



TOYOSA
TOYOTA
KOMATSU
Hino
GOODYEAR

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.619
LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 8 DE AGOSTO DE 1996 - 48 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, Bs. 3.00

TOYOTA
Land Cruiser
90 Series



TOYOSA

**En esta
Edición
Exija**



Educación
Existen 20 maestros por cada alumno, hay más interinos que egresados (página 2)

Mar
Una salida al mar es un asunto entre Bolivia y Chile, afirmó ayer el Embajador de Perú en Santiago (página 6).

SIDA
Tres niños enfermos de SIDA en Cochabamba. (página 3).

Golpista
Un tribunal de apelaciones liberó ayer al excomandante del ejército paraguayo, Gral. Lino Oviedo, tras concluir que no se rebeló contra el presidente Juan Wasmoy (PRESENCIA del Mundo, página 6).

Verificadoras
Las verificadoras ya cumplieron su misión, afirmó subsecretario de Tributación (página 9).

El Dólar
1 \$us = Bs 5,11

En sesión solemne del Congreso nacional

Homenaje y desagravio a expresidente Siles Zuazo

Al recordar que el país tiene una gran deuda con el fallecido expresidente Hernán Siles Zuazo, porque fue el hombre que humildemente "cargó con todas las culpas de la nación", los parlamentarios del oficialismo y de la oposición le rindieron ayer un homenaje-desagravio en el Congreso nacional.

Las Fuerzas Armadas también le rindieron un homenaje póstumo. En Montevideo, el Presidente del Uruguay, Julio María Sanguinetti, afirmó que con la muerte de Hernán Siles Zuazo "América pierde a una figura monumental".

En Washington, el cuatro veces expresidente Victor Paz Estenssoro recibió con pesar la noticia de la muerte de Hernán Siles Zuazo y rompió su silencio al recordar que juntos hicieron un largo camino en el proceso de la Revolución Nacional. "Eso me dio la oportunidad de apreciar y valorar las inestimables cualidades de valor civil y tenacidad del doctor Siles Zuazo".

El presidente nato del Congreso, Victor Hugo Cárdenas, destacó que Bolivia tiene una deuda de gratitud muy grande con el hombre que hizo la re-

volución y, con la misma convicción, enfrentó a las dictaduras para recuperar la democracia.

"Todos tuvimos la culpa de lo que fue la gestión de la UDP, pero siempre optamos por echarle todas las culpas a Hernán Siles Zuazo; él sirvió para lavar todos los pecados", afirmó el diputado de CONDEPA Ricardo Paz.

El diputado de ADN Tito Hoz de Vila, que fue el único parlamentario de su bancada que se presentó en la sesión, admitió que su partido enfrentó en 1982 al gobierno de Hernán Siles Zuazo y dijo que ahora "nos inclinamos reverentes a su memoria", porque el país perdió a un artífice de la democracia y a un revolucionario de verdad.

Página 7



El presidente uruguayo Julio María Sanguinetti (izquierda) y su ministro de Turismo, Benito Stern, hablan con Ana María Siles, hija del expresidente boliviano, Hernán Siles Zuazo, y su esposo, Gonzalo Regules, durante el funeral del mandatario fallecido la noche del martes en Montevideo.

ENRON-YPFB aportarán ahora 25% Avanzan acuerdos para el gasoducto

La intensas negociaciones para definir la construcción del gasoducto al Brasil avanzan con la elaboración de varios documentos, informó ayer desde Río de Janeiro, el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos.

Los documentos están referidos al suministro de gas al Brasil, las condiciones financieras de la oferta de Petrobras, la provisión de ingeniería, construcción y suministro, bases para los contratos de las empresas de transporte y revisiones internas de retorno.

La principal decisión de ayer fue la reducción a un 25% del aporte patrimonial de los socios ("equity") ENRON-ENRON en la construcción del lado boliviano del gasoducto, explicó Villalobos en una comunicación telefónica.

Página 12

En su 171 aniversario de creación

Las FF. AA. desterraron las sombras de las dictaduras

Es un orgullo servir a la democracia, dijo el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Reynaldo Cáceres, tras concluir la Parada Militar, realizada ayer para celebrar el 171 aniversario de creación de la institución castrense. Se desterraron las sombras de las dictaduras, comentó por su parte el jefe de Estado Mayor de las FF. AA., Almte. Remberto Barrios.

En el acto militar, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada no pronunció su discurso, porque -según el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter- ya fue publicado. El comandante en jefe tampoco habló y dijo que se olvidaron los discursos para no alargar la Parada Militar.

El Almte. Remberto Barrios dijo que la luz de la democracia alumbraba cada día más y destacó que hay una nueva generación militar que se une a su pueblo, porque ama la democracia.

En la Parada Militar, realizada en el Campo de Marte de la plaza Villarroel, participaron los cadetes de los institutos militares del Perú, quienes elegantemente uniformados y portando la bicolor de su país rindieron su homenaje a la institución militar boliviana.

Página 8



Homenaje sin discursos.- Las Fuerzas Armadas celebraron ayer su día y ratificaron su apego a la democracia. El Presidente Sánchez de Lozada, saluda al emblema nacional.

Será velado en el Palacio de Gobierno

Restos de Hernán Siles llegan hoy a Bolivia

Los restos del expresidente Hernán Siles Zuazo llegarán hoy a mediodía al país desde Montevideo, para ser velados a partir de las 15:00 horas en el Palacio de Gobierno. Una comisión, presidida por su exministro de Salud, Javier Tórrez Goitia, viajó ayer para acompañar el traslado.

En medio de innumerables muestras de pesar y de reconocimiento al valor humano del expresidente Siles Zuazo, sus restos serán recibidos por el pueblo de La Paz.

Algunos parlamentarios pidieron que el entierro sea el viernes, para posibilitar que el Congreso le haga un homenaje de cuerpo presente. El patrón paceño Gastón Velasco sugirió que el expresidente no sea enterrado en el cementerio Jardín sino el "histórico Cementerio General, donde reposan los restos de mu-

chos expresidentes, entre ellos los de Germán Busch, compañero de armas de Hernán Siles Zuazo".

Ayer en la capital uruguaya, Hernán Siles Zuazo recibió los honores militares y está prevista para hoy en la mañana la realización de una ceremonia especial, en el Aeropuerto Internacional de Carrasco, antes de que el cuerpo del ex Mandatario sea embarcado rumbo a La Paz.

Página 7

"Guerra" contra el neoliberalismo

Una huelga paralizará hoy a la Argentina

Los trabajadores argentinos se pusieron en pie de guerra contra el neoliberalismo y hoy irán a una huelga en protesta contra las recientes medidas de ajuste económico-financiero del gobierno de Carlos Menem, que las autoridades temen puedan degenerar en violencia.

Las movilizaciones que se realizarán en todo el país recibieron el apoyo de los principales partidos de la oposición y los sindicatos, encabezados por la poderosa CGT, principal y más antigua fuerza laboral del país, piden la derogación de medidas que suponen reducciones indirectas al salario.

Por su parte, el presidente argentino dijo que "la huelga va a ser importante, aunque no tanto como esperan los sindicatos". Entretanto, miles de argentinos oraron ayer a su santo patrón del trabajo, en una peregrinación que envió un claro mensaje de desesperación, en víspera de la adopción de nuevas medidas y de la huelga general. Los peregrinos se congregaron en una marcha de 25 cuadras en una zona de Buenos Aires.

(PRESENCIA del Mundo, página 8)

Según datos oficiales del primer semestre

Existen 20 alumnos por cada maestro en Bolivia

En el país existen 1.700.000 estudiantes matriculados en los ciclos preescolar, primario y secundario, atendidos por 88.980 maestros. De éstos el 53% es titulado de normales, 26% interinos, 13% egresados y 8% titulares por antigüedad.

La relación entre estudiantes y maestros en las escuelas y colegios de Bolivia es de 20 a uno; sobre un 100% de los docentes el 26% es de interinos, éstos son algunos de los datos que revela un informe oficial sobre el primer semestre de 1996, elaborado por el Ministerio de Desarrollo Humano y la Secretaría Nacional de Educación, conocido ayer por PRESENCE.

La carta informativa que contiene los datos oficiales señala que en nuestro país existen 88.980 maestros, que atienden a 1.700.000 niños y jóvenes estudiantes en los nueve departamentos.

Esas cifras revelan que por cada maestro se encuentran registrados 20 estudiantes en los cerca de 11.000 establecimientos educacionales diseminados por Bolivia.

Sobre el total del universo de docentes, 47.183 son normalistas (53%); 6.444 (8%) son maestros titulares por antigüedad, 11.738 egresados (13%) y 23.650 (26%) son docentes interinos.

POR DEPARTAMENTOS

Esa relación nacional cambia sustancialmente en algunos de los departamentos del país. Por ejemplo, en el departamento de Pando y sobre un universo de 864 maestros (100%), 586 (68%) son profesores interinos, es decir, una gran mayoría, y sólo 137 (15%) son normalistas.

Lo mismo sucede en el departamento del Beni, donde sobre 4.801 (100%) profesores, sólo 1.460 (30%) son docentes normalistas, mientras que los interinos suman 2.308 (48%), casi la mitad.

En el departamento de Santa Cruz, sobre 18.406 maestros (100%), 6.450 (35%) son interinos y 8.078 normalistas (43%).

OTRAS RELACIONES

El departamento con más profesores es La Paz con 25.512, en tanto que Pando es el que cuenta

con menos educadores, sólo 864. También La Paz tiene el mayor número de normalistas con 14.805, mientras que otra vez Pando se encuentra en el otro extremo, sólo cuenta con 137 normalistas.

Actualmente, la Secretaría Nacional de Educación tiene previsto matricular a 7.000 nuevo postulantes a la formación docente, empero su prioridad está fijada en la atención de los niveles de Pre-Primaria y Primaria en los Institutos Normales Superiores del país. "La formación para maestros de secundaria puede esperar", señala al respecto el secretario de Educación, Juan Carlos Pimentel.

DEPARTAMENTO	NORMALISTAS	TITULARES POR ANTIGÜEDAD	EGRESADOS	INTERINOS	TOTAL
CHUQUISACA	3297	223	848	1444	5812
LA PAZ	14805	1878	2895	5934	25512
COCHABAMBA	8804	819	1905	2866	14393
ORURO	3608	369	1121	694	5791
POTOSI	4714	634	1541	2653	9541
TARIJA	2281	314	586	680	3860
SANTA CRUZ	8078	1667	2211	6450	18406
BENI	1460	460	572	2308	4801
PANDO	137	80	60	586	864
TOTAL	47183	6444	11738	23615	88980

FUENTE: SECRETARÍA NACIONAL DE EDUCACIÓN

La formación docente de la reforma educativa recibe al segundo grupo de postulantes. Hasta ayer en La Paz se había registrado a 2.238 de las 2.300 plazas habilitadas.

En el departamento de Santa Cruz, sobre 18.406 maestros (100%), 6.450 (35%) son interinos y 8.078 normalistas (43%).

OTRAS RELACIONES

El departamento con más profesores es La Paz con 25.512, en tanto que Pando es el que cuenta

Cuenta

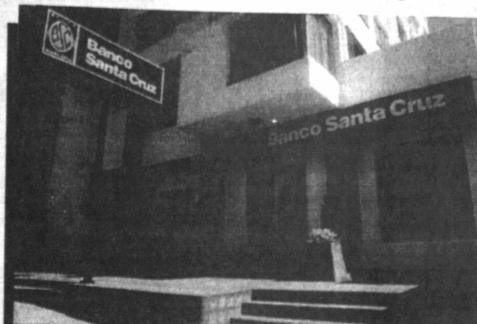
Es Completa...

Es Unica...

Y por sobre todo, esta muy bien ubicada...

Nueva Agencia Plaza Avaroa

Belisario Salinas 482. Ed. Arguedas. Sopocachi



Pensando en su comodidad y ahorro de su tiempo, a partir de hoy ponemos a su disposición nuestras nuevas oficinas en la zona de Sopocachi, ofreciéndole los siguientes servicios:

- Cuentas Corrientes
- Cajas de Ahorro
- Depósitos a Plazo Fijo
- Tarjetas de Crédito Visa/Mastercard
- Pago de Impuestos
- Pago de Servicios Públicos
- Cambio de Moneda
- Pago de Pensiones Escolares
- Giros y Transferencias
- Pago de Créditos Solución



Cada vez más cerca de usted

Director general de Educación

Alumnos de tres departamentos no participaron en efeméride nacional

Carlos Orozco señala que los sueldos correspondientes a julio comenzaron a pagarse ayer en La Paz y a partir de hoy en el resto del país.

El director general de Educación, Carlos Orozco, señaló ayer que estudiantes de tres departamentos del país no participaron de la efeméride nacional, por presiones de sus comités de curules en el Parlamento, impidieron que escolares y colegiales de esos departamentos participen en los actos cívicos de recordación al 171 aniversario de la independencia de Bolivia.

Dijo que las autoridades de Potosí, Chuquisaca y Pando, regiones perjudicadas por la nueva distribu-

ción de curules en el Parlamento, impidieron que escolares y colegiales de esos departamentos participen en los actos cívicos de recordación al 171 aniversario de la independencia de Bolivia.

"Como nunca aconteció antes, este año los niños y jóvenes potosinos, chuquicametas y pandinos se vieron imposibilitados de celebrar las fiestas patrias, aunque en las zonas rurales la actividad fue igual que en el resto del país", aseguró la autoridad educativa.

Dijo que los problemas suscitados entre esas regiones y las autoridades del Poder Ejecutivo y Legislativo, perjudicaron la formación cívica de niños y jóvenes, e impidió la participación estudiantil como en anteriores años.

SUELLOS

Aseguró que los sueldos correspondientes al mes de julio comenzaron a ser cancelados a partir de la tarde de ayer en la ciudad de La

Paz y afirmó que a partir de hoy sucederá lo mismo en las principales capitales departamentales y provinciales del país.

"Solo hay un pequeño inconveniente, es que los subtesoros aún tendrán que ordenar las boletas de pago que recibían durante la jornada de mañana (hoy)".

No obstante, reconoció que los maestros de centros provinciales y rurales alejados de las capitales departamentales, todavía tendrán que esperar hasta el próximo 10 u 11 de agosto para recibir sus haberes por el mes de julio.

"Es muy posible que eso suceda, aunque la Secretaría de Educación, como todos los meses, ha extremado todos sus recursos para cumplir con el calendario de pago de sueldos acordado con el magisterio. Incluso los responsables del departamento financiero trabajaron durante los feriados patrios", afirmó.

El plazo para el registro vence hoy al mediodía

Autoridades definen qué normales acogen a los futuros educadores

Una reunión entre las autoridades de la Subsecretaría Nacional de Educación Superior y de los directores departamentales, que se efectuará mañana 9 de agosto, definirá cuáles de los 27 institutos nor-

males superiores que hay en el país abrirán sus puertas para la admisión de bachilleres, según señaló ayer la directora departamental de Educación de La Paz, Isabel Ardaya.

"La reunión del viernes va a determinar cuáles son los institutos superiores que van a admitir a los nuevos postulantes", señaló en relación a los futuros docentes que serán formados en el marco de la reforma educativa.

Explicó que hasta el mediodía de ayer miércoles, 2.238 estudiantes se habían registrado en el distrito de La Paz, para tomar parte en la prueba de selección de aptitudes y conocimiento general,

programado para el sábado 10 de agosto en instalaciones del colegio cerrado del Instituto Americano.

Agregó que en vista de la demanda existente y las ferias de las fiestas patrias, las autoridades determinaron ampliar el período de registro hasta el mediodía de hoy y ratificó que sólo podrán ser admitidos en los centros de formación docente, los bachilleres que aprueben el examen de selección al que serán sometidos.

MÁS DE 7.000 ESTUDIANTES

De acuerdo con las proyecciones de las autoridades educativas, la demanda estudiantil en varias capitales depar-

tamentales hace presumir que las 7.000 plazas habilitadas fueron totalmente cubiertas, ya que los bachilleres ven en los institutos una de las opciones para su formación profesional.

Los institutos normales del país habían calculado la siguiente afluencia de alumnos en el denominado "tronco común", que desde 1995 cursan estudios en algunos de los 27 institutos.

CERTIFICADO DE MODERNIDAD

Convocatoria a arquitectos, ingenieros y empresas consultoras

La Honorable Alcaldía de La Paz, dentro del proceso de Modernización de Trámites ha establecido mediante Resolución Municipal N° 181/96 delegar el procesamiento del Certificado de Urbanismo y Aprobación de Planos a profesionales y/o consultoras independientes.

En este sentido y con el objeto de facilitar la participación de los interesados en dichos trámites comunica a los mismos que deben recabar a partir de la fecha el formulario de solicitud y la carta Modelo de compromiso, de las oficinas de la Dirección de Administración Territorial, ubicadas en el Piso 9 del Edificio Técnico (calle Colombia esq. Mariscal Santa Cruz).

Mayor información será proporcionada por los Arquitectos Roxana Zeballos o Alex Sofiz.

La Paz, 8 de agosto de 1996

Dirección de Administración Territorial

Alcaldía de La Paz

Dirigente de la COB

El mensaje del Presidente no revela la realidad de Bolivia

El principal dirigente de la Directiva transitoria de la Central Obrera Boliviana (COB), Milton Gómez, dijo ayer que el informe presentado por el mandatario de la nación, Gonzalo Sánchez de Lozada, no refleja la realidad que vive el país.

Calificó al mensaje como sesgado, por mostrar a los bolivianos como si "estuvieramos en el país de las maravillas, al decir que todo está cambiando".

El dirigente lamentó que el Jefe de Estado no conozca la verdadera realidad que vive la población de los barrios marginales, que se debate en la pobreza; "estamos hablando de la gente que no tiene trabajo, y aunque tuviera, con esos salarios prácticamente no puede vivir".

Mencionó, además, que la situación es todavía más crítica en las poblaciones ubicadas en las zonas rurales, donde la pobreza la viven todos los habitantes, ya que en general la situación no mejoró para esa gente en estos tres años de gobierno, pese a los anuncios que hace el mandatario.

Gómez consideró que "el cambio de estructuras nos hace perder la independencia y la soberanía de Bolivia; actualmente los bolivianos no tenemos el poder de decisión".

Sería mucho más realista si el gobierno hablara de la verdadera situación que vive el país a raíz del proceso de capitalización, de la adopción de sus más duras medidas económicas, pero en su informe "nos falsoea la información con las disculpas del caso", dijo.

En relación al amanecer que se verá al final de la aplicación de las reformas estructurales y que anuncia el Presidente, agregó que la situación para los trabajadores y el pueblo en los próximos años será todavía más negra.

"Porque son miles las personas que perdieron el empleo y sus reformas traerán consigo otros efectos, vienen momentos oscuros porque la situación económica y social del país es delicada. Entonces hay posiciones encontradas", indicó el principal dirigente de la COB.



Milton Gómez

Simón Reyes, ex dirigente de la COB

Siles Zuazo será recordado como el gran demócrata

El actual dirigente de la COB, Milton Gómez, dice que fue un error llevar al poder a Siles con un Parlamento de derecha que no le dejó gobernar.

Al expresidente de la república Hernán Siles Zuazo, se le recordará como el gran demócrata, porque luchó por el restablecimiento de las libertades democráticas y mientras unos participaban con el gobierno de Banzer él estaba en exilio, dijo el dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), Simón Reyes.

La muerte de Hernán Siles es una inmensa pérdida para el país e igualmente para la gente que de verdad luchó por la democracia, sobre todo en el período de las dictaduras militares, dijo Reyes apenado. "El contribuyó con mucha grandeza a estabilizar la democracia, para que siga vigente. A Siles le recordaremos siempre por esa actitud noble y valiente que demostró en tantas oportunidades", dijo.

Respecto de la coalición política conocida como la Unidad Democrática y Popular (UDP), el ex sindicalista y exparlamentario Reyes indicó que fue una alianza correcta, que agrupó a la gente de las minas, del campo y logró el triunfo de 1982.

Aunque reconoció que el gobierno de Hernán Siles no satisfizo las esperanzas de la gente, agregó que quiso hacer una política diferente, pero grandes dificultades le impidieron hacer avances en lo económico y social.

Reyes recordó Siles Zuazo se vio obligado a renunciar a un año de su período gubernamental, porque tenía conocimiento que se estaba gestando un nuevo golpe de Estado.



Hernán Siles Zuazo, durante su última gestión fue recibido siempre con agradecimiento por la gente.

En la época de la UDP los sindicatos adoptaron una política contradictoria, pues no se comprendió que Siles no era enemigo de los trabajadores y del pueblo y se le exigió mucho, afirmó.

LIDERÓ UN MOVIMIENTO DEMOCRÁTICO

Por su parte, el dirigente del magisterio rural y actual integrante de la directiva transitoria de la COB, Freddy Núñez, comentó que "se debe reconocer que Siles tuvo la capacidad de liderar aquel vasto movimiento de masas".

Al referirse a las organizacio-

"profundamente democrático y un convencido antifascista", señaló.

Agregó que, lamentablemente, a raíz de la presión de los organismos internacionales y de los sectores de poder del país, recibió la imposición de los memorandos de esas organizaciones, "paquetazos" que fueron descargados sobre las espaldas de los trabajadores. En definitiva hubo errores, pero no esencialmente la capacidad para lograr coherencia en el gobierno, pues existían intereses contrapuestos, ya que se aplicó la política del Banco Mundial contra los intereses de los trabajadores.

UN PARLAMENTO DE DERECHA

El actual primer dirigente de la dirección transitoria de la COB, Milton Gómez, Siles Zuazo es parte de la historia de este país, porque fue un hombre que participó activamente en la revolución de 1952, pero también en la recuperación de la democracia.

Indicó que tuvo errores como gobernante, al plantear un programa de 100 días para lograr la estabilidad económica, que finalmente no respondió a las expectativas de los trabajadores, la hiperinflación fue dura y los trabajadores sufrieron las consecuencias.

Pero en el fondo, de manera personal "quisiera reconocer que cometimos un error: el haber instituido como presidente a Hernán Siles con la presencia de un Parlamento de derecha. Este luego se constituyó en su enemigo, pues interpelaba a sus ministros y no los dejaba gobernar", finalizó Gómez.

ARTISTAS Y ESPECTACULOS

Se recuerda a la opinión pública que la Alcaldía de La Paz, de acuerdo a la Ley Orgánica de Municipalidades, en su Cap. II, Art. 9, Inc. 13, tiene la obligación de regular y otorgar las autorizaciones correspondientes de todo espectáculo público que se realice en la ciudad de La Paz, a través de la Oficina Mayor de Cultura.

Por esta razón, se comunica a los promotores artísticos y empresas de espectáculos la obligación de cumplir con las normas establecidas

La Paz, Agosto 1996

Alcaldía de La Paz



Alcaldía de La Paz

Ronald MacLean Abaroa, Alcalde, Secretario Ejecutivo, Oficiales Mayores, Directores y personal de la Alcaldía de La Paz, se adhieren al dolor de la familia del Ilustre paceño:

Dn. HERNAN SILES ZUAZO
Q.D.D.G.

Ex Presidente Constitucional de la República

La Paz, agosto, 1996

Energía solar

El Sol beneficiará con electricidad a cuatro mil habitantes del altiplano

✓ Cada panel solar domiciliario y sus accesorios tendrá un costo de \$us 80.

✓ Los fondos de contraparte provienen de recursos de la participación popular.

El pasado 3 de agosto, la Alcaldía Municipal de Charaña hizo entrega de un aporte de Bs. 156.000 para el inicio del proyecto de Desarrollo Rural Integrado en base a Energía Solar, que en una primera fase instalará 300 unidades fotovoltaicas y 86 paneles para el aprovechamiento de la energía solar.

En el marco de la Estrategia de Energía Rural, el alcalde de la localidad de Charaña, Carlos Troche, hizo entrega a los responsables del Departamento de Energías Alternas y técnicos de la Secretaría Nacional de Energía, los fondos necesarios de co-participación de la comunidad en el proyecto, que se extenderá a nueve ayllus y beneficiará inicialmente a 4.000 habitantes del área rural.

Cada unidad fotovoltaica consta de un panel solar, el cableado y las unidades lumínicas o focos y genera una capacidad suficiente para el encendido de 7 focos de uso doméstico. Por otra parte los 86

paneles solares están destinados al desarrollo de actividades productivas, sanitarias y educativas; en la misma etapa del proyecto se prevé también la instalación de paneles calefactores para salud pública y lavado de lana.

EL ÁREA RURAL CASI A OSCURAS

Cabe recordar que según el informe de Gestión 1995-1996,

en el área rural del país, la cobertura de electricidad llega apenas al 16%. La Estrategia de Energía Rural, que dispone de mecanismos financieros e institucionales que permiten el desarrollo de proyectos de electrificación rural de forma sostenible, tiene como meta alcanzar una cobertura del 78% de servicio eléctrico para el año 2006; dentro los proyectos prioritarios a ejecutarse este año, está el expandir el servicio eléctrico, que beneficiará a 100.000 habitantes, en el altiplano boliviano y en los valles de Cochabamba, Potosí y Chuquisaca, aprovechando la energía solar.

Actualmente, la Secretaría Nacional de Energía se encuentra realizando el estudio correspondiente para las localidades de Bautista Saavedra, Sorata y algunas poblaciones de los departamentos de Oruro y Chuquisaca.

La inversión será de \$us 22 millones.

PARTICIPACIÓN POPULAR

El proyecto cuenta con el respaldo financiero del gobierno de España, que aportó \$us 680.000, mientras que el aporte realizado por la región proviene íntegramente de los recursos de la participación popular.

Es necesario señalar que cada unidad fotovoltaica tiene un costo de \$us 80 para el usuario final y se puede acceder a las mismas a través de una solicitud escrita que realiza la localidad. Luego de un estudio socio-económico efectuado por el Departamento de Energías Alternas, se procede a destinar las unidades necesarias para cubrir la demanda.

Actualmente, la Secretaría Nacional de Energía se encuentra realizando el estudio correspondiente para las localidades de Bautista Saavedra, Sorata y algunas poblaciones de los departamentos de Oruro y Chuquisaca.

Tres niños enfermos de SIDA en Cochabamba

La madre falleció en junio pasado, el esposo y los tres pequeños fueron sometidos a exámenes de laboratorio, habiéndose confirmado que son portadores del SIDA. Fueron contagiados por sus padres.

Cochabamba, (ERBOL). La Dirección Departamental de Salud reveló que, por primera vez en Cochabamba, tres menores de 3, 2 y un año de edad, resultaron portadores del Síndrome de Inmuno

Deficiencia Adquirida (SIDA), por transmisión y contagio de sus padres. Rigoberto Siles, director departamental de Salud, informó que el matrimonio contrajo el virus en la Argentina, residía en Oruro y por graves complicaciones en la salud de la madre decidieron trasladarse a Cochabamba en junio pasado, para recibir atención médica.

La madre falleció en junio pasado, el esposo y los tres pequeños, un varón y dos niñas, fueron sometidos a exámenes de laboratorio, habiéndose confirmado que son portadores del SIDA, por transmisión y contagio de sus padres.

Pese a ser portadores del virus, los tres pequeños gozan de buen estado de salud y un grupo de médicos asignados al

caso mantienen permanente contacto para atender problemas de salud y seguir de cerca el curso y evolución de la terrible enfermedad.

Tanto el padre como los pequeños, al margen de ser sometidos a permanente observación, reciben atenciones y servicios psicológicos que les permiten sobrelevar la enfermedad y desarrollar sus actividades con normalidad", sostuvo Siles.

Desde que en Cochabamba aparecieron los primeros casos de SIDA, en 1985, la Dirección Departamental de Salud registró 41 pacientes, 10 mujeres y 21 varones, que contrajeron la enfermedad en Cochabamba, el interior y exterior del país.

De todos los casos registrados en Cochabamba, 22 pacientes, entre hombres y mujeres, fallecieron hasta la fecha, los restantes 19 reciben atención médica especializada y servicios psicológicos para sobrelevar su enfermedad.

Grupo Andino-Mercosur,

¿competencia o aproximación?

Por Jaime Córdoba Zuloaga*

La reciente firma, el pasado 25 de junio, de un Preacuerdo de Libre Comercio entre Bolivia y el Mercosur ha generado un gran debate que, sin embargo, se ha centrado en aspectos de forma, obviando el análisis de su real significado.

Hay quienes han interpretado dicho acuerdo como una virtual integración, adhesión, afiliación, incorporación, ingreso de Bolivia al Mercosur y como el "peligroso divorcio" "alejamiento" "separación" de ese país del Grupo Andino".

Esto los ha llevado a lamentar el supuesto "debilitamiento" del Grupo Andino y pronosticar incluso su "desaparición" y "muerte".

Al respecto, cabe aclarar que las negociaciones emprendidas por Bolivia, al igual que las recientemente iniciadas por Colombia y Venezuela, se realizan con autorización de los países miembros del Grupo Andino, bajo términos y lineamientos acordados en su seno.

Además, es preciso aclarar que la suscripción de un acuerdo de libre comercio, como el celebrado por Bolivia, sólo compromete a las partes a la liberalización comercial recíproca, en

un plazo no inferior a los 10 años, y por lo tanto no afecta su afiliación. Se trata de un nivel de compromiso inferior al asumido por este país con el Grupo Andino, en donde no está presente el concepto de cesión de soberanía. No existe, por lo tanto, "el peligroso alejamiento del Grupo Andino" ni el pregonado "cambio de camiseta".

Sin embargo, no hay que confundir las negociaciones del llamado "patrimonio histórico" y las negociaciones para la formación de una Zona de Libre Comercio Ampliada. La primera se efectúa individualmente con el Mercosur, por ser una vía menos compleja y más rápida para tratar de hacer multilaterales acuerdos bilaterales ya existentes, celebrados en el marco de la ALADI desde hace muchos años, cuya incidencia en la Unión Aduanera Subregional es mínima.

La segunda, que comprende la negociación de un Programa de Liberación y de la Normativa, el Grupo Andino la efectuará en bloque, es decir, los cinco países del Grupo Andino con los cuatro del Mercosur. Así fue reiterado por la Comisión del Acuerdo de Cartagena".

Por su parte los otros países miembros del Grupo Andino han reafirmado, con ocasión de la Reunión de la Comisión del Acuerdo de Cartagena celebrada en Caracas en julio último, su decisión de efectuar negociaciones en bloque, posición que la Junta comparte porque considera que no habrá una negociación individual que supere a la colectiva en beneficios

para el Grupo Andino.

En los últimos días, el debate en torno a un supuesto "Pacto Andino desunido" ha resurgido a raíz de las negociaciones que emprendieron individualmente Colombia y Venezuela con el Mercosur de los acuerdos comerciales de alcance parcial, conocidos con el nombre de "patrimonio histórico".

Sin embargo, no hay que confundir las negociaciones del llamado "patrimonio histórico" y las negociaciones para la formación de una Zona de Libre Comercio Ampliada. La primera se efectúa individualmente con el Mercosur, por ser una vía menos compleja y más rápida para tratar de hacer multilaterales acuerdos bilaterales ya existentes, celebrados en el marco de la ALADI desde hace muchos años, cuya incidencia en la Unión Aduanera Subregional es mínima.

La segunda, que comprende la negociación de un Programa de Liberación y de la Normativa, el Grupo Andino la efectuará en bloque, es decir, los cinco países del Grupo Andino con los cuatro del Mercosur. Así fue reiterado por la Comisión del Acuerdo de Cartagena".

Es oportuno recordar que el Acuerdo de Cartagena -Carácter que dio nacimiento al Grupo Andino- plantea como objetivo último la integración latinoamericana. A esto responde, por lo tanto, los esfuerzos de aproximación a otros bloques.

tagena en su reunión del último fin de semana.

Aparte de todo esto, creemos que "por ver el árbol no se ha mirado el bosque" y se ha perdido de vista algo muy importante: que todos los esfuerzos destinados a lograr la confluencia del Grupo Andino y el Mercosur están dirigidos a hacer realidad la integración latinoamericana, paso previo a la integración hemisférica a la que se han comprometido 34 Jefes de Estado en la Cumbre de Miami.

No parece, en consecuencia, adecuado plantear las negociaciones con el Mercosur como una competencia de grupos subregionales entre sí. Se trata de aproximaciones que permiten explorar oportunidades de integración más amplias, en beneficio de los países que forman parte de cada uno de esos esquemas.

Es oportuno recordar que el Acuerdo de Cartagena -Carácter que dio nacimiento al Grupo Andino- plantea como objetivo último la integración latinoamericana. A esto responde, por lo tanto, los esfuerzos de aproximación a otros bloques.

*Coordinador de JUNAC, Lima.

nación de escaños uninominales".

Lo paradójico es que la ley que aprueba la actual CPE es boda por los actuales diputados y senadores de todos los departamentos. Yo pregunto, especialmente a los parlamentarios de los departamentos menos poblados, ¿acaso no sabían lo que estaban aprobando? ¿Por qué ahora tranquilizan al país con actividades irreverentes?

Todo esto nos lleva a una primera conclusión: en el pasado los partidos políticos y las regiones se fijaron más en la cantidad que en la calidad. Parece que nunca se comprendió que si bien los departamentos votan para tener senadores y diputados, pero las funciones de estos son de carácter nacional y muy rara vez de departamental. Como podrá verse casi nada tiene que ver la cantidad de parlamentarios, sino más bien la calidad que haga compatible lo nacional con lo regional. Porque el Parlamento no es pues una fuente de empleo, sino un puesto de honor al que llegan los más connotados ciudadanos de las distintas regiones para servir a todo el país.

Es justo reconocer que también hay muy buenos parlamentarios y grandes dirigentes de partidos políticos que han orientado muy bien a sus bancadas, mostrando capacidad y madurez entendiendo lo que primero está la Patria y que la Patria no se vende.

La segunda conclusión de este trabajo es que hoy más que nunca cobra importancia reflejar la necesidad de planteamiento de un Poder Legislativo Unicameral. El Numeral III de este mismo artículo 60, dice: "Las circunscripciones uninominales deben tener continuidad geográfica, afinidad y armonía territorial, no trascender los límites de cada departamento y basarse en criterios de población". La Corte Nacional Electoral delimitará las circunscripciones uninominales.

Más adelante el Numeral VI indica que "la distribución del total de escaños entre los departamentos se determinará por ley en base al número de habitantes de cada uno de ellos, de acuerdo al último Censo Nacional de Población y Vivienda. Por equidad la ley asigna un número de escaños mínimo para los departamentos con mayor población y menor grado de desarrollo económico. Si la distribución de escaños para cualquier departamento resultare impar, se dará preferencia a la asig-

nación de escaños uninominales".

El Numeral IV de este mismo artículo 60, dice: "Las circunscripciones uninominales deben tener continuidad geográfica, afinidad y armonía territorial, no trascender los límites de cada departamento y basarse en criterios de población". La Corte Nacional Electoral delimitará las circunscripciones uninominales.

Más adelante el Numeral VI indica que "la distribución del total de escaños entre los departamentos se determinará por ley en base al número de habitantes de cada uno de ellos, de acuerdo al último Censo Nacional de Población y Vivienda. Por equidad la ley asigna un número de escaños mínimo para los departamentos con mayor población y menor grado de desarrollo económico. Si la distribución de escaños para cualquier departamento resultare impar, se dará preferencia a la asig-

nación de escaños uninominales".

El Numeral III de este mismo artículo 60, dice: "Las circunscripciones uninominales deben tener continuidad geográfica, afinidad y armonía territorial, no trascender los límites de cada departamento y basarse en criterios de población". La Corte Nacional Electoral delimitará las circunscripciones uninominales.

Más adelante el Numeral VI indica que "la distribución del total de escaños entre los departamentos se determinará por ley en base al número de habitantes de cada uno de ellos, de acuerdo al último Censo Nacional de Población y Vivienda. Por equidad la ley asigna un número de escaños mínimo para los departamentos con mayor población y menor grado de desarrollo económico. Si la distribución de escaños para cualquier departamento resultare impar, se dará preferencia a la asig-

La batalla de las circunscripciones uninominales

Por Roberto Valda Palma*

El enojoso problema de la distribución de los curules entre los 9 departamentos del país, en razón del criterio de población, pese a las dramáticas expresiones de rechazos y protestas (hasta con huelga de hambre de diputados y senadores), resultará "tormenta en un vaso de agua", cuando se conozcan las circunscripciones uninominales, si su conformación sigue también ante todo el criterio poblacional.

En efecto, tal como la concentración de habitantes en tres departamentos ha dado paso hasta la amenaza de federalización, la concentración demográfica en las capitales departamentales, puede dar lugar a la batalla de la periferia contra el centro, de las provincias y secciones municipales contra la capital, generando un conflicto político difícil de manejar, si por criterio solamente poblacional sucede que los diputados uninominales se quedan la mayoría en las ciudades, dejándoles a las provincias porcentajes marginales de representación parlamentaria.

Es cierto que la concentración demográfica no es igual en todas las capitales departamentales, pero en todos los casos ella sobrepasa el 38,22% a nivel nacional, siendo las más graves las concentraciones de La Paz, Oruro y Santa Cruz, respecto de sus poblaciones provinciales.

Por ejemplo, si La Paz y El Alto concentran el 59,40% de la población y el departamento de La Paz tiene 20 provincias y 74 secciones municipales, ¿tendría algún sentido que más de la mitad de diputados uninominales se queden en el área metropolitana, a título de criterio poblacional, mientras que el saldo del 40% deberían distribuirse entre las numerosas provincias y secciones?

A este respecto, hace falta leer, reflexionar e interpretar cuidadosamente el inciso III) del Artículo 60 de la Constitución, que dispone: "Las circunscripciones uninominales deben tener continuidad geográfica, afinidad y armonía territorial, no trascender los límites de cada departamento y basarse en criterios de población..."

En lo que atañe a la población, si bien es cierto que la Carta Magna no entra en precisiones, es obvio que ella está asentada en un determinado territorio, caracterizado por realidades sociales, económicas y culturales que le dan en cada región o microrregión un contenido cualitativo diferente, connotando aspiraciones, expectativas y demanda de necesidades específicas, imposibles de ser reducidas a datos meramente cuantitativos.

En consecuencia, si los pueblos indígenas, las etnias, las capitanías o las comunidades campesinas, por estar dispersos

en la geografía de cada departamento no van a ser representados realmente, entonces la Ley de Participación Popular y la Descentralización nada tendrán que ver con la democracia representativa, con las posibilidades que se les abre a las organizaciones sociales de base de acceder a los niveles de decisión del Estado boliviano.

De otra parte hace falta subrayar que las ciudades estarán suficientemente representadas por los diputados plurinominales, porque los dirigentes nacionales y departamentales de los partidos políticos viven en las capitales, siendo invariablemente los candidatos de todas las justas electorales.

En síntesis, al dividir los departamentos en circunscripciones uninominales, es necesario que se empleen criterios de equidad, justicia y respeto hacia la Bolivia profunda, a esos ciudadanos sin voz, sin comités cívicos, y en todo caso es fundamental ir de la mano en el proceso de cambio estructural del Estado boliviano, impulsado por la descentralización, la participación popular, el control social de las organizaciones territoriales y la creciente toma de conciencia del asociativismo y la mancomunidad de los municipios.

*Director del Instituto de Investigación y Desarrollo Municipal (INIDEM).

CONCENTRACIÓN DEMOGRÁFICA EN CAPITALES DEPARTAMENTALES

DEPARTAMENTOS	CENTRACIÓN DEMOGRÁFICA EN CAPITALES	%	NÚMERO PROVINCIAS	NÚMERO SECCIONES
La Paz	1.129.242 (*)	59.40	20	74
Cochabamba	412.917	37.19	16	44
Santa Cruz	711.205	52.12	15	46
Oruro	197.672	58.11	16	30
Potosí	121.414	18.81	16	37
Chuquisaca	155.567	34.28	10	27
Tarja	108.241	37.14	6	11
Beni	57.328	20.75	8	14
Pando	10.001	26.26	5	15

Fuente: D.S. N° 23813 - SNPP - 1994

(*) Población conjunta de La Paz y El Alto

Perú: jueces sin rostro en juicios por terrorismo

¿Cómo liberar a los inocentes?

Después de reconocer públicamente la existencia de inocentes entre los 4.000 presos acusados de terrorismo, el presidente Alberto Fujimori encuentra dificultades para resolver el problema de modo aceptable para todos los sectores políticos, y para los propios presos.

Por Abraham Lama

Para Fujimori el tema de los presos injustamente acusados de subversión, fueron mencionados varias veces en mayo último, cuando Fujimori visitó Estados Unidos en busca de inversiones.

Se ignora si el tema fue tocado en su encuentro con Bill Clinton, pero poco después, el 28 de julio, Fujimori prometió nombrar una comisión presidida por una personalidad independiente, para evaluar la situación de los mil presos que se declaran inocentes, para indultarlos según su dictamen.

La organización guerrillera Sendero Luminoso, que desató en la década pasada en este país una sangrienta guerra civil, comenzó a episclisis en 1992 tras la captura de su líder histórico, Abimael Guzmán, y el desmantelamiento paulatino de la mayoría de sus estructuras organizativas.

En un informe divulgado este martes, el grupo humanitario denunció que uno de cada diez procesados por delitos de terrorismo en Perú es probablemente inocente, denunció la actuación de los "jueces sin rostro" que se encargan de los juicios por terrorismo y exigió la revisión de las condenas.

La cuestión de los excesos militares y policiales en el curso de la guerra contrainsurgente, la legislación extraordinaria anti terrorista y la existencia de pre-

sos injustamente acusados de subversión, fueron mencionados varias veces en mayo último, cuando Fujimori visitó Estados Unidos en busca de inversiones.

Una comisión reconocida por el gobierno, en la que intervino el ILD y otras ONG, proporciona otra cifra en su informe: "Los inocentes tienen nombre", editado en mayo pasado, en el que figuran los nombres y historias de 300 presos injustamente acusados de subversión.

"No será fácil determinar quiénes no son culpables, porque quienes se declaran inocentes fueron señalados como cómplices por otros imputados que reconocieron su culpabilidad", señala por su parte Martha Chávez, ex presidenta del Consejo de Justicia y administración de la Comisión de Justicia.

Añade la parlamentaria oficialista que "los senderistas llaman Regla de Oro a no reconocer nunca su culpabilidad, y que hasta uno de sus jefes, Osman Morote, se declaró inocente en 1991, al mismo tiempo que amenzaba a sus jueces con someterlos a tribunales populares cuando triunfe la revolución".

Pero el indulto propuesto por Fujimori no es aceptado por todos los sectores políticos, y un número no determinado de los presuntos beneficiados rehusan ser indultados y piden que se les

declare inocentes, "porque el indulto es un perdón y sólo se pide perdonar a los culpables".

Fujimori replica que no puede ofrecer más que el indulto, "pues la declaración de inocencia o culpabilidad corresponde a los jueces, y la autonomía del Poder Judicial debe ser respetada".

Tampoco parecen estar conformes con el indulto los mandos de las Fuerzas Armadas, según se desprende de las declaraciones del presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, general Guido Guevara, quien afirma que entre los 1.229 sentenciados por tribunales castrenses no hay ningún inocente.

Los otros 2.800 presos por el presunto delito de terrorismo fueron juzgados por tribunales civiles ordinarios. La mayoría de los acusados de terrorismo fueron juzgados por los llamados "jueces sin rostro", que actuaron enmascarados para evitar represalias de las organizaciones insurrectivas.

El procedimiento de encubrir la identidad de los jueces es señalado por las organizaciones no gubernamentales que se ocupan de los derechos humanos como el principal vicio que adultera las posibilidades de una defensa debida.

En consecuencia, además de

batallar por la libertad de los injustamente acusados de terroristas, las ONG's nacionales y extranjeras demandan una reforma de los procedimientos judiciales especiales creados por la legislación contrainsurgente.

Jorge Santistevan, Defensor del Pueblo, entidad jurídica creada recientemente para actuar contra los abusos de las autoridades, anuncia este martes que propondrá modificaciones al sistema de jueces sin rostro, pero anticipó que las reformas serán cautelosas "porque el tema es delicado".

"Hay que tener cuidado al liberar a los inocentes presos, pues pueden filtrarse gatos por liebres, en momentos en que el terrorismo parece querer retroceder", expresa por su parte el parlamentario oficialista Daniel Espichan, integrante de la Comisión de Derechos Humanos del Congreso.

"La guerra se ha ganado y la pacificación es un hecho, pero el terrorismo no ha sido totalmente eliminado", añadió Espichan, quien antes de ser parlamentario fue Procurador de la Repùblica para casos de terrorismo.

"Cree que la solución aceptable es el indulto ofrecido por Fujimori, pues la revisión en tribunales de cada uno de los ca-

sos propuestos por la Comisión demandaría meses, años, y lo más urgente es restituir la libertad a los injustamente encarcelados", considera el opositor Valle.

El ILD efectuó una encuesta entre las mujeres condenadas por el delito de terrorismo, y los resultados concuerdan con la apreciación de Valle.

Antonio Alfaro, condenado a cadena perpetua, dice: "nosotras sabemos que somos inocentes, pero también queremos estar al lado de nuestros hijos. Al final de cuentas, es igual si me declaran inocente o me indultan porque ya estoy fichada... Quiero saber si mi esposo, pero yo soy inocente. Quisiera salir con revolución porque no he hecho nada, pero aceptaría el indulto", dice Marcelina Fernández, condenada a 30 años.

"Quiero conversar con mi esposo, a ver qué dice, si piensa que poso, a ver qué dice, si piensa que no voy a tener algún problema, después de aceptar el indulto, porque es como reconocerse culpable. No quiero que digan despiadado. No quiero que me perdone", dice Miriam Gálvez, sa- sa por su parte Miriam Gálvez, sentenciada a 20 años de prisión.

Lima / Inter Press Service

PRESENCIA

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía-1991 y 1994
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodismo-1992 y 1993
Marrón Mejor-1992 y 1993
América Latina - ALADI- 1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro- 1987
EFE de Periodismo- 1981

Director: Juan Cristóbal Soroco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Seleme
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañoñ Albarracín

La Paz, Bolivia, jueves 8 de agosto de 1996

Hernán Siles Zuazo, el hombre de la revolución y la democracia

Como un reguero de pólvora, el país se enteró ayer de la muerte del ex Presidente Hernán Siles Zuazo, acacida en Montevideo/Uruguay, ciudad a la que se retiró al terminar su último mandato constitucional, exactamente hace 11 años. De inmediato, la ciudadanía sintió que Bolivia perdió a uno de sus forjadores más importantes y, con él, a un estilo ascético de comprender el servicio público.

Es que Hernán Siles Zuazo tuvo el sino de llevar al país por los derroteros que marcaban la época en que debió actuar, y primó en él la responsabilidad de su misión antes que el cálculo mezquino del corto plazo.

Así lo demuestran las diversas facetas de su activa vida: Conductor de la revolución de abril, entregó el poder alcanzado a quien legalmente correspondía. No dudó en aceptar la responsabilidad de consolidar el proceso revolucionario de abril, en un intento exitoso desde la óptica política, pero demasiado costoso para su impulsor. Opositor acérrimo del prorrogulismo y el autoritarismo, no trepidó de romper con su partido cuando, en 1964, modificó la Constitución Política para permitir la reelección presidencial, y fue el interpelador consecuente de los regímenes de fuerza que se sucedieron entre 1964 y 1982.

Articulador político por excelencia, comprendió que el retorno a la democracia en el país pasaba por la unidad de fuerzas relativamente afines y la apertura a nuevas generaciones políticas. Así, presidió la Unidad Democrática y Popular, donde convivieron nacionalistas revolucionarios con comunistas, gente proveniente de lo que se llamó "izquierda nacional" y también indigenistas de nuevo cuño. Con ellos triunfó en las elecciones de 1978 -anuladas por un monumental fraude organizado por el oficialismo de entonces-, en las de 1979 -que terminaron en un "empantamiento" en el Parlamento, resuelto con la elección de Walter Guevara Arze como presidente interino- y en las de 1980. Su acceso al poder en ese año fue impedido por el cuartelazo de Luis García Meza Tejada.

Siles Zuazo presidió la resistencia a esa dictadura desde la clandestinidad y el exilio. Y la Nación reconoció en él al líder a quien debía entregarse el poder una vez defenestrado el autoritarismo. Siles aceptó el mandato y lo hizo conociendo las adversas condiciones en las que debería gobernar, pero con la decisión de consolidar el sistema democrático -expresada desde su primer mensaje al país- e iniciar una era en la que se respeten, por sobre todo, los derechos humanos.

Como previo, su gestión fue dura y tuvo que enfrentar con valentía los ataques que recibió tanto desde su propia alianza de gobierno como fuera de ella. Habían muchas demandas insatisfechas, los regímenes autoritarios dejaron una economía en crisis creciente, el peso de la deuda externa consumió la mayoría de nuestros recursos, el narcotráfico anorabó los tiempos de la dictadura garcía-mecista y comenzó una estrategia de penetración social para desestabilizar al régimen (como lo haría después con los gobiernos que lo sucedieron), y se llegó a un momento en que el sistema democrático reconquistado comenzaba a peligrar. Nuevamente Siles Zuazo fue el hombre del desprendimiento y, gracias a su actitud, Bolivia sigue transitando por el camino de la legalidad.

Cansado y agobiado, Siles Zuazo dio otra muestra más de su entereza, al ser el primer político que cuando decidió retirarse de la vida pública lo hizo para siempre.

Ayer, el Congreso le rindió un solemne homenaje, que se puede interpretar como un justo acto de desagravio, porque, como se ha señalado, Hernán Siles Zuazo fue "un insobornable luchador por la democracia". Al pasar a la historia, con seguridad las actuales y futuras generaciones reconocerán su decisivo aporte a la Nación.

Pirotecnia

Por Sonia Montaño Virreira

Pobre Reforma

Gracias al asunto de dos libros de la Reforma Pedagógica han salido a flote los dictadores que se ocultan detrás de la mojigatería de algunos maestros, algunos estudiantes y padres de familia quienes se han visto ofendidos por haber comparado a los primeros con una vaca mostrando que no entendieron el probablemente ni leyeron el relato en cuestión. Las vestiduras comenzaron a rasgarse cuando la palabra más frecuente del lenguaje popular adquirió el status de texto.

A tiempo de defender su punto de vista han manifestado la lamentable visión que tienen de los niños y niñas como recipientes acríticos, inmaduros e incapaces de entender el significado de las palabras. No están preparados para ello se ha dicho y discrepando con los más malos que querían quemar los libros y punto, con criterio ahorristivo, han sugerido pegar unas etiquetas sobre las

malas palabras para salvar el honor de los maestros y esperar que cuando los pequeños maduren puedan entender el verdadero alcance de pata, pita... Por favor.

Lo más notable, sin embargo, ha sido el proceder de los actuales responsables de la Reforma quienes, en vez de asumir una actitud pedagógica, contextualizando los textos y reivindicando su valor educativo, han pedido disculpas y han prometido retirar los libros a nombre de un consenso. ¿Hasta dónde cederán a la doble moral y a la hipocresía? Si las autoridades asustadas por la palabra derivada de pata, pita, fueran consecuentes, deberían retirar las aulas todos los textos que contienen estereotipos y imágenes ofensivas. Muchos textos escolares actualmente en uso contienen textos y imágenes ofensivas a la condición de indígenas, de mujeres, de campesinos. En muchos casos incentivan el chauvinismo, distorsionan la historia, muestran a los indios como inúti-

les, a las mujeres como bobas, a los niños como pasivos recipientes de la sabiduría de omnipotentes maestros, a Bolivia como un mendigo sobre la silla de oro, a Papa Noel como símbolo universal, en fin. Quemar todo eso sería lo más fácil pero no lo más educativo.

Durante años de años, los maestros no han propuesto nada mejor para superar los estereotipos y educar mejor. Y cuando las autoridades finalmente materializaron la Reforma en un valioso aporte a las bibliotecas escolares, terminan vacilando ante la presión de quienes quieren fabricar otro escándalo dejando fuera lo verdaderamente sustancial como es el promover una educación crítica, liberadora donde niños (as) y maestros lean, lean, lean, piensen, escriban y disientan.

Parece nomás que la Reforma Educativa está en un círculo vicioso donde sus operadores son el obstáculo principal y los responsables políticos se mueren de miedo. Pobre Reforma.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Florilegio de tonterías

a capacidad del ser humano para la tontería es infinita.

Me refiero a algunos comentarios emitidos por ilustres políticos sobre el mensaje del Presidente de la República al Congreso el pasado 6 de agosto.

Cada uno es muy libre de opinar sobre aquel mensaje. Los ha habido para todos los gustos y esto es auténtico pluralismo que de ninguna manera hay que coartar. Pero lo mínimo que puede pedirse es que, cuando se emite un juicio, éste sea fundado y serio. Lo que resulta impresentable es formular criterios con superficialidad y ligereza. En un florido despliegue de supercherías hemos tenido que escuchar críticas como las que siguen.

Un occurrente representante de ADN opina que fue "un discurso 'k'atama". Afortunadamente para la dignidad presidencial, el primer mandatario no dijo extravagancias como las que a veces se escapan a algún diputado dicharachero.

Y sin embargo, el Presidente sazonó su exposición con el humor que le es tan propio. Por ejemplo cuando remarcó que ahora los escolares tienen libros para leer, siendo así que antes no los había ni siquiera para quemar. Y bromó también cuando se cuestionó: "no sé por qué hay tantos afanes por ser Presidente cuando es mejor ser Prefecto", refiriéndose al monto de los recursos que se otorgan a las regiones (75%), en comparación con los asignados al poder central (25%), en virtud de la Descentralización Administrativa y de la Participación Popular. Así que nada de 'k'atama'.

Otro representante nacional, esta vez del

condepsismo, ha opinado que el mensaje presidencial fue "provinciano". ¿Qué quiso decir el acicalado y victoriano analista? ¿Que el discurso debió haber sido una pieza oratoria académica ciceroniana o tamayana? Pero si lo mejor que tiene el endogenismo es su estilo retórico, el más populista y exitoso que ha concebido el genio político contemporáneo y que otros políticos le envidian. ¿Se imagina el amable lector a un 'endógeno' discursando en difícil? El mirista llamado a enjuiciar el mensaje presidencial no tuvo empacho en afirmar con soltura y garbo que el Gobierno "ofreció mucho y no cumplió nada". Coincidio en que cumplió mucho menos de lo que prometió. Pero lo de 'nada' resulta una imprecisión inaceptable. Propongo a la opinión pública una somera revisión de las grandes innovaciones, reformas y cumplimientos del MIR que Gobierno.

Contra lo que opinaron los indicados políticos, y sin temor a los calificativos que se me puedan endilgar, creo honesto afirmar que los tres años de gobierno transcurridos han sido de una fecundidad como no se había conocido desde 1952. Y que, por mucho que algunos alardeen de su capacidad de revertir el proceso iniciado, difícilmente podrán hacer marcha atrás en lo que es fundamental para el bien del país.

Este análisis quedaría incompleto si se añadiera que cuántas iniciativas serias y viables tiendan a corregir sus defectos -que los tiene y graves- así como a perfeccionar sus logros, deberán ser alentados y aplaudidos. Pero no hagamos política barata que, a fin de cuentas, desacredita más a quienes se dejan resbalar por esa pendiente que a quienes ellos critican.

La Biblia en sus manos

La fe de Pedro y las promesas de Jesús

Al llegar Jesús a la región de Cesarea de Filipo, preguntó a sus discípulos: "¿Quién dice que soy yo, el Hijo del Hombre?" Ellos le dijeron: "Unos dicen que eres Juan Bautista; otros dicen que Elias; otros, que Jeremías o alguno de los profetas".

Jesús les preguntó: "¿Y ustedes, quién dicen que soy yo?" Simón contestó: "Tú eres el Cristo, el Hijo de Dios vivo". Jesús le respondió: "Feliz eres, Simón Bar-Jona, porque no te lo enseñé la carne ni la sangre, sino mi Padre que está en los cielos".

Y ahora, yo te digo: Tú eres Pedro, o sea Piedra, y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia y las fuerzas del Infierno no la podrán vencer.

Yo te daré las llaves del Reino de los Cielos: todo lo que ates en la tierra será

atado en el Cielo, y lo que desates en la tierra será desatado en los Cielos".

En seguida, Jesús ordenó a los discípulos que no le dijeran a nadie que él era el Cristo.

A partir de ese día, Jesucristo comenzó a explicar a sus discípulos que debía ir a Jerusalén y que las autoridades judías, los sumos sacerdotes y los maestros de la Ley lo iban a hacer sufrir mucho. Les dijo también que iba a ser condenado a muerte y que resucitaría al tercer día.

Pedro lo llevó aparte y se puso a reproducir, diciéndole: "¡Dios te libra, Señor! No, no pueden sucederte esas cosas". Pero Jesús se volvió y le dijo: "Detrás de mí, Satanás! Tú me harías tropezar". No piensas como Dios, sino como los hombres". (Mateo 16, 13-23).

Unicef encara desafíos emergentes en América Latina

"En las dos últimas décadas es evidente que se ha logrado estabilizar las economías de la región y estimular la competitividad", pero igualmente "se ha profundizado la brecha entre los más pobres y los más ricos",

Por Yadira Ferrer

L a infancia en América Latina enfrenta problemas como drogadicción, trabajo infantil, maltrato y los embarazos de adolescentes, que "no son nuevos pero suscitan una creciente preocupación", dijo en esta capital la Directora Regional de Unicef, Marta Maurás.

Estos problemas serán los ejes centrales de análisis este jueves y el viernes en un encuentro de delegados ante el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (Unicef) de los 34 países de la región que se realizará en Chile.

Según la Directora de Unicef, al igual que las necesidades básicas, estos desafíos emergentes están vinculados en América Latina al círculo vicioso de reproducción de la pobreza, que se ha agudizado con el actual modelo de desarrollo.

"En las dos últimas décadas es evidente que se ha logrado estabilizar las economías de la región y estimular la competitividad", pero igualmente "se ha profundizado la brecha entre los más pobres y los más ricos", dijo Maurás a IPS.

Siembra la experta advierte que "hay una conciencia mayor" de la necesidad de buscar una política económica que además de ser aperturista cree empleo, sea competitiva y al mismo tiempo "vaya formando el capital social".

La preocupación por estos desafíos emergentes quedó planteada en la Segunda Reunión Americana Sobre Infancia y Política Social, anterior a la que se inicia en Chile, que se realizó en Bogotá en abril de 1992.

En esa oportunidad no sólo se hizo un balance del cumplimiento de las metas trazadas en la Cumbre de Nueva York sino que se firmó el Acta de Nariño, en la que los representantes gubernamentales de los países de la región se comprometieron a incrementar la inversión social.

El acuerdo fue resultado de la discusión en la que se concluyó que era evidente que en la región se habían logrado avances importantes en las metas en aspectos de salud, nutrición y educación, pero también existía una notable expansión de la pobreza y la inequidad que afectaba a la niñez.

En este rezago, según UNICEF, han incidido los cambios en los estilos de vida, que han generado las migraciones del campo a la ciudad. Casos como los embarazos tempranos de las

adolescentes, el maltrato infantil y "un gran problema que se conoce poco pero que está emergiendo cada vez más es el de la violencia contra el niño y la mujer", son en opinión de Maurás derivados de estos cambios en el estilo de vida, presionados también por la pobreza.

En Bogotá, los delegados regionales se comprometieron a invertir por lo menos 10 por ciento de su producto interno bruto en inversión social. Sin embargo, para Unicef ha sido difícil establecer qué ha pasado en materia de inversión social en la región, debido a que los países aplican parámetros diferentes para su medición.

Se ha establecido, no obstante, que Guatema, uno de los países más pobres de la región, invierte menos de 2,0 por ciento en educación.

En el otro extremo del continente, Chile aparece como un caso que podría considerarse exitoso, aunque todavía no logra llegar al 7,0 por ciento del gasto en educación que es la meta que se han puesto para 1997 y están impulsando una reforma tributaria para poder lograrlo.

Según el estudio "El gasto Social en América Latina" de la Comisión Económica para América Latina (Cepal) de 1994, Chile, con 17,4 por ciento, era el país que más inversión social presentaba a comienzos de esta década.

Sin embargo, las perspectivas para enfrentar estos desafíos emergentes no son muy claras, pues según Cecilia López, ministra de Agricultura de Colombia, en América Latina "no hay un compromiso serio de reducción de la pobreza".

En opinión de la funcionaria, el modelo de apertura económica que se ha consolidado en lo que va de la década ha "individualizado las ganancias y socializado las pérdidas".

López sostiene que en la región no hay fórmulas para llevar a cabo planes progresivos de inversión social, pero "es claro que hay que buscarlas y para eso hay que llevar el tema de la pobreza al centro del debate".

A juicio de la funcionaria los retos deben partir de reconocer que la política económica no ha sido neutra en términos de equidad y establecer un límite de tiempo para cumplir metas fijas y claras.

(Santa Fe de Bogotá-Colombia / Inter Press Service)



Pirotecnia

Por Sonia Montaño Virreira

Pobre Reforma

Gracias al asunto de dos libros de la Reforma Pedagógica han salido a flote los dictadores que se ocultan detrás de la mojigatería de algunos maestros, algunos estudiantes y padres de familia quienes se han visto ofendidos por haber comparado a los primeros con una vaca mostrando que no entendieron el probablemente ni leyeron el relato en cuestión. Las vestiduras comenzaron a rasgarse cuando la palabra más frecuente del lenguaje popular adquirió el status de texto.

A tiempo de defender su punto de vista han manifestado la lamentable visión que tienen de los niños y niñas como recipientes acríticos, inmaduros e incapaces de entender el significado de las palabras. No están preparados para ello se ha dicho y discrepando con los más malos que querían quemar los libros y punto, con criterio ahorristivo, han sugerido pegar unas etiquetas sobre las

Secretario de Dirección: Jesús Urzaga S.
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.
Jefe de Correspondientes: Rolando Garvizo M.
Jefe de Producción: Miguel Valdez C.

Jefes de Área:
Política: Carlos Valdez M. (a.i.)
Economía: Ana Fabbri C.
Social: Teddy Molina
Internacional: Víctor H. Sandóval R.

Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Miguel Velarde T.
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.
Internacional: Víctor H. Sandóval R.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urdoy
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 -
Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

En su día

Las FF. AA. están orgullosas de servir a la democracia

- Las sombras de las dictaduras se desterraron totalmente. Ahora se vive otro tiempo en el que las Fuerzas Armadas juegan un papel importante, porque sólo en democracia los pueblos, los partidos políticos, y las FF. AA. pueden vivir en paz y tranquilidad, dijeron los jefes militares.

El Presidente y Capitán General de las FF. AA., Gonzalo Sánchez de Lozada llegó al escenario del desfile, pasó revista a la tropa y observó la parada militar sin pronunciar discurso.



El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Gral. Reynaldo Cáceres, afirmó ayer que la institución castrista está orgullosa de servir a la democracia, razón por la cual su trabajo continuará destinado al fortalecimiento de ese proceso.

"La institucionalidad de las Fuerzas Armadas es su sustento y estamos cumpliendo con nuestro mandato constitucional. Estamos orgullosos de eso, los medios son limitantes, esperamos mejores tiempos", dijo Cáceres tras la conclusión de la Parada Militar en homenaje a los 171 años de creación de las Fuerzas Armadas, realizada ayer en el Campo de Marte de la plaza Villarrubia.

La institución castrista cumplió totalmente con lo que



Miguel Álvarez Delgado

Para su reincorporación a la Fuerza Naval

Ex Almte. Alvarez debe esperar que la sentencia sea ejecutoriada

El ex Almte. Miguel Álvarez Delgado, absuelto en el caso de los "narcamarineros", debe esperar para su reincorporación a la Fuerza Naval hasta que la sentencia sea ejecutoriada, afirmó ayer el comandante de esa Fuerza, Almte. Julio Jiménez.

Una vez que se conozca la sentencia ejecutoriada, el caso del ex Almte. Miguel Álvarez se considerará en el Tribunal de Personal de la Fuerza Naval Boliviana.

Consultado si no se descarta la reincorporación de Álvarez Delgado, el jefe militar respondió que prefiere ver la sentencia ejecutoriada antes de hacer comentarios sobre el tema.

"Cuando se tiene sentencia ejecutoriada con inocencia o absolución le corresponde que se le devuelva toda su jerarquía y al margen de eso la retribución de sus haberes".

El ex Almte. Miguel Álvarez Delgado fue dado de baja tras su detención en la Fuerza Espacial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) por supuesta vinculación con el narcotráfico. Sin embargo hace un par de semanas el tribunal antidroga lo absolvió junto a otros cinco miembros de la Fuerza Naval, que ahora están en libertad provisoria.

La determinación del juzgado antidroga habilitó, según la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas, a Álvarez Delgado para reincorporarse a la institución castrista y para recuperar su grado. Ese proceso puede demorar debido a que todas las partes involucradas en el proceso apelaron la sentencia dictada por el Juzgado Segundo de Sustancias Controladas de La Paz.

En el caso de Miguel Álvarez su abogado interpuso la apelación demandando la declaración de inocencia de su defendido, porque no se demostró ningún tipo de vinculación y relación con el supuesto lavado de dinero del narcotráfico y menos con la comercialización de drogas, como se lo había acusado.

se le encendió y siempre cumplirá con su misión, aunque con limitaciones, porque espera que en el futuro se vaya subsanando la crisis económica, agregó.

"Todavía no se puede decir misión cumplida, porque aún la tarea no ha terminado", subrayó.

La institucionalidad de las Fuerzas Armadas es la base en la que se sustenta la democracia y la institución castrista es consecuente con ello, añadió.

Consultado sobre si los cam-

bios estructurales impulsados por el gobierno no afectaron a las Fuerzas Armadas negativamente, respondió que no y que por el contrario se adecúan a los procesos de transformación.

"Los cambios son estructurales en todos los estamentos que hace a la Constitución Política del Estado y las Fuerzas Armadas están preparadas para ingresar en ese nuevo cambio y hacer frente al siglo XXI", dijo.

Destacó que entre los principales cambios introducidos en las Fuerzas Armadas está el

señaló que hay una nueva generación militar que se une a su pueblo porque es amante de la democracia y porque la institución armada es la que fortalece esa gran conquista del pueblo boliviano.

"Solamente en democracia los pueblos, los partidos políticos y las FF. AA. pueden vivir en paz y tranquilidad", afirmó.

La misión de lograr el desarrollo nacional se está cumpliendo con el aporte de todos los bolivianos y de las Fuerzas Armadas, que seguirá firme al lado de la democracia. Bolivia está en un gran período de cambio, que la institución castrista asumió, por eso es que se está modernizando, objetivo en el que ya va bien camino, agregó.

"Ese cambio nos encuentra más identificados con nuestro pueblo, siempre iremos codo a codo para lograr los objetivos diseñados por el supremo gobierno", finalizó.

Embajador de Perú

Salida al mar es un asunto entre Bolivia y Chile

Santiago de Chile (ANSA).- El embajador de Perú en Chile, Julio Balbuena, declaró que el problema de la salida al mar de Bolivia "es un asunto netamente bilateral entre Chile y Bolivia".

"Sobre esa salida se diera por territorios que fueron parte de las de 1929, en cumplimiento del Tratado, Perú tendría que ser consultado, como lo fue después de Charagua", indicó el diplomático al diario La Segunda.

Consultado sobre si Perú dio facilidades a Bolivia en lo como una forma de neutralizar a Chile, Balbuena respondió que el presidente Alberto Fujimori "no tiene en mente neutralizar a Chile".

En el plano económico, señaló que su país "acoge

todas las inversiones, y éstas no tienen bandera, sean nepalesas, chilenas o de Zambia".

Se declaró, asimismo, un convencido de que Perú recibirá las obras terminadas por Chile para su servicio en Arica, según el Tratado de 1929, antes del año 2000. "Me atrevo a decir que sí", por la disposición de ambos gobiernos. Tenemos urgencia de entrar juntos al 2000 con este asunto finiquitado", señaló.

Balbuena consideró que las relaciones diplomáticas de su país con Chile "se magnifican, pero pueden mejorar aún más una vez que terminemos estos asuntos remanentes del Tratado de 1929 y su Protocolo Complementario".

Con 2/3 de los votos del Congreso

Sánchez de Lozada tiene luz verde para viajar a Ecuador

El Congreso nacional aprobó anoche el viaje del Presidente al Ecuador. Con más de 2/3 de los votos a favor y pese al sector opositor, el Presidente viajará el día nueve del presente mes al vecino país.

El principal motivo del viaje es asistir a la ceremonia de asunción del Presidente electo Abdala Bucaram, al mismo tiempo aprovechará para fortalecer las relaciones entre ambos países, explicó ayer el canciller, Antonio Aranibar. El gobierno del Ecuador invitó al mandatario en atención a los lazos privilegiados que les sirven de nexo a ambos países: Secretaría del Grupo de Río y la Comunidad Andina. Pese a ello el viaje se retrasó, aunque con los actuales cambios de gobierno se ha visto la ocasión más propicia para iniciar el viaje.

El diputado opositor Tito Hoz de Vila planteó que el viaje sirva para un provechoso cambios de experiencias con el país vecino. "Ojalá los mandatarios conviven y se traigan un banfón de humedad", afirmó. No obstante, reiteró que su "espíritu opositor

servir como factor renovador para la actual política nacional".

Tal vez este viaje sirva para tomar el pulso y ver lo que ocurre allá", afirmó.

no llegaba a los extremos de oponerse al viaje del Presidente", pero quería mostrar sus disconformidades en algunos aspectos. El modelo social de mercado que difiere de la política aplicada por el gobierno en esta área, está perjudicando al grueso de la población que no percibe sus ventajas. Con esos argumentos, el parlamentario adienista manifestó su rechazo a la capitalización, ante su incapacidad para generar crecimiento económico, inversión social o beneficios económicos para la población.

Hoz de Vila señaló la hipótesis de que hacían uso mucho de los allí presentes, reunidos para rendir homenaje al expresidente Siles Zuazo, cuando ellos practicaban una política opuesta. Informó sobre la pésima gestión de algunas empresas nacionales, tal es el caso de ENTEL, en la que las inversiones de capital propiciaba un enriquecimiento particular y no de manera global. El portavoz de ADN disculpó el viaje afirmando que el contemplar una nueva realidad política podría

Parlamentarios ingresaron en receso de dos semanas

Las cámaras legislativas declararon ayer un receso de dos semanas para retornar el 26 de agosto e ingresar de lleno a la consideración de varios temas; el primero de ellos podría ser el Reglamento de Debeates.

Senadores y diputados cumplieron la segunda sesión ayer para aprobar el viaje del Presidente de la República a Ecuador este fin de semana y rendir homenaje póstumo al expresidente Hernán Siles Zuazo.

El 19 del presente mes, la comisión que estudia un nuevo reglamento de debates volvió a reunirse para intentar aprobar un proyecto final que había sido aprobado por los diputados en las últimas sesiones.

Desde hace meses de dos años la Cámara baja no logra aprobar el nuevo reglamento por desacuerdos políticos. La actual norma tiene más de un siglo de vida.

Gobierno intensificará lucha contra las drogas

Dentro del respeto de las leyes el gobierno intensificará su lucha contra el narcotráfico, en el objetivo de salir de la esfera del circuito de la coca-caina que es dañino para el pueblo boliviano, afirmó ayer el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez.

"Hasta 1995 Bolivia era el segundo país productor de coca, ahora es el tercero, tenemos que alejarnos mucho más de esos niveles de comparación, para salir de esa esfera del circuito de lo que es la coca y la cocaína, que es dañino para el pueblo boliviano", dijo.

En lo que hace a los ocho primeros meses de 1996, se lograron importantes resultados en la lucha contra el narcotráfico, tanto en materia de interdicción como de erradicación.

FF.AA. celebraron sus 171 años sin discursos

- Los cadetes peruanos nuevamente se robaron el aprecio del público boliviano, recibiendo aplausos.

Las Fuerzas Armadas celebraron ayer sus 171 años de creación con la tradicional Parada Militar, sin discursos y la asistencia de los cadetes de los institutos militares.

El acto contó con la presencia del Presidente, el gabinete en pleno y se inició a las 10:45 horas en el campo de martes de la Plaza Villarrubia con la entonación del Himno Nacional y la izada de una inmensa bandera boliviana de 15 metros.

Immediatamente, obviando los tradicionales discursos se dio paso a la Parada Militar que estuvo encabezada por el comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas Gral. Reynaldo Cáceres y su Comando en Jefe, y de las tres Fuerzas y sus respectivos Estados Mayores.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Seguidamente rindió su homenaje las Fuerza Aérea y finalmente el Ejército y durante el paso de las diferentes unidades aeronaves de caza sobrevolaron la plaza Villa-

rro.

Rompiendo también la tradición la primera Fuerza en pasar por el Palco de Honor fue la Fuerza Naval, que estuvo encabezada por su comandante Almte. Julio Jiménez, su Estado Mayor, la Escuela Naval Militar y sus respectivas unidades.

Los restos llegan hoy

El gobierno prepara honores al ex Presidente

Los restos del expresidente Hernán Siles Zuazo, muerto de una enfermedad a los 83 años el martes 6 de agosto, llegarán hoy desde Montevideo para ser sepultados en horas de la tarde en la ciudad de La Paz.

Un avión de la Fuerza Aérea partió ayer a recoger los restos del exmandatario y sus deudos.

La comisión está presidida por el senador Javier Torrez Goitia e integrada por el diputado Miguel Urioste, el secretario de la Cancillería, Eduardo Trigo, y personal de protocolo.

El arribo de la aeronave está prevista para el mediodía.

En el hall del Palacio de Gobierno se instalará una capilla ardiente. A las 15:00 está programado un homenaje, media hora después

una misa en la Catedral y a las 16:00 el sepelio en el Cementerio Jardín.

Sin embargo, los planes podrían cambiar. Los parlamentarios pidieron que el entierro sea el viernes, para posibilitar que el Congreso le haga un homenaje de cierre presente.

El diputado Benjamín Miguel sugirió al Presidente del Congreso que haga las gestiones para que el día del sepelio haya suspensión de actividades.

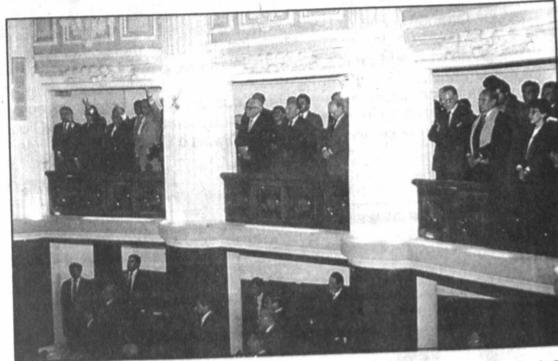
El patrón paceño Gastón Velasco pidió que el ex Presidente no sea enterrado en el cementerio Jardín sino en el "histórico Cementerio General, donde reposan los restos de muchos expresidentes, entre ellos el de Germán Busch, compañero de armas de Hernán Siles".

El hombre que cargo con la culpa de todos

El Congreso desagravió a Hernán Siles Zuazo

- El país tiene una gran deuda, a él le tocó hacer frente a los momentos más difíciles, Bolivia perdió al constructor de la revolución y a un reconquistador de la democracia, dijeron inclusive aquellos que lo combatieron tenazmente desde el parlamento.

Los que fueron sus ministros se emocionaron ayer al recordar las glorias de Don Hernán como lo llamaban sus allegados políticos.



Carlos Valdez M.

Más que un homenaje fue un desagravio el que le tributó ayer el Congreso Nacional al ex Presidente Hernán Siles Zuazo, el hombre que con toda humildad "cargó con todas las culpas de la nación", como dijo ayer uno de los diputados presentes en la sesión.

El Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas apuntó que Bolivia tiene una deuda de gratitud muy grande, con el hombre que hizo la revolución y, con la misma convicción, se enfrentó las dictaduras para recuperar la democracia.

Todos los partidos políticos le rindieron homenaje, incluso aquellos como ADN y el MNR que desde el Parlamento, entre 1982 y 1985, le hicieron una oposición implacable.

En la sesión de ayer estuvieron presentes sus exministros y excolaboradores Mario Roncal, Hernando Pope, Manuel Cárdenes, Félix Rospigliosi, Támaro Sánchez Peña y su secretario privado, Mario Alarcón Lahore. También otros de sus exministros, que ahora son diputados, como Mario Rueda Peña y Ramiro Barrenechea.

Hernán Siles Zuazo ha sido recordado como un revolucionario íntegro a quien la historia

le ha deparado estar al frente en los momentos más difíciles del país como fue la Revolución de 1952, la crisis económica de 1956 y la dura lucha por la apertura democrática.

También fue recordado como un demócrata auténtico cuyo desprendimiento y honestidad hicieron posible salvar la democracia, cuando renunció a un año de su mandato.

"Todos tuvimos la culpa de lo que fue la gestión de la UDP, pero siempre optamos por echarle todas las culpas a Hernán Siles Zuazo, él sirvió para lavar todos los pecados", dijo Ricardo Paz de CONDEPA, quizás el mejor orador de ayer.

Pero, además, fue recordado como un político de esos que ya no hay: corajudo, sencillo, generoso, honesto y leal. De tal lealtad que habiendo combatido y comandado la revolución del 52 en las calles de La Paz y habiendo triunfado llamó desde el exilio a Víctor Paz Estenssoro para que asumiera el poder luego del triunfo de los revolucionarios. Ese gesto después repitió cuando acusado por "un sindicalismo extraviado y por una oposición salvaje", obró con desprendimiento al renunciar a un año de su mandato para

salvar a la democracia, añadió Paz Ballivian.

Abrío la ronda de oradores Guillermo Bedregal del MNR para destacar el aporte de Siles Zuazo al proceso de transformaciones que vivió el país desde 1952, sobre todo a la Reforma Agraria, pero obvió la gestión de la UDP cuando desde el Parlamento la oposición liderizada por su partido y ADN precipitaron la caída del régimen. Bedregal calificó a Siles Zuazo como el refundador de la democracia.

El MIR, a través de Luis González, dijo que el expresidente ha estado marcado por el sino trágico del país porque a él le tocó hacer frente a la "mezquindad y al sectarismo políticos" que le impidieron en tres oportunidades alcanzar la Presidencia tras haber ganado las elecciones.

Mario Rueda recordó un pasaje del ex presidente Vivía como refugiado político en la década del 70 en Santiago de Chile en un modesto piso, "pobre" luego de haber sido Presidente en 1956, "en tiempos en que el poder hizo ricos a muchos".

"En 1985 cuando acabó su mandato, aceptó el peso terrible de cargar con todas las culpas, se retiró de la política definitivamente y nunca más ha-

fue reconocida. Su muerte ahora hace renacer la esperanza en la ética política porque hay un hombre que lo demostró con su ejemplo", apunto Ricardo Paz.

El MBL lo recordó como el estadista para quien estaba primero que nada el respeto a los derechos humanos "porque tuvo el coraje de enfrentarse a una oposición dura con diálogo sin recurrir al estado de sitio", dijo Juan Del Granado.

Hay que decir que no había nadie de ADN en la sesión de homenaje y que Bedregal abandonó la sesión luego de su discurso.

El adenista Tito Hoz de Villa llegó el momento en que le tocaba hablar y lanzó un discurso breve y sincero. "Mi partido estuvo enfrentado a Hernán Siles Zuazo y a su gobierno, pero sentimos respeto por la calidad humana que tuvo, por su dignidad y porque vemos en él a un artífice de la democracia y a un revolucionario de verdad. Nos inclinamos reverentes a su memoria, el país perdió un revolucionario importante de la democracia", afirmó.

Banzer

Hernán Siles Zuazo fue un político de primer nivel

Santa Cruz, (EFE).- El expresidente Hernán Siles Zuazo "fue un dirigente político de primer nivel con cualidades que reconoce, a pesar de las discrepancias de criterios que mantuvimos", aseguró ayer el jefe nacional de Acción Democrática Nacionalista (ADN), general Hugo Banzer Suárez.

Banzer expresó a EFE el pensar que "como boliviano y cristiano no siento por la muerte de un hombre de gran trayectoria en la política nacional", al que "recuerdo aún joven en La Paz dirigiendo en persona la revolución (de 1952), combatiendo en las calles".

Aunque antagónicos en la política y en la visión de la realidad de los problemas y de las soluciones que necesitaba el país "no puedo dejar de reconocer que el doctor Siles fue un político de muchos méritos", reiteró.

Refiriendo las circunstancias de la muerte de Siles Zuazo, acaecida la noche del martes, en Montevideo, Banzer lamentó que hubiera estado fuera del país en un momento tan penoso, "pero no estaba abandonado, entiendo que vivía ahí por razones de salud, acompañado de familiares".

Paz Zamora

Fue un gran revolucionario

La Paz (Jatha).- El jefe del MIR y ex presidente Jaime Paz Zamora hizo llegar ayer su "más sincera condoleancia" por la pérdida de un gran hombre como fue el "revolucionario" Hernán Siles Zuazo.

Paz Zamora destacó en conferencia de prensa que Siles Zuazo fue el impulsor de la revolución nacional hace cinco décadas y que recientemente fue también el impulsor del retorno a la democracia en el país.

Sostuvo que el MIR compartió con Hernán Siles lo que se ha venido a denominar el cambio generacional, y a convertirse en parte sustancial de la democracia.

Sinaloé que tuvo el placer de estar junto a Siles Zuazo durante su gobierno, como vicepresidente de la república.

Paz Zamora dijo que durante este gobierno existió oposición desmedida que llevó al gobierno de la UDP al fracaso, "fue una oposición sanguinaria, sin contemplaciones ni compasión por la construcción democrática del país".



HOMENAJE DEL H. CONGRESO NACIONAL
AL EXPRESIDENTE DE LA REPUBLICA
Dr. HERNAN SILES ZUAZO



En nombre del Congreso Nacional y del pueblo boliviano, rindo mi homenaje respetuoso a la memoria del Dr. Hernán Siles Zuazo, una de las figuras serenas de la historia moderna de Bolivia.

El país le debe gratitud y reconocimiento a un hombre que entregó su vida a defender los más altos intereses de la Patria, en momentos cruciales y decisivos de su existencia.

En la guerra del Chaco, como destacado combatiente y boliviano de honor.

En la revolución nacional, como organizador del movimiento revolucionario, como conductor de las heroicas jornadas de abril, como Presidente de la República en el segundo período de gobierno del proceso de la revolución, que tuvo como principal logro la estabilización económica y la consolidación de las medidas revolucionarias.

En la lucha por la democracia, como uno de los principales líderes de la resistencia nacional contra la dictadura y por la recuperación de la libertad y el sistema democrático.

Precisamente, como expresión política de la lucha democrática del pueblo boliviano, le tocó presidir la difícil trascisión hacia el régimen constitucional y democrático de gobierno, enfrentando la crisis económica más grave de este siglo.

Su última contribución al país fue viabilizar, con su propia renuncia a completar su mandato presidencial, una salida política que hizo posible salvar la democracia en circunstancias muy críticas, y con ello un cambio democrático de gobierno que ha permitido, junto con la superación paulatina de la crisis económica, la consolidación progresiva del régimen constitucional.

Por este papel singular, la historia le ha reservado a Siles Zuazo un lugar verdaderamente prominente que hoy día le reconocen el pueblo y las instituciones de la República.

Su muerte acaecida llanativamente un 6 de agosto, infelizmente se suma a la reciente desaparición de otros dos importantes hombres de la revolución nacional y la restauración democrática: Walter Guevara Arce y Núñez Chávez Ortiz.

Con ellos, Siles Zuazo compartió los ideales de Libertad para los hombres y mujeres de su patria, de transformación y progreso económico de Bolivia, de justicia y bienestar para las mayorías nacionales. Se empeñó para hacer realidad esos ideales, en una vida que todos recordaremos por su tenacidad, valor civil y consecuencia.

Por todo ello, su trayectoria política, transcurrida siempre en medio de la sobriedad, la austereidad y la honradez indiscutida de una vida personal entregada al servicio público, son ahora un legado para las nuevas generaciones.

En la carrera de la construcción de una Bolivia democrática y moderna, nos ha tocado a nosotros tomar la posta para imprimir un renovado y revitalizador impulso al cambio y la transformación de Bolivia.

Que el sentimiento de unidad nacional que produce la invocación de la memoria de Hernán Siles Zuazo, nos dé nuevas energías y esperanzas para proseguir en la dura siembra de un mejor destino y proyección para Bolivia. Todo honor para Hernán Siles Zuazo.

VICTOR HUGO CARDENAS CONDE
VICEPRESIDENTE DE LA REPUBLICA
PRESIDENTE NACIO DEL H. CONGRESO NACIONAL.

La Paz, 7 de agosto de 1996

Los restos llegan hoy

El gobierno prepara honores al ex Presidente

Los restos del expresidente Hernán Siles Zuazo, muerto de una enfermedad a los 83 años el martes 6 de agosto, llegarán hoy desde Montevideo para ser sepultados en horas de la tarde en la ciudad de La Paz.

Un avión de la Fuerza Aérea partió ayer a recoger los restos del exmandatario y sus deudos.

La comisión está presidida por el senador Javier Torrez Goitia e integrada por el diputado Miguel Urioste, el secretario de la Cancillería, Eduardo Trigo, y personal de protocolo.

El arribo de la aeronave está prevista para el mediodía.

En el hall del Palacio de Gobierno se instalará una capilla ardiente. A las 15:00 está programado un homenaje, media hora después

una misa en la Catedral y a las 16:00 el sepelio en el Cementerio Jardín.

Sin embargo, los planes podrían cambiar. Los parlamentarios pidieron que el entierro sea el viernes, para posibilitar que el Congreso le haga un homenaje de cierre presente.

El diputado Benjamín Miguel sugirió al Presidente del Congreso que haga las gestiones para que el día del sepelio haya suspensión de actividades.

El patrón paceño Gastón Velasco pidió que el ex Presidente no sea enterrado en el cementerio Jardín sino en el "histórico Cementerio General, donde reposan los restos de muchos expresidentes, entre ellos el de Germán Busch, compañero de armas de Hernán Siles".

Presidente Sanguinetti

"América pierde una figura monumental"

MONTEVIDE, (EFE).

El Presidente del Uruguay, Julio María Sanguinetti, afirmó ayer que con la muerte del dos veces presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, "América pierde una figura monumental".

El expresidente y fundador del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNR) "fue una figura histórica y de marcado perfil democrático", destacó el presidente uruguayo a EFE.

Sanguinetti se dirigió ayer a la sala donde son velados los restos del expresidente boliviano, para testimoniar a su hija, Ana María, casada con un uruguayo, y al resto de la familia, los sentimientos de pesar del pueblo y gobierno uruguayos.

"Siles fue un gran demócrata y en 1952 artífice del alzamiento popular en defensa de las instituciones", recordó Sanguinetti.

Hernán Siles Zuazo encabezó la revolución popular que derivó en el derrocamiento de la Junta Militar boliviana, en abril de 1952, y días después entregó la Presidencia de la República a Víctor Paz Estenssoro, ganador de las elecciones de mayo de 1951.

"Siles Zuazo ganó tres veces las elecciones bolivianas y sucesivos golpes de Estado lo desplazaron del poder", destacó Sanguinetti.

El expresidente boliviano tuvo en el Uruguay "su país de exilio durante su vida política y su patria de adopción tras el retiro", agregó el mandatario uruguayo.

Hernán Siles Zuazo fue una figura monumental, muy cercana al Uruguay, que se constituyó en una leyenda de Bolivia y de la historia de América", afirmó.

Víctor Paz expresó su pesar por la muerte de su compañero

- Juntos hicimos un largo camino en el proceso de la Revolución Nacional y eso me dio la oportunidad de apreciar y valorar las inestimables cualidades de valor civil y tenacidad del doctor Siles Zuazo", afirmó el cuatro veces ex Presidente boliviano.

Francisco Roque Bacarreza

WASHINGTON, (EFE).- El ex presidente de Bolivia Víctor Paz Estenssoro recibió ayer con pesar la noticia de la muerte de su colega y compañero de militancia política Hernán Siles Zuazo, fallecido el martes en Montevideo.

El político boliviano, quien rompió su promesa de no hacer declaraciones a la prensa por estar retirado de la vida pública, afirmó a EFE que "siento muchísimo la muerte de Hernán Siles Zuazo".

Paz Estenssoro no volvió a hacer declaraciones a la prensa desde que dejó la Presidencia el 6 de agosto de 1989, aunque en esta ocasión hizo una excepción por el que fue compañero de gran parte de su vida política.

"Juntos hicimos un largo camino en el proceso de la Revolución Nacional y eso me dio la oportunidad de apreciar y valorar las inestimables cualidades de valor civil y tenacidad del doctor Siles Zuazo", dijo el cuatro veces expresidente boliviano.

El fallecido presidente y Paz Estenssoro, junto a otras figuras estelares de la política boliviana como el también fallecido exmandatario Walter Guevara Arze, fueron los forjadores del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) que a partir de 1952 condujeron las profundas transformaciones económicas-sociales que se registraron en ese país andino.

El doctor Hernán Siles Zuazo



En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue:

Sra. Christa von Allwörden de Humérez (Q.E.P.D.)

Dr. Orlando Humérez Bauer, esposo; Cosset Cristel, Orlando, Erwin y Catherine Humérez von Allwörden, hijos; Rosa vda. de Allwörden, madre; María del Pilar de Humérez, Mónica de Orozco y Gerard von Allwörden, hermanos; Walker Humérez Z. y Margarita Bauer de Humérez, padres políticos; Walker Humérez Bauer, Javier Orozco, Loreal Portugal, hermanos políticos; Alex Reumann, Ivar Narvaez, Natalia Cuéllar y Alma Pérez, hijos políticos; los tíos, primos, sobrinos, nietos y demás parentes invitan a sus familiares, amigos, ex compañeros de trabajo de Hotelera Nacional, miembros del Rotary Club Chuquibampo Marka, Club Alemán, Amigos de la Ciudad, Cámara Española en Bolivia, a la misa de cuerpo presente que se oficiará en la calle Ignacio Cordero N° 8457, San Miguel, el día jueves 8 de agosto a horas 16:00.

La Paz, 7 de agosto de 1996

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Moisés Quisbert Cruz
- Victoria Rodríguez Medina
- Oscar Ruli Blanco
- Miguel Caízare Valtre
- Delfina Villanueva Rojas
- Germana Quispe Casero
- Tomasa Gutiérrez Ugarte
- Vicente Choque Ramos
- Angelita Alba García
- Elisa Ibáñez Ramos



Servicio de PRESENCIA Y la Administración del Cementerio General



ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

cementerio
JARDIN

FECHA DE ENTIERRO

8/8/83	MARIA ISABEL VDA. DE ULLOA	13 AÑOS
8/8/83	SARAH TERESA DE CAMPERO	13 AÑOS
8/8/83	JULIO CESAR CASTAÑON	10 AÑOS
8/8/91	CORINA FLORES DE ZABALA	5 AÑOS
8/8/94	EDUARDO GUTIÉRREZ VDA. DE	2 AÑOS
8/8/94	ADELA SOLARES VDA. DE KENT	2 AÑOS
8/8/94	OFELEIA BLANCO TORRICO	2 AÑOS
8/8/95	MISAE COLUMBA VEDIA	2 AÑOS
8/8/95	STAEL BARRIOS DE MOLINA	1 AÑO
8/8/95	BEATRIZ ROJAS DE GUZMAN	1 AÑO

13 AÑOS
13 AÑOS
10 AÑOS
5 AÑOS
2 AÑOS
2 AÑOS
2 AÑOS
2 AÑOS
1 AÑO
1 AÑO



EL PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE MUTILADOS E INVALIDOS DE LA GUERRA DEL CHACO, Ben. VIDAL AVILES TORREZ, EL DIRECTORIO EN PLENO Y LOS INVALIDOS SOBREVIVIENTES, SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE EX PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, BENEMERITO DE LA PATRIA, LIDER DEL NACIONALISMO REVOLUCIONARIO Y BENEFICATOR DE LOS DEFENSORES DE LA GUERRA DEL CHACO.

Dr. HERNAN SILES ZUAZO

Q.E.P.D.

EXPRESAN SU MAS SENTIDA CONDOLENZA Y SOLIDARIDAD CRISTIANA.

Sucre, 7 de agosto de 1996

ROB EL FALLECIMIENTO DE COMPARTE



República de Bolivia
H. Senado Nacional

EL PRESIDENTE DE LA HONORABLE CAMARA DE SENADORES, ING. RAUL LEMA PATIÑO, LA DIRECTIVA Y LOS SENADORES DE LA REPUBLICA, EXPRESAN SU PROFUNDO SENTIMIENTO DE PESAR POR LA PERDIDA DEL NOTABLE CIUDADANO.

DON HERNAN SILES ZUAZO

(Q.D.D.G.)

EX PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, BENEMERITO DE LA GUERRA DEL CHACO, COMBATIENTE DE LA REVOLUCION NACIONAL Y GRAN DEMOCRATA.

LA PAZ, AGOSTO DE 1996



M N R

MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

EL SECRETARIO EJECUTIVO NACIONAL, ING. RAUL LEMA PATIÑO, EL COMITE EJECUTIVO NACIONAL Y LA MILITANCIA DEL PARTIDO, EXPRESAN SU PROFUNDO SENTIMIENTO DE PESAR POR LA IRREPARABLE PERDIDA DE SU COFUNDADOR:

c. HERNAN SILES ZUAZO

(Q.D.D.G.)

EX PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, COMBATIENTE DE LA GUERRA DEL CHACO, PRINCIPAL ACTOR DE LA REVOLUCION NACIONAL Y CONSTRUCTOR DE LA DEMOCRACIA EN EL PAIS.

LA PAZ, AGOSTO DE 1996

Subsecretario de Tributación

Las verificadoras ya cumplieron su misión

Las verificadoras hicieron su parte cuando el país reconoció más de 100 aranceles, pero ahora la situación es diferente porque sólo hay tres tipos. El INVA podría quedar en nada, todo depende del Presidente y del ministro de Hacienda.

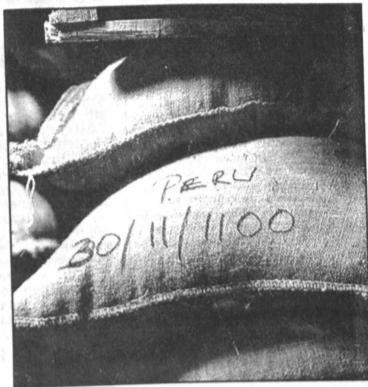
Si la Dirección General de Aduanas (DGA) logra desarrollar un buen sistema de control sobre la base de buenos procedimientos, bien podría ocuparse del comercio exterior sin necesidad de verificadoras ni de un Instituto de Valoración Aduanera (INVA), aseguró el subsecretario de Tributación, José Nogales.

Con sistemas adecuados para la valoración aduanera y buenos procedimientos, aunque no sean sistemas de alta cibernética, la Aduana puede prescindir del INVA para realizar un trabajo efectivo.

La primera opción es creerle al importador, según la documentación que presenta, cuál es el valor de origen de su mercadería.

"Estamos en consulta con nuestro ministro (Hacienda) y esperamos que él nos de su opinión, previa consulta con el Presidente, para decidir si lanzamos el decreto de creación del INVA, que ya lo tenemos preparado, o si preparamos una norma más simple, que le dé a la Aduana la responsabilidad de aceptar lo que el importador declara al momento de la importación", informó la autoridad.

De acuerdo con el Código Tributario, la Aduana, al igual que Impuestos Internos, tiene cinco años para verificar si lo que se ha declarado al momento de la internación es correcto o no. "Esta es una facultad



que nunca se ha usado en el caso de la Aduana", mencionó.

Es importante empezar a explotar esas normas que ya están escritas en el Código Tributario, para lograr que el comercio exterior sea expedito y se base en la buena fe.

"Para eso tendremos que trabajar duramente y realizar una fiscalización 'ex post' para simplificar los trámites de importación. Si logramos creer lo que declara el importador y se le reduce la presión que el sistema impone, para que actúe con mayor libertad, estoy seguro que mostrará un mejor cumplimiento de sus obligaciones", aseguró Nogales.

Explicó que prescindiendo del INVA no se volverá al sistema de valoración que existía antes del ingreso de las verificadoras, que evidentemente incrementaron la recaudación.

En realidad, comentó, el ingreso de las verificadoras al país se justificó por que en ese momento se reconocían más de 100 aranceles diferentes.

Sin embargo, ahora tenemos un gravamen arancelario común y ya no existe ese problema de administración, "sólo tenemos tres aranceles: 10% para bienes en general, 5% para bienes de capital y 2% para material educativo, desde ese punto de

vista, la posibilidad de que se produzca algún tipo de inconducta funcionalidad aduanera es limitada".

Sin embargo, es una necesidad, por lo menos en una primera etapa, tener algún ente de coordinación que permita que eso se maneje de entrada con mayor transparencia posible, añadió.

SUPERINTENDENCIA DE RECAUDACIONES

Se está preparando la normativa legal de creación de la Superintendencia, habida cuenta que se ha trabajado en las bases técnicas para que no nazca de la nada.

"Estamos en pleno desarrollo de los sistemas que montar una Superintendencia supone y preparamos la norma legal de creación a partir del 1º de agosto", concluyó el subsecretario.



"Luego del discurso del Presidente de la República, todavía nos quedan dudas a los empresarios sobre lo que viene en el diario vivir, de lo que pasará este próximo año".

Carlos Cortez, ex presidente de la Cámara Nacional de Industrias.



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ

EL PRESIDENTE Y DIRECTORIO EJECUTIVO DEL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LA PAZ, participan el sensible fallecimiento del distinguido Abogado del Foro Paceño, prominente ciudadano y Ex presidente Constitucional de la República:



Dr. HERNAN SILES ZUAZO (Q.D.D.G.)

y hacen llegar sentidas condolencias a su atribulada familia, adhiriéndose al dolor que les aqueja por tan irreparable pérdida.

La Paz, agosto 8 de 1996



INVITACION DIRECTA ENTB 04/96 "TELENOVELA BRASILERA" "SEGUNDA CONVOCATORIA" "PRIMERA PUBLICACION"

La Empresa Nacional de Televisión Boliviana (Canal 7), conforme a disposiciones legales en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios para el sector público aprobado por el Decreto Supremo 23981 del 20 de marzo de 1995 y Resolución Suprema 216145 de 3 de agosto de 1995, se invita a las empresas extranjeras y nacionales a presentar propuestas para alquiler de una Telenovela Brasileña.

La Paz, 7 de agosto de 1996



H. Benjamín, Carmen Gumucio de Miguel y Familia, sienten profundamente el fallecimiento del que fue Excmo. Presidente Constitucional.

Dr. HERNAN SILES ZUAZO

(Q.E.P.D.G.)

Hacen llegar a su distinguida familia sus más sentidas condolencias.

La Paz, 7 de agosto de 1996



En Cristo, nuestro cuerpo mortal se revestirá de inmortalidad"
1 Cor 15,53.

La Conferencia Episcopal Boliviana expresa a la familia y al país su sentimiento cristiano de dolor por el fallecimiento del

DR. HERNAN SILES ZUAZO ex Presidente de la República

Eleva sus oraciones a Dios para que lo recompense con la vida eterna prometida a todos los que, en la fe, han dedicado su vida al servicio de los demás.

La Paz, agosto de 1996



El Presidente y el Comité Nacional del PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO a la memoria del que en vida fue Presidente Constitucional de la República:

Dr. HERNAN SILES ZUAZO (Q.E.P.D.)

En reconocimiento a su heroica vocación democrática y dedicación generosa a la lucha por las reivindicaciones sociales del pueblo boliviano.
Que Dios le conceda la paz en su tumba.

La Paz, 7 agosto 1996



Lic. Arturo Núñez del Prado, Dr. Gustavo Fernández Saavedra, Dr. Horst Grebe López, Lic. Flavio Machicado Saravia, Lic. Germán Müller Costas, Ing. Herbert Müller Costas, Dr. José Ortiz Mercado, Lic. Ernesto Araníbar y familias, expresan su profundo pesar por el fallecimiento del ex Presidente de la República y amigo entrañable:

Don HERNAN SILES ZUAZO

y acompañan en su dolor a su esposa Sra. Teresa Ormachea de Siles, a sus hijas Ana María, Marcela e Isabel, a sus hijos políticos y a sus nietos.

La Paz, 7 de agosto de 1996

No falta nada

Próximo mes se adjudican los tres aeropuertos más grandes

(ERBOL). - El próximo mes se adjudicarán los tres aeropuertos más importantes del país en contratos de concesión con duración de 25 años, confirmó el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo Thenier.

Hasta el momento las interesadas identificadas son las empresas de Aeropuertos de Francia, Aeropuertos de Vancouver, Aeropuertos de París y alrededor de ocho empresas de Estados Unidos.

"Hay gran interés en lograr la

concesión de aeropuertos, de manera que el próximo mes los estaremos adjudicando", aseguró el dignatario de Estado.

La concesión de los aeropuertos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz es parte de las reformas que

ejecuta el gobierno con base en la reestructuración de AASANA.

El proceso está basado en los estudios realizados por la consultora jurídica Skirme, Sanders and Dempsey y en el aspecto técnico por Aeropuertos de París.

Ambas instituciones coincidieron en realizar la reestructuración de la entidad con el propósito de optimizar su funcionamiento y permitir su autofinanciamiento.

El asesor financiero de este programa es Deutsche Morgan Grenfell, asistido por Ernst Anat Young y AAROTEC. Los asesores legales son Linklaters and Paines. También concurren técnicos nacionales. Al momento está completado el esquema del marco regulador y el proyecto de Decreto Supremo para normar el proceso de adjudicación.

El informe del gobierno al Congreso, sobre sus actividades en 1995, señala que la estrategia contempla otorgar en concesión por 25 años, los tres aeropuertos más importantes del país.

Con los ingresos se posibilitará la operación de los restantes 34 aeropuertos repartidos en todo el país. Los servicios de tráfico aéreo serán controlados por una entidad independiente y autosostenible de propiedad del Estado.

La encontraron "infraganti" talando árboles

Maderera El Pino presentó recurso de Hábeas Corpus

La empresa Maderera El Pino, una de las acusadas de trabajar ilegalmente en bosques protegidos por Ley, presentó el recurso de Hábeas Corpus en contra del Ministerio Público y de Desarrollo Sostenible para "continuar depredando los bosques de La Paz", informó la Secretaría Nacional de Recursos Naturales y Medio Ambiente en una nota de prensa.

Según la nota, se constató efectivamente que ambas madereras destruyen el bosque tropical himneado de incalculable valor biológico, violando las leyes del Medio Ambiente, Forestal, Pausa Ecológica y el D.S. 23110 que crea la reserva ecológica mencionada.

Conjuntamente la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad y representantes del Ministerio de Desarrollo Sostenible, la Prefectura y la Secretaría de Asuntos Étnicos, la Secretaría de Recursos Naturales presentó una denuncia al Ministerio Público para audiencia de inspección ocular.



Gonzalo Mendieta Romero, Javier Sánchez de Lozada Paz Campero, Marcel Forques Urquiza, Yuri Monje Postigo, Tatiana Encinas de Estrada, Claudia Vera y Luis Quispe Limachi lamentan el fallecimiento del ex Presidente de la República:

Dr. HERNAN SILES ZUAZO

Y acompañan a su familia en estos tristes momentos.

La Paz, agosto de 1996.



**ING. GONZALO UGALDE CANEDO
FLORA QUIROZ DE UGALDE
e HIJOS**

SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DE NUESTRO AMIGO DR. CARLOS GERKE POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE SU PADRE POLITICO.

Dr. HERNAN SILES ZUAZO

Q.E.P.D.

EX PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA NACION Y ELEVAN AL ALTISIMO UNA ORACION POR SU ETERNO DESCANSO.

LA PAZ, AGOSTO DE 1996



SERVICIOS DE MAQUINARIAS Y TRANSPORTE S.A.

EL GERENTE GENERAL, GERENTE ADMINISTRATIVO, GERENTE DE ADQUISICIONES, GERENTE DE OPERACIONES, PERSONAL OFICINA LA PAZ, OFICINA ORURO, OFICINA SANTA CRUZ, OPERACION CHUQUIÑA Y OFICINA ARICA (CHILE), SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DE NUESTRO PRESIDENTE SR. CARLOS GERKE POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE SU PADRE POLITICO.

Dr. HERNAN SILES ZUAZO

Q.E.P.D.

EX PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA NACION

LA PAZ, AGOSTO DE 1996



FRANKLIN ANAYA VASQUEZ, RAMIRO ARTIEDA, MARCELO BARRON RONDON, JUVENAL CASTRO, JOSE GABRIEL CORTEZ, ORLANDO COSIO ROMERO, MARIA EUGENIA ESCOBAR, ENRIQUE IPIÑA MELGAR, CASTA JAIMES, REYNALDO MERCADO, LUCIO MERCADO, JOAQUIN MONASTERIO PINCKERT, RAMIRO PEÑA, DOMINGO POLITI DONATI, JORGE RIJOA, JORGE OTASEVIC, JOSE RIVERO VARGAS, MARCIAL TAMAYO SAENZ, ESTEBAN TORRELLI BLANC, MARCOS TUFINO BANZER y MARIO VELARDE DORADO se adhieren al dolor de la familia SILES ORMACHEA por la partida del ilustre revolucionario y ejemplar patrício.

Don HERNAN SILES ZUAZO

Restaurador de la Democracia
(Q.E.P.D.)

E invitan a sus compañeros del Movimiento Nacionalista Revolucionario, y a todos los bolivianos, a seguir su precioso ejemplo en defensa de los marginados, para hacer de Bolivia una nación auténticamente libre y soberana.

La Paz, 7 de agosto de 1996



Gonzalo Mendieta Romero y Ximena Romero Pringle expresan su condolencia con el fallecimiento del ex Presidente de la República:

Dr. HERNAN SILES ZUAZO

Y hacen llegar a la Sra. Teresa Ormachea de Siles, a sus amigos Marcela y Carlos Gerke, Ana María y Gonzalo Regules e Isabel y Santiago Martín, y a los apreciados hijos de todos ellos, su pesar por la dolorosa pérdida que siente todo el país.

La Paz, agosto de 1996



SERVICIOS DE MAQUINARIAS Y TRANSPORTE S.A.

EL DIRECTORIO Y EL SINDICO, SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DE NUESTRO PRESIDENTE DR. CARLOS GERKE POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE SU PADRE POLITICO.

Dr. HERNAN SILES ZUAZO

Q.E.P.D.

EX PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA NACION.

LA PAZ, AGOSTO DE 1996



Ex Dr. Javier Endara Guzmán y esposa Carmen Elisa Restrepo e hija María Cecilia, expresan su profundo pesar por el fallecimiento del que en vida fue amigo entrañable:

Dr. HERNAN SILES ZUAZO

(Q.E.P.D.)

Ex Presidente Constitucional de la República, Fundador del Movimiento Nacionalista Revolucionario y Luchador Permanente por la Democracia, hacen llegar a su esposa Sra. Teresa Ormachea de Siles, a sus hijas Ana María, Marcela e Isabel y a sus nietos sus más sentidas condolencias.

La Paz, 7 de agosto de 1996



LABORES BOLIVIANAS

Se adhiere al dolor que embarga a la familia del que en vida fue

Don HERNAN SILES ZUAZO

Q.E.P.D.

Padre de nuestra querida amiga y compañera de trabajo Marce- la Siles de Gerke,

La Paz, 7 de agosto de 1996

PIZARRA ECONOMICA - La Paz 7 de Agosto de 1996				
DOLAR	Anteriores cotizaciones			
Bs. 5,11	11 de Julio de 1996	5,09		
PERMANECE	17 de Julio de 1996	5,10		
Desde 18-7-96	Infografía ANP	Fuente: BCB BBV		
PAÍS	MONEDA	SUS/UNID	BOLSA	INDICE PUNTOS %
ARGENTINA	Peso	1,00	NY	dow Jones 5.718,67 (+1,40)
BRASIL	Real	1,010	TOKIO	nikkei 20.477,59 (-1,3)
COLOMBIA	Peso	1.015,00	PARIS	cac 1.996,74 (-0,13)
CHILE	Peso	410,00	LONDRES	ftse 11 (-1)
ECUADOR	Sucre	3.150,00	LIBOR TASA DE INTERES	
MEXICO	N. Peso	7,52	1 semana 5 88 %	
PERU	N. Sol	2,43	1 mes 5 132 %	
VENEZUELA	Bolívar	471,00	3 meses 5 1732 %	
ALEMANIA	Marco	1.4848	6 meses 5 11/16 %	
AUSTRIA	Chelin	10,44	PRIME RATE 825 %	
BELGICA	Franco b.	30,59	METALES SUS	
CANADA	Dólar C.	1.3724	O.T. ORO 388,00	
DINAMARCA	Crona	5,7400	O.T. PLATA 5,02	
ESPAÑA	Peseta	126,14	T.M. COBRE 1.942,00	
FRANCIA	Franco F.	5,0615	T.M. ESTAÑO 6.155,00	
HOLANDA	Florín	1,0500	T.M. PLOMO 820,00	
INGLATERRA	Lira	1,5427	T.M. ZINC 1.044,00	
ITALIA	Lira	1,519	AZUCAR ALGODON COMMODITIES	
JAPON	Yen	107,93	Sus/cilbra Sus/cilbra	
NORUEGA	Crona	6.4103	OCT 0,1145 0,7000	
SUECIA	Crona	6,6325	DIC 0,7060	
SUIZA	Franco S.	1,2091	MAR 0,1122 0,7220	
D.E.G	SUS	1.45801	CAFE CACAO	
ECU	SUS	1.26350	Sus/cilbra L/bn	
BOLSA DE VALORES	TASAS ME		SEP 1.960,00 1.006,00	
NEGOCIADO	MIN MAX		NOV 1.924,00 1.021,00	
	DPF 9,80 8,99		ENE 1.940,00	
DIA	2.548.269,81	LT 9,00 9,00	MAIZ AVENA	
SEM.	2.734.797,70	BLP 9,50 9,50	Sus/cilbra Sus/cilbra	
MES	12.080.988,29	BB - -	SEP 3.4650 1.8825	
AÑO	525.080.807,86	BT 9,00 9,00	DIC 3.2150 1.8775	
			MAR 3.2775 1.9000	
			SOYA ACEITE GRANO TORTA	
			Sus/cilbra Sus/cilbrin Sus/cilbra	
			AGO 0,2465 - - 248,30	
			SEP 0,2480 7,5250 232,70	
			NOV 0,2498 7,4400 233,80	

Argentina se prepara para nuevo paquete de austeridad fiscal

BUENOS AIRES, (REUTER)- Argentina se preparaba ayer para un nuevo paquete de económico del ministro de Economía Roque Fernández, quien aprovechará su luna de miel con el Congreso para introducir las medidas de ajuste.

El ex presidente del Banco Central, quien remplazó a Domingo Cavallo después de que fuera destituido por el presidente Carlos Menem, pospuso el anuncio de las medidas para que no coincidan con una huelga general.

Las medidas, que se esperan para el jueves, tras una reunión del gabinete de ministros, serán anunciatas a principios de la próxima semana.

"Creo que dado a que coincide con la presencia del FMI, seguramente van a ser medidas a corte del fondo, más bien ortodoxas", dijo la economista Inés Piccinino, de la firma Asesores Económicos.

El ministro preveía reunirse este miércoles con representantes del Fondo Monetario Internacional, para preparar el camino a una misión del organismo con la que Argentina espera renegociar las metas fiscales de 1996.

Fernández se reunió el mar-

tes con senadores del gobernante Partido Justicialista en búsqueda de apoyo para controlar el déficit fiscal, que sumó 2.500 millones de dólares en la primera mitad de 1996, 1.000 millones por encima del objetivo acordado con el FMI y equivalente al monto previsto para todo el año.

Fernández se rehusa a dar pistas sobre las medidas que podrían formar parte del paquete, argumentando que "no van a estar definidas hasta tanto no hable con el presidente Menem, por lo tanto ahora estamos trabajando sobre hipótesis".

Pero informes no confirmados aseguran que Fernández admitió, durante su reunión con los senadores, lo que los economistas han estado pronosticando desde hace tiempo: que el déficit será el doble de los 2.500 millones de dólares acordados con el Fondo Monetario Internacional.

Según estos informes, el ministro buscaría cambiar las metas de déficit a 3.500 millones o 4.000 millones de dólares para todo el año.

Los economistas están insistiendo al ministro a que aproveche la luna miel con el Congreso

Las potencias vuelven sus ojos a Latinoamérica

MADRID, (EFE)- Las potencias mundiales comienzan a ver con buenos ojos las posibilidades económicas que ofrece Latinoamérica, y mientras Japón busca nuevas relaciones con la región con miras al siglo XXI, Estados Unidos recupera su confianza en México para realizar nuevas inversiones.

El primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, aseguró ayer a EFE que una vez desarrolladas las alianzas con las nuevas economías emergentes asiáticas, su país desea establecer una "nueva era" de relaciones con Latinoamérica y asentar una estrecha cooperación

con vistas al próximo milenio.

El dirigente nipón hizo estas declaraciones a pocos días de comenzar una gira por América Latina, que le llevará, a partir del 20 de agosto, a Brasil, Chile, México, Perú y Costa Rica.

Asimismo, los empresarios estadounidenses estarían dispuestos a realizar nuevas inversiones en México, al constatar que las autoridades han cumplido con los pagos por préstamos concedidos.

Fernández aseguró que pese al aplazamiento del anuncio, la huelga general convocada para el jueves en protesta contra las últimas medidas de ajuste adoptadas por Cavallo, no lo hará cambiar de opinión.

"Hay una protesta, pero tenemos que hacer nuestro trabajo para asegurar el crecimiento del país", declaró.

PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR

INFORMACION PROPORCIONADA POR
REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

EMPRESA / PAÍS	PRODUCTO(S)
Coragro-Cia. / Colombia	HARINA DE SOYA
Eximport Andina S.A. / Perú	ACEITE DE SOYA EN BRUTO
Semillas procesadas del oeste / Costa Rica	MANI
Semanario Coreano S.H. / Argentina	JOYAS DE ORO/PLATA
Moroy Importaciones / Argentina	MUEBLES DE MADERA
Comercializadora Cojasa / Perú	AZÚCAR DE CAÑA REFINADA
F.J. Import-Export / Brasil	FIBRAS DE ALGODÓN AZÚCAR DE CAÑA REFINADA CARNE VACUNA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO
SUBSECRETARIA DE PROMOCIÓN ECONÓMICA
DIRECCIÓN DE PROMOCIÓN DE EXPORTACIONES

Fax 371803 Telf. 367468 E-MAIL: spemtree@Wara.bol.net.bo

Consulta a título gratuito en:

-CAMEX: 02-341220
-CADEX: 03-362030
-CADEXCO: 042-57223

-INPEX: 02-378000
-Prefectura Sucre: 064-53107
-Prefectura Tarija: 066-44397

FERNANDO FREUDENTHAL, MA. TERESA OVANDO DE FREUDENTHAL Y FAMILIA, CON PROFUNDO PESAR SE ADHIEREN AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

Don HERNAN SILES ZUAZO

Q.E.P.D.

EX-PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA, DIGNO Y EJEMPLAR SERVIDOR A LA PATRIA.

LA PAZ, AGOSTO DE 1996



POLICIA NACIONAL

El Gral. WILLY ARRIBAZA MONJE, Comandante General de la Policía Nacional, Sub Comandante General, Inspector General, Directores Nacionales, Jefes, Oficiales, Suboficiales, Clases, Policías y personal administrativo, se adhieren al dolor que embarga a la familia doliente del prominente ciudadano que en vida fue:

DR. HERNAN SILES ZUAZO
Q.E.P.D.

Ex Presidente Constitucional de la República y expresan su más sentida condolencia a su distinguida familia, pidiendo cristiana resignación por la irreparable pérdida.

La Paz, agosto de 1996.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

El Presidente del Directorio, miembros del Directorio, Director, Gerente General y personal, se adhieren al dolor de la familia del que en vida fue:

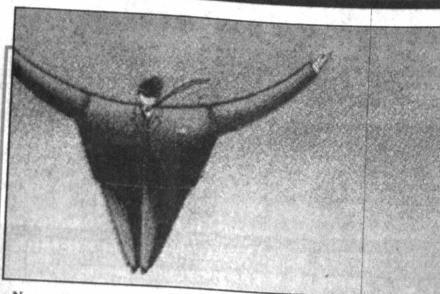
Dr. HERNAN SILES ZUAZO
Q.E.P.D.

Ex Presidente de la República y fundador del M.N.R.

La Paz, agosto de 1996

PRESENCIA ECONOMÍA

La Paz, Bolivia.
Jueves 8 de agosto
de 1996



No son tan anchas las diferencias...

Las reformas buscan redistribuir el ingreso

Candia: en Bolivia no se ensanchó la brecha entre ricos y pobres

✓ Ya se sentaron las bases para mejorar la situación, ahora hay que trabajar para lograr resultados efectivos, aseguró el ministro de Hacienda.

En Bolivia la brecha entre ricos y pobres no se ensanchó porque el proceso de reformas desarrollado en el país busca la redistribución del ingreso. "Los que tienen un poco de honestidad intelectual tienen que reconocerlo", afirmó el ministro de Hacienda, Fernando Candia.

"No todo es blanco o negro y no sabemos reconocer los grises y los matices, pero si se mira el contenido de las reformas, éste es esencialmente redistributivo", dijo al admitir que no todo está resuelto.

No hay que perder de vista que el carácter y orientación de las reformas buscan lograr una mayor equidad regional mejor redistribución del ingreso, reiteró.

TODO TOMA SU TIEMPO

Todo proceso redistributivo toma tiempo y los resultados de las reformas son serán automáticas, de un año para el otro, "quien ofrece eso engaña y miente", dijo.

El Ministro explicó que la respuesta para lograr equidad no está en resultados efímeros de uno u otro año, sino

en el contenido de las políticas.

Tenemos que esperar que el proceso termine en una mejor redistribución del ingreso y en una sociedad más equitativa y solidaria, por eso es el tipo de políticas lo que tenemos que mirar, ahí está la respuesta", afirmó.

NO SOLO ESPERAR, HAY QUE TRABAJAR

Según el titular de Hacienda, "para ver el resultado no sólo tenemos que esperar sino trabajar", para que las reformas continúen en beneficio de la sociedad boliviana.

El contenido y dirección adonde apuntan las reformas buscan solucionar problemas como el desempleo y la pobreza, haciendo que la economía dependa menos del endeudamiento externo y que se mueva sobre la base de la inversión extranjera y privada, además de contar con un sector público sano.

Las bases para asentir un crecimiento sostenido y una mejor distribución del ingreso ya están presentes. Ahora hay que continuar en esa dirección", recomendó Candia.

A julio

Captaciones bancarias crecieron en 13%

(EFE).- Las captaciones del sistema bancario boliviano crecieron en 13,3 por ciento al mes de julio -2,4 por ciento más que el año pasado-, tras registrar 2.724,5 millones de dólares. Informó ayer la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras.

Los datos presentados en la Carta Informativa de la institución, indican que se registró un crecimiento real de 320,3 millones de dólares en las captaciones y que el 92,7 por ciento del total (2.524,6 millones) corresponden al sector privado y el restante 7,3 por ciento (199,9 millones), al sector público.

En 1995, las captaciones realizadas por los 14 bancos nacionales y 4 extranjeros ascendieron a 2.402,3 millones de dólares que representaron una tasa de crecimiento del 10,9 por ciento.

Por la modalidad de los depósitos, el 66,6 por ciento (1.682,5 millones de dólares) de estos fueron realizados a plazo fijo; un 19,4 por ciento (490 millones), a la vista; y el 13,5 por ciento (341,1 millones), en caja de ahorro.



Las captaciones bancarias han arrancado...

Gasoducto al Brasil

Aporte de los socios se reducirá en un 5%

Se reducirá a un 25% el aporte patrimonial de los socios (equity) YPFB-ENRON en la construcción del lado boliviano del gasoducto al Brasil, informó el ministro de Desarrollo Económico Jaime Villalobos.

Via telefónica desde Rio de Janeiro, mencionó que en la definición de las condiciones financieras de la propuesta de Petrobras, se están buscando las más ventajosas para el lado boliviano, además de elaborar el documento contractual, que será analizado y aceptado por los socios del proyecto.

Cabe recordar que originalmente se estableció que el 70% del costo del gasoducto sería financiado por organismos internacionales, mientras que el 30% constituiría el "equity".

ACUERDO TRIBUTARIO

Villalobos mencionó que el Convenio, suscrito entre los cancilleres de ambas naciones el pasado lunes 5, para la exención de impuestos en la etapa de construcción del gasoducto, "establece el marco para el tratamiento tributario, que tiene fundamental importancia en los costos y rentabilidad del proyecto". En la fase de operación no existirá ninguna exención.

Villalobos destacó que el Convenio debe ser aprobado por los parlamentos de cada país.

En el caso de Bolivia se prepara un proyecto de decreto supremo reglamentario, en tanto que para el Brasil la situación es más compleja, puesto que tiene tres niveles de impuestos.

El discurso de Goni no da luces

Empresarios ven poco claras las perspectivas para el próximo año

El presidente de la CEPB espera que el año electoral que se avecina no impida la atención de los temas aún pendientes



Adhemar Guzmán



José Luis Camacho



Carlos Cortez

Los empresarios todavía ven poco claras las perspectivas para el próximo año, luego del discurso pronunciado por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, el 6 de agosto, en el que presentó un informe de los logros en sus tres años de gestión.

No dio muchas luces el discurso del Presidente, ya que éste se refirió sobre todo a la labor realizada y no a lo que resta por hacer, lo que preocupa al empresariado, que además ve llegar con incertidumbre al año que resta a la actual administración, que se caracterizará por ser electoral.

El presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), José Luis Camacho, señaló que normalmente las inversiones disminuyen significativamente en un año electoral por la incertidumbre que éste crea y agregó que se espera que los temas pendientes sean atendidos pese a las elecciones, para que los capitales no se alejen aún más.

A su turno, el expresidente de la Cámara Nacional de Industrias, Carlos Cortez, afirmó que el empresariado está urgido de que se defi-

nzan ciertos temas que afectan al sector productivo.

"Eso es lo que no vimos, un mensaje claro que nos diga estos problemas también los vamos a resolver", dijo.

Por su parte, el presidente de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia, Adhemar Guzmán, señaló que "el país espera más dinamismo este año, donde se vea de parte del gobierno más preocupación por la producción nacional".

Para Guzmán, ahora que ya se cumplieron determinadas tareas, como la capitalización de la mayoría de las empresas estatales, llegó el turno de atender algunos temas pendientes.

Cortez agregó que en el tiempo transcurrido se formaron muchas comisiones entre los ministerios del área económica y los empresarios, que hasta ahora no dieron fruto, lo que preocupa.

Dijo que el empresariado está dispuesto a asumir el reto de producir en las condiciones que ahora vive Bolivia, con la apertura de mercados, pero hace falta apoyo. "Creemos que la parte de la microeconomía no tiene una señal que diga ahora vamos a arreglar lo que está pendiente", concluyó.

Le tomaron la palabra a Goni

ONGs dispuestas a ser parte de un sistema financiero rural

Organizaciones no gubernamentales están, al parecer, dispuestas a tomarle la palabra al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, quien en su mensaje del 6 de agosto, mostró la pretensión del gobierno de que instituciones que canalizan créditos al área rural formalicen su adopción ante la Superintendencia de Bancos para contribuir a la creación de un sistema financiero rural.

De acuerdo a las declaraciones del director ejecutivo de la Fundación para Alternativas de Desarrollo, FADES, Marcelo Zabalaga, los 50 mil créditos entregados a campesinos por esta institución, por un valor de 13,6 mi-

llones de dólares, dan la perspectiva para la creación de una institución de microfinanzas rurales.

Al presentarse essa ONGs a la Superintendencia de Bancos como entidades financieras bancarias o no bancarias, podrán aumentar la capacidad operacional de los servicios financieros que las ONGs realizan hoy en día en el campo.

Zabalaga anunció ayer que hasta 1998 esa institución proyecta manejar una cartera cercana a los 10 millones de dólares provenientes, como hasta ahora, de la Unión Europea, la cooperación canadiense, belga y suiza, y fondos propios, para beneficiar a

80 mil campesinos.

Los técnicos de FADES afirman que los campesinos, poco "bancables" y atractivos para el sistema financiero tradicional, tienen apenas un patrimonio promedio de 2.500 dólares, pese a lo cual no escatiman esfuerzos para pagar sus deudas, las cuales pre-

sentan una mora poco significativa, por debajo de los niveles alcanzados por la banca tradicional.

- ✓ El suministro de gas al Brasil.
- ✓ Condiciones financieras de la oferta de Petrobras.
- ✓ Provisión de ingeniería, construcción y suministro.
- ✓ Bases para los contratos de las empresas de transporte.
- ✓ Se revisan tasas internas de retorno.

cumento de bases para los contratos de las empresas de transporte de ambos lados se revisan, una vez más, las tasas internas de retorno sobre el capital aportado, incorporando los elementos de la oferta financiera y precios de capital, para que el proyecto sea atractivo al sector privado en el lado boliviano.

DE ACUERDO CON LOS SOCIOS

Villalobos afirmó que se encuentran haciendo un esfuerzo muy importante para conseguir las mejores condiciones y la mayor viabilidad del proyecto, razón por la que aún no es posible fijar una fecha para la conclusión de las negociaciones. Sin embargo, dijo que tienen como fecha referencia el 15 de agosto.

Señaló que en la elaboración de los contratos se buscan YPFB, Petrobras y sus respectivos socios estén de acuerdo

Similar a "ProChile"
Gobierno piensa crear "Prom-Bolivia"

El gobierno piensa crear una institución de promoción del país similar al modelo chileno "ProChile", que en el caso nacional se denominaría "Prom-Bolivia", en el que participará también el sector privado, dijo el subsecretario de Promoción Económica, Luis Fernando Peredo.

"Prom-Bolivia", que se espera opere desde 1997, tendrá una representación en las secretarías de Relaciones Económicas Internacionales y de Industria y Comercio, y el Instituto Nacional de Promoción de Exportaciones, además de la participación de las organizaciones empresariales.

"Pensamos consolidar este proceso. A través de la institución se consolidarán las iniciativas gubernamentales que ahora se dan desde las dos Secretarías", dijo Peredo, subsecretario de Promoción Económica.

Explicó que "Prom-Bolivia" sería una instancia que ofrecerá las mejores condiciones no sólo para el comercio exterior, sino también para el desarrollo del mercado interno, por lo que la participación del sector privado será fundamental.

Dijo que "actualmente el proyecto, que podría ser aprobado en forma de decreto, está siendo analizado en el Consejo de Desarrollo Nacional y espera tener un visto bueno en los próximos meses.



Vista panorámica...

sentan una mora poco significativa, por debajo de los niveles alcanzados por la banca tradicional. FADES es actualmente la segunda ONG financiadora de crédito rural más importante en el país, lo que le permite llenar, en parte, el vacío dejado por los extintos Banco Agrícola y del Estado.

El Comité Cívico corre el riesgo de desaparecer

Carece de recursos económicos para funcionar con normalidad

COCHABAMBA. (PRESENCIA). El 90% de las 122 organizaciones afiliadas al Comité Cívico no cumplen con el pago de sus cuotas mensuales desde hace dos años, lo que pone en riesgo no sólo las elecciones para renovar su directorio el 4 de septiembre, sino también la vida misma de la llamada institución de instituciones.

Cada afiliada debe cancelar 10 bolivianos cada mes lo que representaría un ingreso de 1.220 bolivianos, cantidad que no alcanza siquiera para cubrir los requerimientos administrativos mínimos, pero se cuenta con la colaboración de algunas empresas y aportes voluntarios de varios miembros que tampoco son suficientes.

El Comité recibía una subvención de aproximadamente 5.000 dólares de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) que desapareció con la vigencia de la Ley de Descentralización y, por tanto, se suspendió el desembolso en favor del movimiento cívico.

El local donde funciona, asimismo, fue contratado en anticíptico con dineros de la Alcaldía Municipal debido a que el Concejo

determinó su desalojo de los ambientes que ocupaba en el edificio municipal que fue remodelado.

ELECCIONES EN RIESGO

La falta de aportes de las organizaciones afiliadas, de la misma manera, compromete la realización de las elecciones del directorio previstas para el 4 de septiembre, según confirmó el presidente del Comité Electoral, Julio Veizaga Ovaldo.

Señaló que apenas el 10% cumplió con sus obligaciones en los últimos dos años lo que, además, "ocasiona una dificultad en la organización del proceso electoral, más aún, si el Estatuto establece de manera clara y precisa que todas las entidades que quieran acreditarse a sus delegados titulares y alternos, deben estar al día con sus obligaciones económicas".

Según la revisión efectuada, los sectores más morosos son el sector vecinal, las organizaciones de trabajadores, los campesinos y organizaciones de servicio social. Empresarios y algunos colegios de profesionales cumplieron con el pago de su cuota, pero son los menos y, por tanto, llegan sólo a una mínima parte del total de miembros de la entidad cívica.

Según mapa hidrogeológico

Provincia Gran Chaco tiene un potencial de aguas subterráneas

Anunció que hasta fin de año estará publicado mapa sobre recursos acuíferos subterráneos en la región. Hay agua dulce y salada que puede ser utilizada para humanos y animales.

TARJA. (PRESENCIA). La provincia Gran Chaco de este departamento cuenta con un gran potencial de aguas subterráneas, según los resultados del Proyecto denominado Convenio Alemán Bolivián de Aguas Subterráneas (CABAS) que se ejecuta desde 1992.

El presidente del proyecto, Ronald Pasig, informó que a unos 250 metros de profundidad se encuentran zonas con agua salada, cuya uso podría ser muy beneficioso para el ganado vacuno o de otro orden, que sufren los rigores de la sequía recurrente.

A mayor profundidad se estableció la existencia de agua de buena calidad o dulce que puede ser consumida por los humanos y es muy útil para el riego en las tareas agrícolas. Pasig dijo que se efectuaron perforaciones de exploración y explotación de agua en Yacuiba y Villa Montes con diámetros de seis pulgadas.

PUBLICACION

Informó que el proyecto está en su fase terminal y se prevé, para fines de este año o las primeras semanas del próximo, la publicación de un mapa que muestra el potencial hidrogeológico de la provincia Gran Chaco, luego de seis años de prospecciones e investigaciones.

"Queríamos conocer la disponibilidad de las aguas subterráneas del Chaco tarjeño para eso hemos hecho estudios de geofísica, interpretación de imágenes de satélite, estudios geomorfológicos y de geología".

Hace dos meses

En Trinidad no hay solución al desabastecimiento del agua

TRINIDAD. (PRESENCIA). El alcalde Tadeo Ríbera podría intervenir la Cooperativa de Agua Trinidad (COATRI) para buscar una solución al desabastecimiento del líquido elemento que está sufriendo la capital beniana.

El anuncio fue hecho por el propio alcalde, quien se mostró preocupado porque esta ciudad no cuenta con agua potable, debido a la baja producción de los pozos de COATRI.

Ríbera manifestó que este tema debe ser analizado por el Comité Cívico de Trinidad y la provincia Cercado, junto a otras instituciones, "porque no es posible que una capital de departamento esté sin agua, eso no puede ser y todos tenemos que encontrar una solución a este problema".

Afirmó que la cooperativa de

afirmó al mostrar una fotografía de gran tamaño obtenido desde el satélite.

Precisó que las inversiones efectuadas para este proyecto superan los 500 mil dólares, provenientes del Instituto Federal de Geociencias y Recursos Naturales de Alemania, GEOBOL y la Prefectura de Tarja.

De acuerdo a Pasig, ahora se conocen cuáles son los lugares donde pueden efectuarse perforaciones para la captación de agua y en qué profundidad. Aseguró que la información lograda, hasta ahora, permitirá encarar de mejor manera cualquier otro proyecto de captación de agua.

"Tenemos un documento base", afirmó al asegurar que incluso la misión técnica de la República de China, que prevé la perforación de 50 pozos en la zona chaqueña, puede recurrir a la documentación obtenida para efectuar de mejor forma las tareas.

Pasig, mostrando la fotografía lograda desde el satélite, dijo que se observa con nitidez los antiguos cauces del Pilcomayo y que actualmente constituyen reservorios subterráneos de agua que pueden servir para diversos usos en la superficie.

Agregó que una segunda fase del proyecto consiste en la investigación y la prospección de las aguas subterráneas en el valle central, sobre todo para conocer el grado de su contaminación y precisar a la vez el potencial existente.

servicios está atravesando una crisis económica a consecuencia de una "mala administración y como la Alcaldía tiene tuición sobre los servicios básicos, nosotros podríamos intervenir la Cooperativa para ver qué es lo que está pasando".

Manifestó que se pedirá una respuesta convincente a los directivos de la cooperativa sobre el desabastecimiento que está sufriendo Trinidad desde hace casi dos meses.

Señaló que el reclamo de los vecinos debe ser escuchado, ya que no se puede vivir sin agua. En la mayoría de los casos, las familias están obligadas a comprar agua de las cisternas, con un costo de Bs. 70 en algunos casos y en otros 200 a 240 bolivianos, dependiendo del lugar y la calidad del líquido que comercializan.

Administración departamental

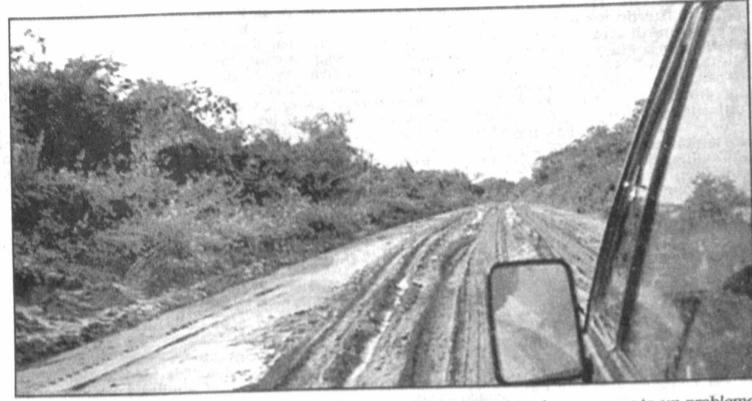
Carretera Santa Cruz-Yacuiba estará concluida hasta 1999

SANTA CRUZ. (EFE). La carretera Santa Cruz-Yacuiba, que permitirá conectar la red vial nacional a la de Argentina para consolidar el corredor entre el Atlántico y el Pacífico, estará concluida hasta 1999, aseguró el jefe de la División de Grandes Proyectos Viales del gobernador de Santa Cruz, Luis Velasco.

Al momento, ninguna de las redes viales para conectar la interconexión terrestre entre los dos océanos ha sido concluida, por lo que el gobierno nacional y la Prefectura del Departamento concentrarán esfuerzos para acelerar las obras contempladas en ese gran proyecto, sostuvo Velasco.

Entre las prioridades figura la carretera Santa Cruz-Yacuiba, en cuya ejecución se han logrado avances significativos en el tramo Santa Cruz-Abapó y Camiri-Boyubibe, restando aún obras vitales entre el kilómetro 13 y Pedro Lorenzo, y el asfaltado del tramo de 148 kilómetros entre Abapó y Camiri.

"El primero de septiembre deberá iniciarse la colocación de la carpeta asfáltica sobre 128 kilómetros, ejecutar la conclusión del tramo Pedro Lorenzo-Kilómetro 13 y construir el puente sobre el río Seco, considerados prioritarios para con-



Parte del tramo caminero Santa Cruz-Yacuiba que aún no está asfaltado y representa un problema para el tráfico de todos los motorizados. (Foto Rolando Garavitz)

solidar la ruta como una carretera de libre tráfico", explicó.

Para estas obras, que ejecutará el consorcio Vial, la Prefectura de Santa Cruz dispondrá de 10 millones de dólares otorgados por el Fondo de la Cuenca del Plata (FONPLATA), recursos que también cubrirán el costo de supervisión que estará

a cargo de la empresa CONAL.

La intención es lograr que FONPLATA amplíe el crédito a 13 millones de dólares, tres millones más que el otorgado a la fecha, recursos que se estiman suficientes para encarar la construcción del puente sobre el río Grande, con lo que "afirmaremos sin temor que tenemos una

carretera consolidada". Velasco dijo que en este proyecto vial de interconexión oceánica se está contemplando también la opción de consolidar la vía entre Boyubibe e Hito Villazón, que permitirá conectar al corredor a Paraguay, además de la asegurada interconexión con Argentina.

Prefectura de Chuquisaca invierte \$us 11.000.000 en obras sociales

Impulsa la construcción de caminos y puentes, 68 escuelas, 58 sistemas de agua potable, la conclusión del Estadio Patria y proyectos de energía eléctrica.

SUCRE. (PRESENCIA). La Prefectura chuquisaqueña invierte unos 11 millones de dólares en varias obras de impacto social en las 10 provincias de Chuquisaca.

Mediante un boletín oficial, las autoridades departamentales revelaron las tareas que cumplen. En todas las provincias se construyen 68 escuelas y 58 sistemas de agua potable.

La provincia Tomina es la que más obras tiene, ya que son ejecutados 28 proyectos por un valor de \$us 870.219.28; luego está Zudáñez con 27 obras (\$us 1.119.100.65), Sur Cinti con 20 obras (\$us 1.806.303.02), Nor Cinti con 18 (\$us 1.791.695.91).

Bolívar Boeto se benefició con 13 obras (\$us 892.384.81), Luis Calvo con 18 (\$us 1.630.781.08), Oroyape con 5 (\$us 1.638.695.08), Yamparáez con 10 (\$us 1.048.490.02), Azurduy con 4 (\$us 240.740.25) y Hernando Siles con 4 (\$us 621.756.78).

También se informa que en la zona de El Tejar, Sucre, se inicia la construcción de 10 escuelas y 10 sistemas de agua potable.

La Prefectura asegura que está impulsando las inversiones en

infraestructura caminera. Por ejemplo, los trabajos de movimiento de tierra entre Sucre y La Palma.

El tramo La Palma-Puente Arce, estará bajo responsabilidad del Batallón V de Ingenieros a partir del 9 de agosto, con una inversión de 2.9 millones de dólares.

El asfaltado tendrá el respaldo del Programa de Mantenimiento del Banco Mundial por un monto de 3.9 millones de dólares.

Mientras que el asfaltado caminero Sucre-Yamparáez (pequeño tramo de la diagonal Jaime Mendoza) de 23.5 kilómetros es ejecutado por el consorcio Apolo-Lasa. Será entregado el 20 de septiembre de este año.

El costo total llega a sólo 2.8 millones de dólares.

La ruta Yamparáez-Tarabuco está en la fase de movimiento de tierra a cargo del Servicio Nacional de Caminos. Existe un 20% de avance. El financiamiento para el asfaltado será obtenido hasta el 15 del mes en curso de la CAF.

El Batallón de Ingenieros (BAINING) realiza trabajos en la variante de Bella Vista y Cuevo. El presupuesto llega a \$us 850.000.

Existe la promesa de mejorar el tramo entre Tarabuco y Yamparáez con un crédito de FONPLATA que llega a \$us 12.000.000. La licitación será dentro de 60 días.

Seis puentes están en plena ejecución y 5 en licitación.

ENERGÍA Y DEPORTE

En el campo energético la Prefectura alerta la construcción del gasoducto entre el Puente (Tarija) y Camargo (Chuquisaca) por un valor de 1.8 millones de dólares; la Planta Termoeléctrica de Camargo que costará \$us 800.000; electrificación rural por \$us 450.000 Redención Pampa, Mojocoya, Sopachuy, San Pedro, Mollén, Azurduy y San Lucas.

Otra de las obras importantes, según las autoridades prefecturales, es la conclusión del Estadio Patria: la curva sur, vestuarios, duchas, baños, palco de honor, ascensor y tablero electrónico.

España y alcaldía local hacen realidad promesas

Unas 300 viviendas campesinas de Charaña tendrán energía eléctrica

CHARAÑA. (PRESENCIA). Por Melany Sendino. Eran las dos en punto de la tarde cuando la comitiva del proyecto de desarrollo rural, tras un improvisado y prolongado viaje, llegaba a Charaña, población fronteriza con Perú y Chile.

La jurisdicción municipal entera representada por sus autoridades: los jilakatas, el malík Porfirio Paredes y el alcalde Carlos Troche hicieron un recibimiento acorde con todo un evento nacional. La cotidianidad de las gentes de ese perdido y pequeño lugar se vio alterada por la llegada de caras nuevas que les traían numerosas fechas proyectos.

Dentro de un ambiente humilde engalanado para la ocasión, una distraída mirada mantenía sus secuelas delatoras de la fiel realidad. Llegó el momento de las manifestaciones y con éstas confeti y serpentinas para los invitados, abrazos y palmadas marcaron la jornada.

Momentos después, toda la comitiva se encaminó hacia la desoladora nave (multifuncional) que iba a servir de pabellón para los actos festivos. El proyecto, elaborado a petición de una solicitud presentada por la

alcaldía de Charaña y la Asociación de Profesionales en Desarrollo Sostenible (APRODES).

cumplió los siguientes objetivos: instalación de paneles solares, montaje de sistemas de bombeo, depuración del agua y electricidad pública.

Comenzó el evento cuando las autoridades locales iniciaron un discurso de agradecimiento por las cooperaciones recibidas. Entre acto y acto, la escuela fiscal del lugar improvisaba bolas tradicionales, ejecutados con desigual fuerza por sus alumnos: música, colorido y declamaciones patrióticas, acompañadas de sus correspondientes himnos.

marcaron la jornada.

La comitiva inició su recorrido con las autoridades al frente por las calles ausentes de vida. En una pequeña nave se guardaba el secreto, los paneles solares que facilitarían la vida a muchas familias y que representaban un largo esfuerzo para conseguirlos.

Los responsables del proyecto explicaron su funcionamiento y mientras muchos per-

manecían absortos en la explotación, otros se afanaban en tomar notas prácticas ante posibles dudas sobre lo desconocido. Tras la toma de fotos de rigor, se comenzó a degustar el "buffet" libre con variedad de carnes y bebidas. Los resultados no se hicieron esperar y unos minutos después todos brindaban por la Pachamama, tenían buenos motivos para ello. Este fue un evento que cumplió con todas las expectativas.

El largo camino en que se fundamentaban las esperanzas de un pequeño pueblo se convirtió en garantía. El representante de la embajada española, Carlos García Tornel, se encargó de negociar con sus contactos correspondientes. Así, tras dos años de incipientes proyectos, se cumplió el objetivo de dotar a la pequeña población de energía eléctrica.

Además, montaje de equipos de esquilado de ganado camélido, para ser utilizados durante los meses de diciembre, enero, febrero y marzo, disponiendo de una capacidad media total de esquila de 50.000 animales en ese período. Por último, montaje de instalaciones de hilado y ovillado de lana de ganado camélido.

Comandante de la VIII División
Las FF.AA. están identificadas con la democracia

SANTA CRUZ, (JATHA).- A tiempo de tomar el juramento a la bandera nacional, el comandante de la Octava División de Ejército, Gral. Jorge Salazar, afirmó ayer que las Fuerzas Armadas están identificadas con el proceso democrático que vive el país.

Dijo que frente a las amenazas internas y externas, las FF.AA. de la Nación "siempre fueron y serán fieles a la Constitución Política del Estado", en el cumplimiento de sus labores específicas, y de mantener la integridad de la patria ante cualquier peligro.

El acto de jura a la enseña patria por parte de la guarnición militar de Santa Cruz, se realizó en el parque urbano de la capital cruceña y contó con la presencia del prefecto del departamento, Julio Lelgue Hurtado, y otras autoridades.

El Gral. Salazar, demandó de todos sus camaradas, la unidad de la institución castrense y del país en su conjunto, frente a los intentos de división que se presentan, y mantener permanente la subordinación y constancia a la Patria.

Asimismo, el comandante de la Octava División reiteró su compromiso con el desarrollo, progreso e integración del país, para lograr mejores días para todos los bolivianos.

En horas de la tarde, la guarnición militar de Santa Cruz, ofreció un festival a la población, que se llevó a cabo en las instalaciones del estadio Ramón "Tahuchi" Aguilera, oportunidad en la que alumnos del Colegio Militar de Aviación y conscriptos de las diferentes guarniciones militares, ofrecieron demostraciones de acrobacia, gimnasia y juegos deportivos.

Cochabambinos califican como negativa la gestión del gobierno

COCHABAMBA, (PRESENCIA).- Representantes de instituciones, entidades y organizaciones regionales y locales, así como ciudadanos de la calle, expresaron su pesimismo por el futuro del país debido a que el gobierno no cumplió con sus ofrecimientos preelectorales, especialmente, en lo que a empleos e impuestos se refiere.

Las reformas estructurales, que provocaron una serie de problemas de carácter social, fueron criticadas por "exagerada inclinación" a entregar el patrimonio de los bolivianos a capitales extranjeros y su carácter "poco viable para un país como el nuestro" sumido en la pobreza "más denigrante".

El secretario ejecutivo de la Federación de Trabajadores Fabriles de Cochabamba, Oscar Olivera, aseguró que el desempleo y el subempleo aumentaron pese a las cifras "mentiriosas" que el gobierno maneja "con el solo afán de confundir a la opinión pública".

Los empresarios, a su vez, recordaron que el ahora Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de la Plaza, prometió bajar el porcentaje del Impuesto al Valor Agregado (IVA), además de adoptar otras medidas como la lucha contra el

contrabando que no se cumplieron. El presidente de la Federación de Empresarios Privados, Pablo Artero Pereira, expresó optimismo, pese a la lentitud en la aplicación de las reformas, sobre todo, la capitalización.

HAY ESPERANZA

Contrariamente, el prefecto del departamento, Alberto Gasser Vargas, auguró mejores días para los bolivianos y los cochabambinos en particular que -según dijo- ya comenzaron a beneficiarse con el resultado de las reformas, pues la participación popular y la capitalización generan trabajo e inversiones. Convocó, además, a esperar con certidumbre la "cosecha" que se producirá a partir de este año.

Mientras otros políticos en función de gobernar no ahorraron alabanzas para los tres años de administración, trabajadores y representantes de sectores populares no se cansaron de advertir sobre los peligros que amenazan al país "a tal punto que el gobierno nos está llevando a la total desmembración porque al parecer no está contento con entregarnos a Chile y Estados Unidos", según apuntó el secretario de Relaciones de la Central Obrera Departamental (COD), Pedro Espinoza Avilés.

Lluvia de ayer fue una bendición para agricultores cruceños

SANTA CRUZ, (ERBOL).- La lluvia, caída desde las primeras horas de la madrugada de ayer miércoles en gran parte del departamento de Santa Cruz, se convirtió en una verdadera bendición para la agricultura cruceña, afectada por una intensa sequía, que se prolongó por varios meses.

La agricultura cruceña, principalmente en la zona occidental del Departamento, había sufrido grandes pérdidas en los últimos meses debido a la falta de lluvias y los fuertes vientos del sur.

El sector empresarial agrícola del departamento aún no evalúo los efectos que tendrán las lluvias caídas en esta madrugada, aunque se da por desconfiado que serán muy positivos.

La más afectada por la falta de lluvias era la producción de hortalizas, cultivo que requiere de altos porcentajes de humedad, garantizados fundamentalmente por las lluvias.

Cochabamba

Militares piden potenciamiento y fortalecimiento de las FF.AA.

De esta forma, se evitarán los graves peligros que ponen en riesgo la existencia de la Patria, dijo el Gral. Bedregal Palomo.

COCHABAMBA, (PRESEN-

CIAS).- El fortalecimiento y potenciamiento de las Fuerzas Armadas de la Nación, orientado únicamente a la defensa y seguridad nacionales, es fundamental y "será la única manera de evitar los graves peligros que ponen en riesgo la existencia de la Patria como efecto de situaciones de conflicto de carácter interno o externo".

La afirmación corresponde al comandante de la Séptima División Aerotransportada del Ejército, Gral. Osvaldo Bedregal Palomo, durante la ceremonia de Jura a la Bandera de la guarnición militar en ocasión del 171 aniversario de la Institución armada.

Dijo que "comprendemos y aceptamos como pocas instituciones" las evidencias de una realidad económica que nos impone fuertes cuotas de sacrificio difíciles de explicar que, sin embargo, deben llamar a la reflexión si se considera que la institución armada debe pensar sobre todo en cumplir su misión.

Sostuvo que "el pueblo en armas" no es otra cosa que las Fuerzas Armadas, inicialmente el Ejército, hizo posible la soberanía como elemento decisivo de la independencia y la creación de la República. "Está demostrado que las Fuerzas Armadas son, en última instancia, el baluarte más firme de la preservación de nuestros valores nacionales y de nuestra forma de vida democrática. Estamos al lado de la na-

ción buscando su proyección hacia el futuro", agregó.

ESCASOS RECURSOS

El jefe militar, subrayó que el proceso de cambio del presente impone optimizar los medios disponibles y los escasos recursos que se proporciona en beneficio de lo más valioso que se posee en las Fuerzas Armadas, es decir, sus hombres. "Seamos permanentes baluartes de la práctica constante de las eternas virtudes del soldado, capaces de mantener la acción del ejemplo personal, única forma que nos permitirá destruir eficazmente la amenaza del enemigo, la intriga, la calumnia, la cobardía, la infidelidad. Enfrentemos con valor los que pretenden destruir a la patria y a nuestra Institución desde dentro y desde fuera", afirmó delante de jefes, oficiales superiores y subalternos, suboficiales, clases y soldados de la categoría 1996 de las tres armas, concentrados en la plaza del Excombatiente.

Finalmente, puso de relieve el hecho de que los soldados en los cuarteles no sólo aprenden el manejo de las armas y la disciplina militar, sino también asimilan la verdadera significación que tiene el hombre en la sociedad boliviana y sus objetivos futuros, y que defender a Bolivia, defender a la humanidad y el hombre, rodeado de la dignidad y las garantías para el trabajo, es fundamento en beneficio de la familia y la patria.

Alcaldía de Quillacollo

Se invierten \$us 300 mil en obras para Urkupiña

COCHABAMBA, (EFE).- Al Alcalde de Quillacollo invirtió alrededor de 300 mil dólares en la ejecución de más de 10 proyectos para celebrar la festividad de la Virgen de Urkupiña, el próximo 15 de agosto.

Todas las obras, de acuerdo al alcalde de esa localidad, Héctor Cartagena, serán inauguradas el próximo 13 agosto, con la participación de autoridades del Gobierno, departamentales y dirigentes de Unidad Cívica Solidaridad (UCS), partido al que pertenece el burgomaestre.

Según la autoridad, Quillacollo, distante a 13 kilómetros de Cochabamba, contará con una gran cantidad de obras ejecutadas para otorgar mayores comodidades a los casi 600 mil fieles, que cada año participan en la fiesta de la Virgen de Urkupiña.

Las empresas encargadas de la ejecución de las obras, aceleraban en los últimos días el asfaltado de calles del casco viejo de esa ciudad y el ingreso al Cerro Cota, donde se colocará la imagen de la Virgen.

Asimismo, se construyeron zonas de estacionamiento de vehículos, baños, áreas verdes y de esparcimiento, se colocó alumbrado público, y restauraron varias calles de acceso a la plaza principal y la Iglesia.

En la plaza de la Integración Nacional, uno de los lugares más concurridos por los visitantes se colocaron bancos de descanso, faroles, se arreglaron los jardines y también se instalaron dos fuentes de agua.

Las dos principales vías de acceso a Quillacollo, las avenidas Ramón Prada y Avaroa fueron restauradas con empedrado y enlosado y la refacción de aceras, además de alumbrado público.

Muchas de las obras fueron concluidas y, de acuerdo al alcalde Cartagena, serán inauguradas recién el 13 de agosto, un día antes de que comience oficialmente la fiesta religiosa.

Si embargo, la principal obra, que consiste en el ensanchamiento de la avenida Blanco Galindo, construcción de rotondas y algunas pasarelas no serán concluidas en el plazo previsto, lo que puede generar problemas por la gran cantidad de tráfico vehicular.

Según la autoridad, la ejecución de todas las obras está destinada no sólo a brindar mayores comodidades a todos los visitantes, sino fundamentalmente a hacer de Quillacollo y la Fiesta de Urkupiña, una de las regiones turísticas más atractivas de Bolivia.

La fiesta comenzará el 14 de agosto, a las 8:00 horas, con la tradicional entrada folclórica y la participación de más de 50 fraternidades de baile de todo el país, integrada cada una con alrededor de 50 danzantes.

El 15 de agosto estará dedicado a la peregrinación a la Virgen de Urkupiña. La procesión partirá de la Iglesia de San Ildefonso en Quillacollo, después de la celebración de la Misa donde asistirán autoridades de Gobierno, probablemente encabezadas por el presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

El 16 de agosto, los visitantes y fieles participarán en una gran procesión que saldrá de la Catedral Metropolitana de Cochabamba, hasta el calvario ubicado en el cerro Cota, donde estará colocada la imagen de la Virgen.

Santa Cruz

Hasta los hospitales se preparan para la Cumbre

SANTA CRUZ, (ABP).- Los organizadores de la Cumbre de las Américas, han estructurado un sistema de atención en salud enfocado en la prevención de la salud pública y las emergencias clínicas.

En el tema de salud pública, se trabaja desde julio en el control de enfermedades transmitidas por vectores, es decir el dengue, malaria, fiebre amarilla y chagas. Este trabajo no concluirá en diciembre, si no que continuará el año próximo.

Esta actividad está dirigida al ámbito ciudadano, pero haciendo un mayor énfasis en todo el entorno de donde se desarrollará la Cumbre. Los trabajos de erradicación de insectos y roedores se los realizará principalmente donde se expenden alimentos, aunque la fumigación casa por casa será coordinada.

En el tema de emergencias médicas, se han elaborado 3 redes:

La primera es la hospitalaria, constituida por un centro sectorial médico, que estará establecido en el hospital San Juan de Dios y que contará con equipos sofisticados de comunicación.

Para completar estas redes, se está dotando de 10 ambulancias nuevas, que serán distribuidas en los hoteles donde se alojará la gente que participa en el evento, informó Eduardo Salvatierra, director de salud de la Cumbre de las Américas. La tercera red hospitalaria está conformada por hospitales y clínicas privadas que cumplen con los requisitos mínimos.



H. CAMARA DE DIPUTADOS

CONVOCATORIA A CONCURSO NACIONAL DE ANTE PROYECTOS PARA LA REMODELACION Y REFUNCIONALIZACION DEL EX EDIFICIO DEL BANCO MINERO DE BOLIVIA

La H. Cámara de Diputados convoca a los señores profesionales arquitectos, ingenieros civiles, constructores civiles, con título en provisión nacional y debidamente registrados, matriculados en el Colegio de Arquitectos y Consejo Nacional de Ingeniería que no tengan ningún impedimento legal, al Concurso de Ante Proyectos para la Remodelación y Refuncionalización del edificio del ex Banco Minero de Bolivia, ubicado entre las calles Comercio y Colón de la ciudad de La Paz.

El Pliego de Especificaciones, podrá ser adquirido por la suma de \$us 100 (CIENTO 00/100 DÓLARES AMERICANOS) en la Oficina Mayor de la H. Cámara de Diputados, edificio del Congreso Nacional, planta baja, a partir de la publicación del presente aviso, en forma personal por los interesados; mediante giro postal o bancario desde el interior de la República, donde se enviarán los Pliegos a la dirección del remitente sin costo adicional.

La Paz, 5 de agosto de 1996

OFICIAL MAYOR DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS

Guia PROFESIONAL

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185
Medicina General:
Dr. Victor H. Causin Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Dr. Juan C. Glasivore Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP
Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP
Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP
B.P. 36926
Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP
Dr. Jorge Fernández Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP
Wifredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP
Dr. Adhemar Olivares Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Dr. Juan P. Tejada Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP
Dr. Orlando Torrico Hs. 17:30 a 19:30 a 20:00 Ed. 16 de Julio P. 8 Tel. 374395
Dr. Guillermo Sulmer Hs. 9:00 a 20:00 Ed. Monje Campero P. 1
Dr. Juan Zeballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP
Dr. Elizabeth Escalante CEMEP Hs. 15:00 a 19:30
Dr. Raúl Lara Hs. 16:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Tel. 369123.
Dr. Carlos López Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Dr. Carlos López Hs. 10:00 a 12:00 Edif. Junín P. 8 Tel. 359461 (martes y viernes)
Dr. Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Oficina Surde
Dr. Erick Rada Ed. Petróleo Tel. 392975
Dr. Ernesto Gómez Ed. Cámara de Comercio Tel. 010 Tel. 390222
Dr. Orlando Paraguas Clínica Sds. Corazón Av. Busch 1924 Tel. 328595
Camilo Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I
Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Edif. Montevideo P. 2 Tel. 329375
Inyectables, suturas, curaciones - CEMEP
Fisioterapia:
Dr. Pedro Salazar Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I
Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Edif. Montevideo P. 2 Tel. 329375
Inyectables, suturas, curaciones - CEMEP
Atención a atendidos y público en general.

INTERNISTAS

Dr. RAUL PINTO, FACE, FACP. MEDICINA INTERNA - ENDOCRINIOLOGIA

Board certified in Internal Medicine and Endocrinology (U.S.)
Fellow of the American College of Endocrinology
Fellow of the American College of Physicians
Attiende en su consultorio de la Av. Arce # 2342.
Tel. 322058 Urgencias 220303

OTORRINOS

BANCO DE AUDIFONOS

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO

RIOS BRAVO

OFERTA POR 90 DIAS

AUDIFONOS

\$US 360

MARCA QUALLITONE

IND. NORTEAMERICANA

GARANTIA 1 AÑO

CREDITOS

\$US 22 POR MES

INCLUIDOS CONSULTA Y

EXAMENES COMPLEMENTARIOS

Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi, La Paz - Bolivia
Telf. 410451 - 413154, Casilla Postal 2000, Oficina 2, Fax (591-2) 415970
CORB. Cochabamba. Telf. 55999

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

GERENCIA INDUSTRIAL INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS BOLIVIANOS, invita a firmas y/o personas legalmente establecidas, a presentar propuestas para lo siguiente:

SEGUNDA CONVOCATORIA

SERVICIO N° GID-52/196 MINIBUS CAPACIDAD 12 PERSONAS PARA TRANSPORTE PERSONAL Y ALQUILER DE VEHICULOS PARA OFICINAS DIVISION MATERIALES INDUSTRIAL PARA RECARABAR PUEBLO DE ESPECIFICACIONES. PRESENTACION PROPUESTAS HASTA HORAS 10:00 AM DEL 15 DE AGOSTO DE 1996.

SEGUNDA CONVOCATORIA

PEDIDO N° GID-45/196 OVEROLEOS KAKI Y ROJO

SEGUNDA CONVOCATORIA

ALQUILER DE MINIOTONETA O JEEP XPA PARA TRASLADO OPERADORES DE TRANSPORTE PERSONAL LINEA N° 1. TAQUINA - REFINERIA

SEGUNDA CONVOCATORIA

TRANSPORTE PERSONAL LINEA N° 2. RUBEN DARIO-REFINERIA

SEGUNDA CONVOCATORIA

PATRONATO Y VICEVERSA

SEGUNDA CONVOCATORIA

REQUERIMIENTOS PARA SPALLOS MECANICOS BORG WARNER

SEGUNDA CONVOCATORIA

REQUERIMIENTOS PARA CATERPILLAR DIESEL

SEGUNDA CONVOCATORIA

TOLLEILAR, ANHIDRO

SEGUNDA CONVOCATORIA

METIL ETILENICO

SEGUNDA CONVOCATORIA

TEL. ELLEN PARIS

SEGUNDA CONVOCATORIA

REQUERIMIENTOS PARA VIGILANCIA FISICA EN INSTALACIONES REFINERIA

SEGUNDA CONVOCATORIA

GUILLERMO ELDER BES. (S.A.C.) C.R.B.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Dirección de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722, hasta las 15:30 del dia 2 de septiembre de 1996.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Dirección de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722 y el Departamento de Materiales, Dr. Gilberto Oriente Refineria Pascualino, Cerrito, Cochabamba, a partir del dia 8 de agosto de 1996, en los siguientes horarios: de 14:00 a 16:00 (Cochabamba), de 08:00 a 14:00 (Santa Cruz), previo pago en nuestra Sección Caja de Bs. 20,24 más impuestos de Ley y reposición de formulario.

SEGUNDA CONVOCATORIA

Cochabamba, 4 de agosto de 1996

RELACIONES PÚBLICAS DE YPF

NOTA.- La cancelación de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una próxima oportunidad si se declara desierto la invitación.

Y.P.F. TE RECOMIENDA

"AHORRAR LA ENERGIA"

Alcaldía jura que el tráfico vehicular es fluido en La Ceja

Anuncian que hasta fines de año se instalarán 60 semáforos

A casi dos meses de la aplicación del nuevo plan de reordenamiento vehicular, el tráfico de motorizados en la Ceja de El Alto se está haciendo cada vez más fluido, aunque no se resolvió el congestionamiento crónico que se produce en determinadas horas, donde la utilización del autotransporte es mayor.

De acuerdo con el Mty. José Antonio Córdoba, Jefe del Departamento de Tráfico y Vialidad de la comuna, el tiempo de vigencia del reordenamiento aún no es suficiente como para que arroje resultados positivos.

Anunció que dicho plan seguirá sufriendo algunas modificaciones, como la que se hizo dos semanas atrás, tras la realización de una reunión interinstitucional de las organizaciones alteñas.

Dijo cuenta que hasta la fecha la avenida Tiwanaku funciona plenamente, ya que en pasados días los trabajos de ensotado obstruyeron la circulación de vehículos. Además, manifestó que se llegó a un acuerdo con los comerciantes minoristas que están asentados en el lugar, para que no obstaculicen el tráfico de vehículos.

INSTALACION DE 60 SEMÁFOROS

Hasta fines de este año las principales vías de El Alto contarán con la instalación de sesenta semáforos, si es que se cumplen los plazos que se propuso la alcaldía para facilitar la instalación y la adquisición de esos artefactos de señalización.

Informó que ayer se procedió a la apertura del sobre B, para adjudicar la adquisición y la instalación a una de las dos empresas ofertantes, la elegida suscribirá un convenio en el plazo de diez días.

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA
DIRECCIÓN DE INFRAESTRUCTURA
UNIDAD DE OBRAS COMPLEMENTARIAS
INVITACION DIRECTA N° 012/96
PRIMERA CONVOCATORIA PÚBLICA

ESTUDIO DE CONSULTORIA DISEÑO FINAL CAMINO EL CARMEN - MECOYA LONGITUD 17 + 000 KM (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las Empresas Consultoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la elaboración del **ESTUDIO DE CONSULTORIA - DISEÑO FINAL "CAMINO EL CARMEN - MECOYA - LONGITUD 17 + 000 KM"**, ubicado en la 1ra. Sección de la Provincia Arce del Departamento de Tarija.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la Sección Caja del Tesoro Departamental ubicado en calle Sucre esq. La Madrid, ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 200.-

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones con el rótulo respectivo, en las oficinas de la Dirección General de Asuntos Jurídicos situada en Edificio de la Prefectura, (Planta Baja) hasta horas 12:00 del día **VIERNES 30 DE AGOSTO DE 1996**.

Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Dirección de Infraestructura, situada en Av. Víctor Paz Estenssoro esq. España, hasta 10 días antes de la fecha límite de presentación de propuestas.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 14:30 en oficinas de la Prefectura del Departamento de Tarija.

La Prefectura se reserva el derecho de declarar desierto la presente convocatoria por las causales establecidas en el art. 41 de la R. S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1996.

Tarija, 7 de agosto de 1996

H. MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA

CONCURSO NACIONAL DE ESTUDIOS Y ANTEPROYECTOS DE EQUIPAMIENTOS URBANOS PARA LA CIUDAD DE COCHABAMBA

La H. Municipalidad de Cochabamba, invita a los profesionales Arquitectos, legalmente inscritos en el Colegio de Arquitectos de Bolivia, al CONCURSO NACIONAL DE ESTUDIOS Y ANTEPROYECTOS DE LOS SIGUIENTES EQUIPAMIENTOS URBANOS, para la ciudad de Cochabamba.

- a) Memorial histórico La Coronilla
- b) Teatro Municipal Cochabamba
- c) Serranía de San Pedro
- d) Rehabilitación ex terrenos de ENFE

Las bases del concurso podrán ser recabadas en la oficina del Departamento de Contratos y Licitaciones de la H. Municipalidad de Cochabamba, o en las sedes de los Colegios Departamentales de Arquitectos, previo pago de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos) por Estudio y/o Anteproyecto, a partir del día viernes 2 de agosto 1996.

Los Estudios y Anteproyectos deberán sujetarse estrictamente a las bases del concurso y presentarse en la Dirección de Planificación, Edificio Agencias Generales, 4to. piso, hasta horas 16:00 del 15 de octubre al 17 de octubre y del 31 de octubre al 4 de noviembre respectivamente.

Cochabamba, julio de 1996

RELACIONES PÚBLICAS

Por falta de semáforos y asentamiento de comerciantes Congestionamiento vehicular no se resolverá en La Ceja de El Alto

Según la Subfederación de Choferes 1º de Mayo de El Alto la comuna no hace mantenimiento de vías. Considera que Tránsito no orienta el tráfico. La COR asegura que el reordenamiento vehicular no funciona.

Mientras la alcaldía municipal siga tolerando el asentamiento de los comerciantes minoristas en las principales vías de la ciudad de El Alto y no se instalen los semáforos correspondientes, el embotellamiento de motorizados en la Ceja no se resolverá con ningún plan de reordenamiento.

La afirmación corresponde al secretario ejecutivo de la Subfederación de Choferes 1º de Mayo de El Alto, Carlos Condarcó, quien dio cuenta que los transportistas hasta ahora contribuyeron con la alcaldía alteña para que se resuelva el problema del embotellamiento en la Ceja, que es crónico a partir de las siete hasta las nueve de la mañana y de siete a nueve de la noche.

El mencionado dirigente reconoció que el nuevo reordenamiento vehicular, puesto en ejecución hace casi dos meses por la Dirección de Tráfico y Vialidad, permitió que exista un "desahogo" en el congestionamiento de vehículos.

Sin embargo, retirando a los comerciantes minoristas de las avenidas Antofagasta y Tiwanaku se podría tener más posibilidades de desembocar la Ceja, pero la comuna sigue permitiendo el asentamiento de ellos.

UNA EXTESA CARAVANA

En las horas más críticas, esas avenidas se llenan con una extensa caravana de buses, microbuses y minibuses, que tarda más de media hora para llegar a la Ceja.

Además, en la Av. Naciones Unidas (carretera antigua) los vehículos forman otra caravana para llegar al mencionado lugar y que se extiende inclusive hasta la zona de la Portada.



Mientras las autoridades o los dueños de los vehículos particulares pueden evitar pasar por La Ceja, la mayoría de la población tiene que soportar el paso obligado por el gran embotellamiento de automóviles públicos en horas tope, cuando hay urgencia por trasladarse de norte a sur o para bajar o subir de la sede de gobierno. Las autoridades municipales y Tránsito aún desconocen los perjuicios que ocasionan las rutas obligadas a los vehículos del transporte masivo, pues para cruzar unas cuatro cuadras los pasajeros tienen que aburrirse media hora dentro de un motorizado y aguantar el olor de las aguas servidas de sus cales.

LA DESORIENTACION

A juicio del representante de los transportistas, al margen de no existir semáforos, los efectivos de tránsito que guían el tráfico vehicular no cumplen con su cometido, en vista de que desvían la circulación de motorizados a cualquier ruta.

Condarcó sugirió que se uses con más frecuencia la Av. Franco Valle y las vías paralelas, para resolver el problema del congestionamiento vehicular.

EL REMATE DE PASAJES

Otro de los factores que no permite el descongestionamiento de vías, a juicio del dirigente, es la costumbre de los pasajeros, que aprovechan el tradicional "remate

de pasajes" por la vigencia de la oferta y demanda, y prefieren utilizar el servicio de dos vehículos para ir a sus lugares, lo que les permite ahorrar 30 centavos. Explicó que el pasaje de la parada hasta la ciudad de La Paz, en el caso de los minibuses, es de Bs 1.70; pero con 0.70, pueden ir hasta la Ceja y de aquí hasta La Paz pueden utilizar otro vehículo por 0.70 y sólo gastan Bs 1.40.

NO HAY CAMBIOS

Para la representante de la Central Obrera Regional (COR) de El Alto, Ana María Palacios, desde que se puso en vigencia el reordenamiento vehicular, no se ha resuelto el embotellamiento que existe en las primeras horas de la mañana y de la noche.

CENTRO EDUCATIVO DE NIVELACION HUMANISTICO - TECNICO

PIONERO EN CARRERAS TECNICAS Y EN EDUCACION ALTERNATIVA

CURSO DE AUXILIAR DE CONTABILIDAD PLAZAS LIMITADAS COMPUTARIZADA
Ultimos días de Inscripción Inicio de Clases 12 de Agosto

GOBIERNO MUNICIPAL PROVINCIA O'CONNOR

INVITACION DIRECTA N° 04/96 CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO

PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de la provincia O'Connor con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la ejecución de los siguientes proyectos:

MICRORIEGO CHIMEO MICRORIEGO LAS LOMAS

Ubicados en el cantón Chimeo y Moreta, provincia O'Connor del departamento de Tarija.

El pliego de condiciones podrá ser adquirido en oficinas de la H. Alcaldía Municipal, previo pago de Bs. 250.00 por cada pliego. Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones con el rótulo respectivo hasta Hrs. 11:30 del día **VIERNES 30 DE AGOSTO DE 1996** en oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Entre Ríos.

La apertura de sobres se realizará en Acto Público a Hrs. 15:00 del mismo día en dependencias de la H. Alcaldía Municipal de Entre Ríos.

Entre Ríos, 8 de agosto de 1996

RELACIONES PÚBLICAS

El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 8 de agosto de 1996

4

Desde 1994

El Alto pierde Bs 25 millones anualmente

La coparticipación tributaria no toma en cuenta la totalidad de su población. El Concejo Municipal considera que la ciudad ya cuenta con 600.000 habitantes, pero sólo se toma en cuenta a 405.000. Pedirán al Parlamento que se establezca un nuevo censo, dando cumplimiento al Art. 24 de la Ley de Participación Popular.

La ciudad de El Alto pierde anualmente 25 millones de bolivianos en la asignación de recursos que otorga la aplicación de la Ley de Participación Popular, por el hecho de que el gobierno central no toma en cuenta al número de habitantes con que cuenta actualmente.

El criterio corresponde al secretario del Concejo Municipal de esa ciudad, Teófilo Choque, quien asegura que El Alto, tomando en cuenta el crecimiento anual de 9.7%, ya cuenta con más de 600.000 habitantes y no con los 405.000 que se han tomado en cuenta para la distribución de los recursos que establece dicha ley.

El presente año, tomando en cuenta el número de habitantes que se registró en el último censo de población y vivienda realizado en 1992, El Alto percibirá 50 millones de bolivianos, los que no alcanzan para satisfacer las demandas de los alteños. A juicio de Choque, actualmente debería recibir una asignación de 75 millones de bolivianos. "Lo que quiere decir que El Alto sólo recibe recursos para unos 400.000 habitantes y 200.000 están excluidos de los beneficios de la Ley de Participación Popular", manifestó.

Los de la Ley de Participación Popular", manifestó.

CENSO

A juicio del representante del Concejo, las autoridades del actual gobierno, de acuerdo con el Art. 24 de la Ley de Participación Popular, para hacer un ajuste y corregir el Censo de Población y Vivienda que se desarrolló en 1992, se debe ejecutar una nueva encuesta demográfica este año.

Por esa situación, pide que el gobierno central cumpla con la recomendación establecida en esa ley e instruya al Instituto Nacional de Estadística (INE) la realización de un nuevo censo.

Según Choque, la encuesta demográfica debió realizarse en mayo de este año, a fin de que se reformule la asignación de recursos económicos, que servirán para atender las necesidades más premiosas del municipio.

PARLAMENTO

El secretario del Concejo anunció que en los próximos días se pedirá al Parlamento el cumplimiento de dicha encuesta demográfica y en caso de que no haya una respuesta favorable, se iniciarán movilizaciones de presión por parte de las organizaciones de El Alto.

Después de 4 años de intenso trámite

Entregaron 12 personerías a comerciantes minoristas

Por formalidades burocráticos otros 21 documentos sólo serán entregados en los próximos días.

Doce asociaciones de comerciantes minoristas que expiden sus productos en la Feria de la zona 16 de Julio, ya cuentan con sus personerías jurídicas, que fueron entregadas por el Centro de Promoción de la Mujer "Gregoria Apaza", en un acto que se desarrolló ayer en la mañanita.

No se concluyeron debido a la existencia de una pesada burocracia; los trámites se encontraban en dependencias del Ministerio de Desarrollo Económico, de donde sólo desparramó de cuatro años se derivaron a la Presidencia de la República 12 personerías jurídicas, las que fueron firmadas por el Presidente Sánchez de Loza.

Las gestiones de los comerciantes de las organizaciones que se beneficiaron con esos documentos, el Centro les cooperó otorgándoles el salón de reuniones, donde se capacitó a los representantes para que realicen las gestiones correspondientes y se otorgó un monto de 35 dólares para los trámites. Además, el Instituto de Servicios Legales e Investigación (ISLI) hizo el trabajo para que esas asociaciones de comerciantes minoristas cuenten con sus personerías jurídicas.

BUREOGRACIA EN LOS TRÁMITES

Por su parte, el presidente de la Comisión de Personerías Jurídicas para las asociaciones gremiales, Fortunato Ticona, dio cuenta que iniciaron el trámite de 33 de esos documentos, pero

según Ticona.

FEDERACIONES

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Las gestiones de los comerciantes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites pertinentes. Por esa razón, indicaron que no apoyan a ninguna de las federaciones que están dirigidas por José Paco y Jorge Paredes.

Los dirigentes de las asociaciones dieron cuenta que no recibieron el apoyo de las dos federaciones de gremiales que existen en la ciudad de El Alto, en los trámites

Gaby Candia desnuda pormenores del gobierno municipal

Funciones entre alcalde y Concejo no son definidas

Pues ambas partes no tienen el mismo criterio sobre proyectos que lleva adelante la comuna local. La fiscalización queda postergada.

P. ¿Cuáles son los alcances de la jurisdicción del Concejo Municipal, pues últimamente ha tomado posición como Ejecutivo?

R. Ese es un problema que nosotros queremos enfrentarlo desde la Ley Orgánica de Municipalidades. Lo que hemos podido ver hasta ahora es que la división entre Concejo y Ejecutivo es tremadamente sutil. De hecho es curioso ese tema; todos los concejales son elegidos, de entre ellos sale el alcalde y luego el Concejo es la máxima autoridad de la alcaldía. Entonces realmente la división no es tan sencilla, no es un sistema similar al que estamos acostumbrados en la faceta nacional.

P. ¿Cuándo fiscaliza el Concejo?

R. Legalmente el Concejo diseña políticas, normas generales y fiscaliza las actividades del ejecutivo edil. Por ejemplo, si la política de recursos humanos que practica el ejecutivo no está bien, el Concejo que fiscaliza sus políticas puede pedir una explicación, dando otra opción para aplicar.

Se produce, obviamente, un contacto. El alcalde puede venir a las sesiones todas las veces que quiera, no necesita una invitación especial y ahí se ponen de acuerdo y se aplica. Si uno se fija, eso es exactamente lo que hemos estado haciendo en atribución de esa ley.

Aquí es donde tenemos el problema para desencifrar las verdaderas funciones y por qué está pasando eso. Yo me atrevería a decir que en el pasado el Concejo era generalmente una fuerza marcada por el oficialismo del ejecutivo. Entonces, todas las críticas al alcalde seguramente se resolvían en un aspecto mejor pensado.



Gaby Candia

P. ¿Cómo se resuelve el tema de la oposición política o técnica, en estos casos?

R. Si fuera del Concejo habría algo que el ejecutivo no estaba haciendo bien, entonces la mayor parte de los concejales se oponía. Cuando la oposición critica o decía algo, entonces se lo tomaba como una actitud política, pero nunca se ha visto al Concejo sin tener que ver con si es oficialismo o es oposición. El Concejo tiene que cumplir sus funciones y no por tendencias políticas.

P. ¿Cómo califica la relación del Concejo Municipal con el ejecutivo, después de haber retirado obreros y empleados?

R. Yo creo que es una relación bastante institucional. Yo la calificaría así, no es política. Somos políticos y no encontramos ningún pecado en ello. Generalmente, nos estamos acostumbrando a que la palabra política sea algo malo. Lo que sucede es que todos podemos tener nubes.

tra línea política y sobre todo nuestras concepciones.

Pero cuando ya estamos en institución, como concejales o como alcaldes, debemos cuidar que la institucionalidad sea lo más importante y en ese sentido todo el programa de reestructuración de la alcaldía tiene que marchar, pese al despido de los obreros, empleados y de todas esas medidas tan duras en el ámbito social, que son tan necesarias para administrar la comuna.

P. ¿La institucionalidad está por encima del problema social?

R. Todo ese tema ha sido manejado muy institucionalmente, no como un acuerdo político sino como un acuerdo para apoyar un programa que va a hacer bien a la municipalidad y, sobre todo, a las personas y a la ciudad para que se puedan hacer obras.

Es una relación muy institucional, pero por eso mismo la relación exige que el Concejo fiscalice y el ejecutivo cumpla su tarea. Si ambas instancias hacen esto y cumplen las medidas tan trascendentales como la reestructuración, van a dar buen resultado y somos conscientes de que esa es la única manera, porque siempre en un costo debe haber beneficios, si no tienes beneficios todos hemos perdido. Hay que tomar una decisión institucional de antepor a la ciudad antes que a otra cosa y respetar nuestros roles.

Melanie Sendino

Con la implementación del Catastro Fiscal Automatizado, en un área prototípico de 40 mil unidades, la Alcaldía logrará recaudaciones reales en el cobro de impuestos sobre inmuebles correspondientes a la gestión 1995, informó ayer Gastón Ponce, Jefe de Proyecto de Catastro Automatizado del municipio paceno.

Con este nuevo sistema, la Alcaldía regularizará y normalizará sus registros catastrales para cobrar los impuestos que correspondan en los predios ubicados en esta área prototípica que atraviesa de norte a sur la ciudad de La Paz.

Por ejemplo, en la avenida Ballivian de Calacoto, un propietario hacia su declaración jurada de las características y calidad de su casa como buena, cuando en realidad era lujosa y en vez de registrar dos viviendas, sólo mencionaba una. "Este tipo de defraudación será corregida con el catastro automatizado", dijo.

Es fundamental que la población tome conciencia de esta situación y no piense que se le está cobrando incorrectamente o el municipio está elevando el pago de los impuestos indiscriminadamente, sólo queremos acortar la brecha entre el valor de mercado de una propiedad y lo que se paga actualmente. Dijo que con esta modalidad se reba-

ma recaudar 58 millones de bolívianos sólo en esta área prototípica.

Antes se cobraba entre el 40 y 60 por ciento del valor del mercado, ahora se pretende llegar al 80 por ciento, con la aprobación de la Secretaría de Hacienda, explicó Ponce.

CATASTRO AUTOMATIZADO

El catastro automatizado es un proyecto de hace dos años que tiene un financiamiento de 1,5 millones de dólares de Banco Mundial; durante este tiempo se hizo el trabajo de relevamiento de información en los 40 mil predios mencionados, de los cuales 7 mil se declararon inaccesibles, pero con la información proporcionada se rebajó a 1.500.

Esta información comprende de dos fases: la tipología (características de construcción de la vivienda) y zona homogénea (valor del terreno por su ubicación) que será concluida hasta el 30 de octubre y la cartografía será terminada hasta fines de diciembre del presente año.

Advertió que aquellos propietarios que no regularizaron los datos sobre su vivienda pueden pasar a las oficinas de Catastro Automatizado (2do, piso ex Banco del Estado) para conocer más detalles del nuevo sistema y evitar mala información al respecto.

ENTEL S.A.

AVISO DE APERTURA DE ZANJAS Y CRUCES DE CALLES EN LA CIUDAD DE LA PAZ

ENTEL S.A. comunica al público en general que realizará la apertura de zanjas y cruces de calles de acuerdo al siguiente cronograma:

1) Apertura de zanjas para la instalación de ductos enterrados sobre la acera de la calle Federico Zuazo, entre las calles Tihuanacu, Reyes Ortiz y Campero, a partir del día jueves 08/08/96.

2) Instalación subterránea en el cruce de la calle Federico Zuazo, intersección Tihuanacu y en la calle Reyes Ortiz, intersección Federico Zuazo, entre las 22:00 Hrs. del día jueves 08/08/96 y las 06:30 Hrs. del día viernes 09/08/96.

3) Instalación subterránea en el cruce de la calle Campero, intersección Federico Zuazo, entre las 22:00 Hrs. del día viernes 09/08/96 y las 06:30 Hrs. del día sábado 10/08/96.

ENTEL S.A. agradece la comprensión del público por la eventual incomodidad ocasionada por estos trabajos, con la finalidad de prestar un mejor servicio.

Alzan la voz en la ciudad postergada

Población alteña asegura que Presidente vive en la fantasía

Afirman que en su informe no habló de la pobreza sino de "todos los que están usufruyendo las políticas de este gobierno".

(EFE).- Los dirigentes sindicales y la población de El Alto coincidieron en señalar que el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, "vive en un mundo de fantasía".

El secretario ejecutivo de los trabajadores de la prensa, Julio Mamani, declaró que Gonzalo Sánchez de Lozada está en un "país de ilusiones donde la descripción que hace de Bolivia la Nueva sólo es superada por los cuentos de hadas".

Señaló que los trabajadores que viven a diario la realidad del país, no ven hasta la fecha los resultados de las reformas gubernamentales que señaló el Presidente en su informe anual.

Mamani indicó que el Presidente no se dirigió en su informe a la población que se debate

en la pobreza desde el año 1986 y, que éste más bien fue dirigido a "todos los que están usufruyendo las políticas de este Gobierno".

La realidad de El Alto es el reflejo del Decreto Supremo 21060, dictado en 1985, y las nuevas leyes que fueron aprobadas por el "rodillo parlamentario" que dejaron y siguen dejando las huellas de la miseria en las calles y en sus habitantes, dijo el dirigente de la prensa.

La secretaría de hacienda de la Central Obrera Regional (COR), Felisa Figueiroa, señaló que el resultado de los tres años de Gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) se ve en las calles, "donde de estudiantes, profesionales, hombres, mujeres y niños bus-

can obtener un pedazo de pan".

"Es una vergüenza que en el aniversario de la Patria el Gobierno recurra a la mentira para hacer creer que "Bolivia la Nueva" es un paraiso donde sus leyes dan trabajo y bienestar", agregó Figueiroa.

Los ciudadanos, Marcelo Aduviri y Zenón Mayta indicaron que las leyes aprobadas por este Gobierno "talvez tengan su efecto dentro de algunos años y quizás pondrán beneficiar a nuestros hijos".

"El informe del Presidente refleja su buena intención, pero no es cierto que se haya logrado una mejora económica ya que el indicador de la crisis es el incremento de los comerciantes en todas las ciudades de Bolivia", añadieron.

La Alcaldía de La Paz invita a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adjudicación de las obras listadas más abajo. Los interesados deberán presentar sus documentos de acuerdo al pliego de especificaciones administrativas de la Alcaldía de La Paz.

Las especificaciones técnicas y administrativas, estarán a la venta a partir del tercer día hábil posterior a la primera publicación, en la oficina de Valores de la Alcaldía de La Paz, previo requerimiento de autorización en el Departamento de Licitaciones y Contratos, edificio central, calle Mercado esq. Colón.

Las propuestas serán recibidas en el Departamento de Licitaciones y Contratos hasta horas 17:00, del día jueves 29 de agosto de 1996.

La apertura de sobres se llevará a cabo en la Sala de Reuniones de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y Territorial a partir de horas 8:30, del día viernes 30 de agosto de 1996.

Para obtener mayor información técnica dirigirse a la oficina de Planificación y Seguimiento de Gestión, edificio Ex-Banco del Estado, piso 8, calle Mercado esq. Colón, e información legal al Departamento de Licitaciones y Contratos.

AQUÍ ESTAN LAS OBRAS

PRIMERA PUBLICACION

Nº	Nº INVITACIÓN	DESCRIPCIÓN	ZONA	DISTRITO	PLAZO DE LICITACIÓN-BIDAS	VALOR PUEGOBs
OBRAS DE CANALIZACIÓN Y EMBODEDADO						
1	GMLP/ID/141/96	OBRAS DE DRENAGE, RIO MEJAHUIRA (FASE II)	AGUA DE LA VIDA	NORTE	75	200
2	GMLP/ID/148/96	CANALIZACION RIO SOLIZ (FASE I)	ALTO MCAZ. SANTA CRUZ	NOR OESTE	90	200
3	GMLP/ID/156/96	REPARACION Y EMBODEDADO RIO APUMALLA	SAN SEBASTIAN	NOR OESTE	40	100
4	GMLP/ID/157/96	CANALIZACION RIO COTAHUMA (FASE I)	COTAHUMA	SUR OESTE	120	200
OBRAS DE MEJORAMIENTO VIAL						
5	GMLP/ID/085/96	SEÑALIZACION HORIZONTAL, AV. MCAL SANTA CRUZ-16 DE JULIO	CENTRAL	CENTRO	10	50
6	GMLP/ID/158/96	GRADERIAS CALLE HUASCAR TRAMO I	TACAGUA	SUR OESTE	60	50
OBRAS DE GEOTECNIA						
7	GMLP/ID/154/96	CONSTRUCCION DE TAPAS DE H.PA. PARA SUMIDEROS Y CAMARAS	VARIAS ZONAS	VARIOS	60	100
8	GMLP/ID/161/96	MURO DE CONTENCION DE GAVIONES	OBISPO BOSQUE	SUR OESTE	20	50
OBRAS DE ARQUITECTURA						
9	GMLP/ID/155/96	CONSTRUCCION PARQUE VILLA SAN ANTONIO	VILLA SAN ANTONIO	ESTE	50	50
10	GMLP/ID/159/96	CERCO DE MALLA OLIMPICA	URB. SAN ISIDRO	ESTE	45	50
11	GMLP/ID/160/96	REFACCION JARDIN JAPONES	CALACOTO	SUR	90	100

Alcaldía de La Paz

La Paz

5

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 8 de agosto de 1996

En la urbe paceña

Catastro Fiscal Automatizado garantizará pago de impuestos

Con la implementación del Catastro Fiscal Automatizado, en un área prototípico de 40 mil unidades, la Alcaldía logrará recaudaciones reales en el cobro de impuestos sobre inmuebles correspondientes a la gestión 1995, informó ayer Gastón Ponce, Jefe de Proyecto de Catastro Automatizado del municipio paceno.

Antes se cobraba entre el 40 y 60 por ciento del valor del mercado, ahora se pretende llegar al 80 por ciento, con la aprobación de la Secretaría de Hacienda, explicó Ponce.

CATASTRO AUTOMATIZADO

El catastro automatizado es un proyecto de hace dos años que tiene un financiamiento de 1,5 millones de dólares de Banco Mundial; durante este tiempo se hizo el trabajo de relevamiento de información en los 40 mil predios mencionados, de los cuales 7 mil se declararon inaccesibles, pero con la información proporcionada se reba-

jó a 1.500.

Esta información comprende de dos fases: la tipología (características de construcción de la vivienda) y zona homogénea (valor del terreno por su ubicación) que será concluida hasta el 30 de octubre y la cartografía será terminada hasta fines de diciembre del presente año.

Advirtió que aquellos propietarios que no regularizaron los datos sobre su vivienda pueden pasar a las oficinas de Catastro Automatizado (2do, piso ex Banco del Estado) para conocer más detalles del nuevo sistema y evitar mala información al respecto.

Francés, la llave de Europa.

INSCRIPCIONES ABIERTAS

Inicio de clases
lunes
12 DE AGOSTO

Todos los niveles del idioma.

Horarios en la mañana, la tarde y la noche.

FRANCIA HOY: Centro de Documentación a su disposición en nuestra Medioteca.

Actividades culturales.

Toda la riqueza de la francofonía.

Alliance Française

50 años con Bolivia

C. Guachalla esq. Av. 20 de octubre. Telfs.: 325022 - 324075.

PRESENCIA MUNDO

La Paz, Bolivia.
jueves 8 de agosto
de 1996

Asume la Presidencia el próximo sábado

Bucaram hereda un duro cuadro social en Ecuador

QUITO. (REUTER).- El nuevo gobierno de Ecuador recibirá un país macroeconómicamente estable, pero deberá enfrentar altos niveles de pobreza, desnutrición, desempleo y déficit habitacional que amenazan a buena parte de los 11 millones de ecuatorianos.

El populista Abdalá Bucaram, presidente electo, asumirá el poder el 10 de agosto con una inflación anual del 24 por ciento, un crecimiento cercano al 2,9 por ciento y unas reservas internacionales que llegan a 1,5 mil millones de dólares.

Pero junto a ello tendrá que luchar contra un nivel del progreso que alcanza al 52 por ciento de la población, según un estudio reciente del Banco Mundial, lo que coloca a Ecuador como uno de los países de América Latina con el mayor índice en este rubro.

Asimismo, el desempleo se incrementó a ocho por ciento en 1995, tras ubicarse en 7,1 por ciento en 1994, mientras que en materia de vivienda el déficit llegó a 1,2 millones en 1990, fecha del último censo oficial.

Analistas consultados por Reuters coincidieron en señalar que el gobierno saliente de Sixto Durán Ballén dio prioridad al despegue económico con un alto costo social para su población.

Sin embargo, difieren sobre los resultados a largo plazo que tendrá su política económica neoliberal.

Para el analista económico privado Alberto Acosta, las cifras que dejó como herencia el actual gobierno conservador es solamente "una fachada bien pintada con un gran costo social".

"La fachada económica está mejor pintada que en los últimos gobiernos, pero en el campo económico no todo lo que brilla es oro, las cifras hay que verlas en su conjunto", afirmó.

Acosta dijo que el gobierno no alcanzó la meta inflacionaria propuesta del 20 por ciento, ya que "el manejo del dólar ha fomentado la especulación y no la producción. La reducción del tamaño del estado ha causado mayor desempleo y se ha generalizado la miseria".

El índice de pobreza del país es demasiado elevado. El principal recurso humano de Ecuador, los jóvenes y niños, están en la pobreza. Es un gran deterioro", añadió.

Portavoces de la Fundación Ecuador, organismo privado de investigación social, coincidieron con el analista al señalar que Durán Ballén dio preminidad al sector macroeconómico, pero discreparon al hablar sobre los resultados.

"Si bien las reformas económicas han significado un sacrificio, darán al nuevo gobierno una base sólida para solucionar la problemática social", aseguró el director ejecutivo de la fundación, Pedro Aguayo.

"Para resolver los problemas sociales se necesitan recursos y esos recursos sólo pueden provenir si la economía entra en un proceso rápido de crecimiento", explicó.

Aguayo indicó que Fundación Ecuador realizó un estudio de los principales problemas sociales que afectan a Ecuador y detectó que el mayor era la falta de educación, seguido en importancia por la pobreza, la salud y nutrición, la vivienda, la seguridad social y el mercado laboral.

EE.UU. no tumbará a Samper

BOGOTÁ. (EFE).- El embajador de Estados Unidos en Colombia, Myles Frechette, reiteró ayer que el propósito de su Gobierno "no es tumbar" al presidente colombiano, Ernesto Samper.

Frechette hizo estas declaraciones tras una ceremonia militar a la que asistió y en la que explicó que se trata de "obtener más colaboración" colombiana en la lucha contra las drogas.

El diplomático confió en que

se llegue a un "excelente plano de colaboración bilateral" para combatir al narcotráfico y así, dijo, "mi país entregará toda la ayuda que sea necesaria".

El diplomático estadounidense señaló que la reciente visita de la ministra Relaciones Exteriores de Colombia, María Emma Mejía, a su país "no quiere decir que sea borrón y cuenta nueva, pero sí ha sido un diálogo muy cordial e importante" entre ella y altos cargos en Washington.

Frechette, que no comentó nada sobre los dos años que cumplió ayer Samper en el poder, indicó que su país "estudia a Colombia" y confió en que "lo que debe venir es que si se está luchando contra el narcotráfico".

Las relaciones entre Bogotá y Washington se encuentran deterioradas desde hace meses tras las acusaciones de que Samper fue elegido con ayuda de dinero del narcotráfico y por las exoneraciones del Congreso al presidente.

Los cocaleros rompen el diálogo en Colombia



Niños colombianos, hijos de productores de coca, hacen flamar banderas durante una protesta antigubernamental y contra la "Inferencia norteamericana" realizada en Bogotá. (Foto: REUTER)

BOGOTÁ. (EFE).- Los productores y recolectores de hoja de coca del Putumayo, departamento del sur de Colombia, rompieron el diálogo que comenzaron el viernes pasado con delegados del Gobierno para poner fin a tres semanas de sangrientas protestas contra la fumigación y erradicación de esos cultivos ilícitos.

El jefe de la comisión oficial enviada al Putumayo, Eduardo Díaz Uribe, director de la Red de Solidaridad Social (RSS), declaró ayer a emisoras de Bogotá que anteponen quedaron suspendidas las conversaciones porque los cocaleros insisten en mantener los cultivos, lo que para el Gobierno es "inaceptable".

Según Díaz Uribe, "es muy grande" la distancia entre las posiciones de las autoridades y de los líderes de los 30.000 productores y recolectores de coca que participan en las protestas en el Putumayo, en las que han muerto al menos dos personas y decenas resultaron heridas.

Los colonos de ese departamento colombiano, limítrofe con Ecuador, quieren que se les autorice a mantener los cocalas hasta que se les asegure un cultivo alternativo rentable.

Esto no puede aceptarlo el Gobierno porque significa "le-

galizar" las plantaciones ilícitas, explicó el director de la RSS.

Los cocaleros quieren que se les trate como pequeños campesinos necesitados, no como delincuentes, pero para el Gobierno se trata de erradicar 40.000 hectáreas de plantaciones ilícitas, con inversiones multimillonarias del narcotráfico.

Las autoridades colombianas han ofrecido a los cocaleros la posibilidad de pagarles el mismo salario que reciben los recolectores de los narcotraficantes (entre 12.000 y 30.000 pesos diarios; es decir, de 11 a 28 dólares).

Alas protestas de los 30.000 cultivadores y recolectores de hoja de coca del Putumayo se han unido, con concentraciones y manifestaciones en sus departamentos, otros 40.000 de las regiones también selváticas de Guaviare y Caquetá, en el sureste del país.

Las autoridades de Colombia, que durante muchos años

toleraron o ignoraron la siembra de decenas de miles de hectáreas de coca en esas regiones apartadas, aumentaron la presión para erradicarlas a raíz de las presiones de Estados Unidos, que acusa al presidente de este país sudamericano, Ernesto Samper, de cómplice del narcotráfico.

Las regiones cocaleras están militarizadas y, además, tomadas en buena parte por grupos guerrilleros que cobran "impuestos" a los cocaleros y a los narcotraficantes, según fuentes oficiales.

Para los jefes militares colombianos, la culpable de la crisis es la que ellos llaman "narco-guerrilla", que ha presionado a los colonos para que abandonen sus parcelas y se sumen a las protestas en las principales ciudades de esos departamentos.

En el Putumayo las principales poblaciones están virtualmente tomadas por los cocaleros, que viven con sus familias, acorralados en campamentos provisionales, y desde hace quince días quedaron casi paralizados el transporte y el comercio.

Samper prometió solucionar la crisis mediante el diálogo, pero también insistió en que no es negociable el objetivo de destruir totalmente los cocalas.

Pinochet enfermo

SANTIAGO DE CHILE. (EFE).- El general Augusto Pinochet fue ingresado anónicamente en el Hospital Militar de Santiago, donde cumplió todos los miembros de la Junta Militar que en 1973 tomaron el poder en Chile, tras derrocar cruelmente al gobierno de Salvador Allende, se encuentran enfermos de diversa consideración.

Un comunicado oficial del Ejército confirmó ayer que el ex gobernante militar (1973-1990), que ingresó en el hospital para ser tratado de una lesión en la rodilla izquierda, que el general de 81 años, se causa mientras realizaba ejercicios físicos.

Aunque el estado de Pinochet no grave y será dada de alta en un máximo de 48 horas, según la información oficial, la noticia de que estaba enfermo causó cierta consternación dado el grave estado de los otros tres generales que lo acompañaron en el golpe militar de 1973.

Se trató del almirante José Toribio Merino, ex jefe de la Marina; del general Gustavo Leigh Guzmán, ex comandante de la Fuerza Aérea y del general César Mendoza Dúran, ex jefe de la policía militarizada de Carabineros.

El primero padeció un cáncer linfático que le ha ocasionado varias crisis en los últimos meses y permanece en el Hospital Naval de Viña del Mar, mientras Mendoza, también afectado de cáncer, permanece desde hace un mes en la unidad de cuidados intensivos del Hospital de Carabineros, conectado a un respirador mecánico y con hemorragias intermitentes.

Leigh, que en 1978 fue separado de la Junta y de su cargo por ser partidario de un proceso más rápido de transición a la democracia, fue ingresado la semana pasada en el Hospital de la Fuerza Aérea, a raíz de una severa neumonía bilateral, que se agravó debido a una arritmia supraventricular, y también está sometido a respiración mecánica.

En Guatemala

Apertura del "pozo de la muerte" revela los horrores de la guerra

GUATEMALA. (EFE).- Con cada palmo de tierra que es removido en el interior del "pozo de la muerte", una tumba anónima en el occidente de Guatemala que guarda los restos de cientos de personas, desvela los horrores de la guerra que vivió el país desde 1960.

Ubicado en una aldea de San Martín Jilotepeque, municipio del departamento de Chimaltenango a 74 kilómetros de la capital, el siniestro lugar fue utilizado por el Ejército como cementerio clandestino para ocultar sus crímenes, según organismos humanitarios.

El Grupo de Apoyo Mutuo (GAM), que busca el paradero de 45.000 desaparecidos por causas políticas, asegura que ahí se encuentran las osamentas de al menos 300 personas, entre hombres, mujeres, ancianos y niños.

Sin embargo, las exhumaciones judiciales, emprendidas a petición del GAM, sólo han permitido hallar los restos óseos de 37 personas, informó ayer el director del grupo, Mario Polanco.

Los testimonios recogidos por el GAM han permitido re-

construir los sucesos ocurridos en la aldea La Planta, de San Martín Jilotepeque, entre 1981 y 1984, cuando funcionaba un puesto de registro del Ejército a la orilla del camino.

"Las personas sospechosas o buscadas por los militares que se conducían por la carretera eran detenidas, torturadas y asesinadas. Luego, los cadáveres eran arrojados a un pozo abandonado", explicó Polanco.

La persecución de los campesinos, en su mayoría indígenas, que llenaron con sus cuerpos el "pozo de la muerte", se extendió luego a todas las aldeas de San Martín Jilotepeque durante esos tres años.

Era el apogeo de la táctica antiguerrillera de "tierra arrasada", iniciada por las Fuerzas Armadas en la zona fronteriza entre Guatemala y México (al norte) y desplegada hacia el centro del país en un holocausto que destruyó 440 aldeas.

La primera fase de la excavación se desarrolló entre el viernes y el lunes pasados pero será reanudada hoy, a pesar de los métodos "rudimentarios" que emplea el Ministerio Público (MP, fiscalía), lamentó Polanco.

De acuerdo con el activista humanitario, una retroexcavadora mecánica es empleada para remover la tierra y descubrir el macabro cuadro de huesos, vestimentas carcomidas y otros objetos de adorno personal que eran portados por los asesinados.

El procedimiento utilizado ha provocado la pérdida de valiosas evidencias, cuyo objeto es adjuntarlas al expediente del juicio que promueve la organización defensora de los derechos humanos, como ha sucedido en otras exhumaciones similares conducidas por antropólogos forenses y científicos especializados.

No obstante, cuando la exhumación sólo ha penetrado ocho de los cerca de 80 metros de profundidad que mide el pozo, para los fiscales y activistas que participan está clara la forma en que murieron las víctimas, entre las que se sospecha también hay estudiantes y obreros secuestrados y en la capital y otras regiones.

Todos tienen las manos atadas, señales de torturas, según se desprende de los huesos rotos que han sido encontrados, y heridas de bala, afirmó Polanco.

En Paraguay

Tribunal de apelaciones liberó al general Oviedo

ASUNCION. (REUTER).- Un tribunal de apelaciones liberó ayer al ex comandante del ejército paraguayo, general Lino Oviedo, tras concluir que no se rebeló contra el presidente, Juan Wasmosy, defensor del militar.

"Evidentemente la actitud del general Lino César Oviedo no pasó de los límites de la tentativa... consecuentemente el auto de prisión debe ser revocado", dijo el fallo judicial dado a conocer en los tribunales.

El general Lino César Oviedo ha desistido voluntariamente de su actitud de desacato, ha manifestado la voluntad de acatar la orden presidencial... sin importar las consecuencias posteriores", concluyó el documento.

Oviedo fue detenido el 14 de junio, acusado por un juez de primera instancia de haberse rebelado en abril contra una orden de Wasmosy que lo relevaba del cargo de comandante del ejército.

El delito de rebelión habría inhabilitado a Oviedo para su candidatura presidencial en 1998, meta perseguida por el militar desde hace dos años, cuando estaba todavía en actividad caserna.

La tentativa de desacato, en cambio, importa una pena menor, que podría remitirse exclusivamente a una multa de menor escala o en todo caso pocos meses de penitenciaría, según los abogados del ex jefe casernero.

Al conocer la resolución, Oviedo dijo a Reuters estar "contento más que por mí mismo, por el pueblo que ha triunfado sobre la mentira".

"Mi conciencia es mi mejor juez y ahora nadie podrá impedir mi candidatura", dijo el militar antes de abandonar la prisión militar en la cual se hallaba recluido.

Partidarios y críticos de Oviedo analizaron de modo dispar la disposición judicial.

"Estamos muy satisfechos, muy contentos por la revisión de lo que fue una manipulación de algunos jueces interesados y parciales", dijo José Appleyard, defensor del militar.

"La nueva justicia nos decepciona, porque fallos de este tipo son una invitación a que otros militares atenten contra la democracia promoviendo golpes de Estado", acotó por su parte el diputado opositor Luis Alberto Mauro.

Para otros, la determinación es parte de una componenda política relacionada con las elecciones presidenciales dentro del oficialista Partido Colorado, donde milita Oviedo, que el 11 de agosto deberá elegir candidatos a alcaldías para todo el país en una renida campaña política.

"Una vez más, la justicia se pronunció a favor de los poderosos, tratando de negar lo que todo el país ha visto a lo largo de los últimos años... esto huele a compromiso político", dijo el analista político Ricardo Canese.

Para el senador Martín Chiola, disidente del oficialismo, la medida judicial es "un arreglo entre el general Oviedo y el presidente Ejecutivo, que necesita calma y teme a una desestabilización movida por los partidarios de Oviedo".

Es que algunos juzgaron como un intento de desmentir las versiones de arreglo, Oviedo endureció el discurso contra Wasmosy y dijo que éste "se siente de la estructura política para su beneficio personal".

"Wasmosy no es y jamás fue político... fue y sigue siendo un fracaso total como presidente", concluyó el militar antes de abandonar el penal.

Desde la cárcel, Oviedo había vaticinado que Wasmosy caería en corto plazo.

Denuncian nuevo complot de EE.UU. contra Cuba

LA HABANA. (ANSA).- El oficial diario Granma denunció ayer un "nuevo complot de Washington contra Cuba" ante las "presiones" estadounidenses para que la Unión Europea (UE) ayude a "desestabilizar" al gobierno de Fidel Castro en el marco de la ley Helms-Burton.

La Casa Blanca, como nunca antes, ha elevado el entrometimiento en los asuntos internos de Cuba a la categoría de política oficial de Estados Unidos", dijo.

El órgano oficial del Partido Comunista (PC) señaló que "en aras de llevar adelante sus objetivos" las autoridades estadounidenses "están dispuestas a vulnerar todo".

Granma escribió que "como haría una metrópoli a sus neocolonias, Washington advirtió a sus aliados de la Unión Europea (UE)



LOS DEMAS VOLARON EN LAB



GUTIERREZ & NALLAR / AA

*Porque queremos
que usted cumpla
con sus horarios,
nosotros cumplimos
con el nuestro.
A 9 meses de la
capitalización, LAB
alcanzó un índice del
98% en puntualidad.*

*Llegue a tiempo,
vuelle en LAB.*



LAB
BOLIVIAN AIRLINES

puertA Abierta

PRESENCIA

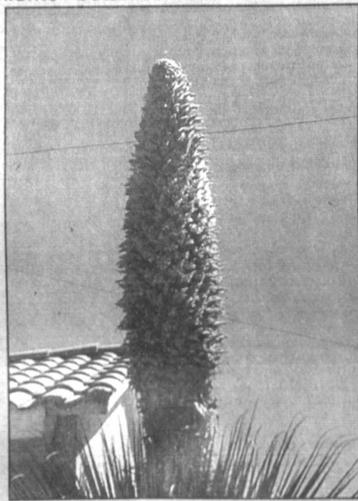
Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, jueves 8 de agosto de 1996

Lo hace cada cien años

El 6 de agosto floreció la Puya Raimondii en El Alto

La Puya Raimondii, planta de origen prehistórico, florece sólo cada cien años. Dos ejemplares trasladados a El Alto hace aproximadamente 45 años desde Comanche -lugar de la mayor concentración de Puyas en nuestro territorio- florecieron el 6 de agosto. Un verdadero acontecimiento botánico.



PUYA. La flor de la Puya Raimondii. Los botones de esta planta aparecieron con la entrada del invierno, en junio pasado. El 6 de agosto floreció, se diría que como un homenaje a la patria.

Hace aproximadamente 45 años, Flavio Machicado, el conocido promotor de la música a través de Las Flavidias -sesiones musicales sabatinas que se realizan en su domicilio-, trajo dos ejemplares de Puya Raimondii de la localidad de Comanche, donde se encuentra la mayor concentración de estas plantas conocida actualmente, para aclimatárlas en El Alto. El sábado pasado, 6 de agosto, las plantas florecieron. El acontecimiento no sería una noticia si no fuera porque la Puya Raimondii florece cada cien años y éstos son quizás los primeros ejemplos que florecen fuera de su hábitat.

La noticia la brinda a PRESENCEA Eduardo Machicado, hijo de Flavio Machicado y responsable de la Fundación que lleva el nombre de esta personalidad pacífica fallecida hace diez años.

Entre los objetivos de la Fundación Flavio Machicado está precisamente el cuidado de las Puya Raimondii trasladadas fuera de Comanche para aclimatación. En la ciudad de La Paz existe una en el Jardín Botánico pero no se tiene noticia de haya florecido. La Fundación también promueve en estudio de las cualidades médicas de esta planta de la familia de las Bromeliaceas que crece en muy pocos lugares de

Perú y Bolivia. En nuestro territorio las más conocidas son las de Comanche, en el departamento de La Paz, que llegan a medir hasta 16 metros de altura. También crecen, aunque de menor medida, en las localidades de Araca, Pocoma, Huankari, Karyani y Rodeo.

Eduardo Machicado, gran conocedor de la Puya Raimondii, le otorga gran importancia al florecimiento de los dos ejemplares que se encuentran en la Planta de YPFB, pues varios intentos anteriores de aclimatación no prosperaron. Le otorga además una particular simbología por haberse producido precisamente el 6 de agosto, aniversario patrio.

La Puya Raimondii es una planta prehistórica, de la era terciaria. Las primeras noticias botánicas de la planta las dio el viajero francés Alcides D'Orbigny en 1830. El botánico italiano Antonio Raimondi la estudió en 1874 y de ahí proviene su nombre. La denominación completa de la planta es Puya Raimondii Harms, pues fue el taxónomo alemán Harms quien fijó definitivamente su filiación botánica hacia 1928.

En su etapa de florecimiento la Puya Raimondii requiere de muchos cuidados y protección.



EL ALTO. Las Puyas que se encuentran en la planta de YPFB de la Avenida Juan Pablo II de El Alto fueron trasladadas hace 45 años. Despues de florecer terminarán su ciclo vital.

▼ Silvio Rodríguez presentó "Canciones de mar"

p.4

▼ Uma Jalsu y su Quijote en el Teatro de Cámara

p.3

Sucre

Avances en los preparativos del Festival Internacional de la Cultura

Música, artes plásticas, teatro, danza, literatura, cine, video y otras expresiones figuran en el programa del festival que se realizará en Sucre entre el 11 y 25 de octubre.

Sixto Valdez Cueto

SUCRE, (PRESENCIA).-Bajo un cielo iluminado por luces multicolores de fuegos artificiales de China y de México, en medio de 100 bailarines del ballet de Mario Leyes y con un homenaje al Maestro del Charango Mauro Núñez será inaugurado aquí el IV Festival Internacional de la Cultura Sucre 1996 el próximo 11 de octubre.

Los organizadores, entre ellos René Antezana y Alex Aillón, informaron que ese evento cultural se realizará en forma autónoma. Es decir no será paralelo al de Potosí como ocurrió en años anteriores.

APERTURA

El Teatro al Aire Libre -que está siendo construido en la zona de Villa Charcas y que tendrá capacidad para unas 5.000 personas- será el escenario de la apertura del festival cultural más grande del país que congregará a unos 2.000 artistas nacionales y extranjeros.

La República Popular de China comprometió su participación con la muestra de juegos pirotécnicos durante cinco minutos. Especialistas en fuegos artificiales de México formarán en el firmamento el logotipo del

festival que es un león castellano y un mankuku andino.

En el escenario aparecerán unos 100 bailarines integrantes del ballet dirigido por Mario Leyes. Mostrarán la historia andina, colonial y republicana.

El prestigioso charangista Willam Ernesto Centellas ofrecerá una actuación magistral como homenaje al Maestro del Charango Mauro Núñez, quien nació en Villa Serrano (Chuquisaca) y falleció hace más de una década. La fama de Núñez llegó hasta la luna porque un charango nacido de entre sus manos fue llevado por astronautas en 1969.

ARTISTAS

El IV Festival Internacional de Cultura -que demandará una inversión de \$us 700.000- no sólo será para adultos. Los niños podrán probar sus habilidades en cerámica y modelado de figuras en arcilla; los pequeños creadores tendrán en la Casa de la Cultura un lugar para dejar sus huellas.

Entre los centenarios de artistas estará el titiritero Sergio Mercurio, recordado aquí por la presentación de varias obras.

En música electroacústica, fusión y jazz estarán Astrid Ha-

dad y sus Tarzanes de México, el Dúo Mexicano, el "contemporáneo académico" Gerardo Yáñez de Bolivia.

Desde Alemania llegarán Daniel Ottzi y Alberto Alarcón.

Estarán los pintores contemporáneos más importantes del país, entre ellos Ruperto Salvatera, Gustavo Lara y Milagro Yapur.

Habrá muestras del "Grupe Septiembre": Raúl Lara, Ricardo Pérez Alcalá, Marcela Mérida, Dario Antezana, José Rodríguez, Hans Hoffman, Fernando Prada, Agapito Céspedes, Eleonor Grecu, Juan Terrazas y Rodolfo Saavedra.

Los responsables del festival aseguraron la presencia de orquestas de cámara, coros y solistas. Estarán los elencos estable y juvenil de la Sociedad Coral Boliviana, el Cuarteto de Cuerdas de la Orquesta Filarmónica de Chile y muchos coros que actuaron en el Encuentro de la Chiquitanía.

El Parque Mariscal Sucre volverá a ser escenario del Simposio de la Escultura. Participarán Jhonny Quevedo y Walter Barrón (Chuquisaca), Gonzalo Cardozo (Oruro) y Marcelo Caliao (Santa Cruz). Cada uno es-

cupilará una obra que quedará permanentemente en el Parque Sucre.

Durante las noches de las dos semanas de octubre, actuarán Zulma Yugar, Pepi Murillo, Enrique Ulloa, Luis Rico y Kollamarka.

Serán inaugurados salones de exposición en homenaje al acuarelista chiquitaniano José Alvarez y al pintor orureño Humberto Jahnnes Zuna.

La Fundación BHN organiza una muestra de 150 dibujos de artistas bolivianos de principios del siglo.

Desde el Ecuador llegarán 30 máscaras pertenecientes a comunidades originarias de la zona andina y oriental de ese país.

Estará presente la pintora mexicana Rosario Guajardo; desde Chile arribará el grupo musical "Congreso".

Oruro enviará a Sucre a una centena de bailarines de Diablada y Morenada, también habrá una exposición de los trajes de estas danzas orureñas.

El grupo "La Mancha" de la república uruguaya llegará para dirigir un taller sobre juego, expresión y creatividad.

Se inaugura hoy

"Confidencia", exposición de Gil Imaná en Taipinquiri



"Confidencia es contarle con líneas y colores algunos momentos gratos. Es confiar intimidades guardadas en las profundidades del espíritu". Estas son palabras del artista boliviano Gil Imaná que inaugura su muestra titulada precisamente "Confidencia" hoy, a las 19:30 horas, en el Centro de Cultura, Arquitectura y Arte Taipinquiri (avenida Montenegro 1378, San Miguel).

"Para mí, la creación artística es una búsqueda permanente, una lucha apasionada de la

libertad, una ansia de expresar una idea en una forma plástica, auténticamente personal, arraigada como yo mismo en esta tierra maravillosa llamada Bolivia", expresa el artista nacido en la ciudad de Sucre en 1933.

"La sobriedad, y al mismo tiempo y nacidas de ésta, la fuerza, la intensidad y el sentido austero del color y del dibujo, nos definen la obra de Gil Imaná", opina Fernando Gutiérrez, crítico de La Vanguardia de Barcelona, España.

Del 12 al 14 de agosto

Solistas del Ballet Bolshoi de Rusia en el Municipal

Un elenco integrado por solistas del afamado Ballet del Teatro Bolshoi de Rusia ofrecerán una corta temporada en el Teatro Municipal de nuestra ciudad. El debut se llevará a cabo en día lunes 12 y las actuaciones continuarán hasta el miércoles 14 en funciones que comienzan a las 19:30 horas.

Dmitri Domojirov, solista principal del Bolshoi desde 1987, Tatiana Zulimanova, reconocida como Artista Emérita de la Federación Rusa por su interpretación de El Lago de los Cisnes, Andrei Buldakov, bailarín que ha recorrido cincuenta países mostrando su arte, y Lilia Vorobieva, quien ha bailado como invitada en el American Ballet, el Tokio Ballet y en la Ópera de París, son los

artistas rusos que visitarán La Paz.

El Teatro Bolshoi -traducción al castellano quiere decir Gran Teatro- tiene una tradición de más de 300 años. Rudolf Nureyev, Alexander Gudonov y Mijail Barishnikov son nombres casi míticos en la historia del ballet universal y son, precisamente, un producto de la gran escuela del Bolshoi.

El programa de las actuaciones del Bolshoi en el Teatro Municipal incluye obras clásicas como El Lago de los Cisnes, Don Quijote, Cascanueces, La Bella Durmiente y Las Mil y Una Noches. Los precios fijados para este extraordinario espectáculo son los siguientes: palco 600 Bs., platea 100 Bs., anfiteatro 70 Bs y galería 40 Bs.

BALLET. Integrantes del afamado Ballet del Teatro Bolshoi de Rusia en plena ejecución de El Corsario. Estos artistas estarán en el Teatro Municipal a partir de próximo lunes.



▼ Silvio Rodríguez presentó "Canciones de mar"

p.4

▼ Uma Jalsu y su Quijote en el Teatro de Cámara

p.3

▼ Novedades bibliográficas

p.2

▼ Querejazu presentará "Impacto hispano-indígena en Charcas"

p.2

Hoy en el MUSEF

Roy Querejazu presentará su libro "Impacto hispano-indígena en Charcas"

516 páginas dedicadas a analizar el sufrimiento indígena en Charcas, durante la época de la colonia, constituyen el último aporte bibliográfico de Roy Querejazu.

Ho, a las 18:30, en el Museo Nacional de Etnografía y Folklore, con el auspicio del MUSEF y de la Librería Editorial "Juventud", se llevará a cabo la presentación del libro "Impacto Hispano-Indígena en Charcas. Análisis Histórico del Colonialismo", de Roy Querejazu Lewis.

De acuerdo a los organizadores del acto la obra -producto de seis años de investigación y trabajo-, recorre en sus 516 páginas y 24 capítulos el sufrimiento indígena ante la colonización del territorio por entonces conocido como Charcas (ahora Bolivia).

"Impacto Hispano-Indígena..." se encuentra dividido en tres partes, según una nota de prensa del MUSEF. La primera presenta un análisis de la España, que al salir del medioevo, habría de invadir y conquistar América. Después de evaluar lo realizado por Colón, describe la realidad del "conquistador" al ini-

cio de la invasión de América. Reproduce el concepto que se tenía en Europa del indígena, cuan- de debatía si el "indio" era bestia o ser humano. Resume la lucha defensa del indígena que efectuaron personajes como Bartolomé de Las Casas y Francisco de Vitoria. Presenta los justificativos ingenieros para los españoles para su invasión y finalmente sintetiza las "Leyes de Indias".

La Segunda, analiza los hechos en Charcas desde el punto de vista material, comenzando por la caída del Imperio Incaico y prologa la conquista del Collasuyu por los españoles gracias al apoyo de ejércitos indígenas. Se analiza también la situación general del indígena durante la dominación española.

La Tercera parte se refiere al aspecto espiritual del colonaje. Comienza con un capítulo dedicado a la evangelización de los indígenas, seguido de otro en el

que se escribe sobre los intentos de extirpar "idolatrias". La resistencia pasiva por parte de los indígenas con movimientos milenarios tales como el Taki Okko es presentada antes de analizar el génesis de las rebeliones indígenas y los motivos de su fracaso. Ello conduce al autor a presentar el fenómeno de sincrétismo, síntesis y yuxtaposición que se dio entre las culturas nativas y la española. Una novedad en este libro es el capítulo dedicado al arte rupestre en la Colonia, poniendo en evidencia la importancia de este arte prehistórico documentado históricamente. El penúltimo capítulo se centra en analizar la situación de España al finalizar la colonia, tanto frente a sus colonias en América como su situación dentro de Europa. El libro finaliza con un capítulo sobre la participación indígena en la guerra por la Independencia.

"La amigdalitis de Tarzán"

Bryce Echenique prepara novela que parezca escrita por una mujer

SANTANDER (ESPAÑA), AGO (EFE).- La última novela que prepara el novelista peruano Alfredo Bryce Echenique, "La amigdalitis de Tarzán", tiene muchos rasgos femeninos y por ello lleva en ella la intención de que "sea una obra escrita por una mujer".

Así lo confesó el escritor en la ciudad española de Santander (norte), donde participó en los "Mártires Literarios" de la Universidad Interamericana Menéndez Pelayo.

Bryce Echenique explicó que siempre se ha dicho que mi literatura irónica y sentimental tiene muchos rasgos femeninos y que por eso esta nueva novela, en primera persona del femenino, "es un desafío".

La protagonista de "La amigdalitis de Tarzán" es una mujer que escribe cartas, en las que cuenta su vida a alguien y que "sufre con una alegría y un valor increíble una serie de avatares", indicó.

Pero antes de que aparezca esta obra, que "aún está en el tintero", Bryce Echenique publicará "Reo de nocturnidad", en la que narra la historia de un hombre prisionero de la noche, una historia muy triste, pero escrita con humor, para que duelen los risos".

El autor de "Un mundo para Julius" volverá a Perú el próximo año, o al menos ese es el plazo que ha marcado, "aunque las locuras hay que hacerlas con bastante prudencia".

"Europa y yo" agrega: "nos hemos sacado el jugo mutuamente lo suficiente. Lo digo con cariño y agradecimiento. Mi país ha cambiado, mi ciudad ha cambiado y yo también he cambiado, esto (su vuelta) es un arreglo sentimental más que racional".

Bryce Echenique, quien se definió como "un pesimista que desea que todo salga bien", aseguró, en una rueda de prensa, que su forma

de escribir "es una mezcla de risa y de lágrimas, de tragedia y de comedia, porque la vida es mucha así".

El autor de "La vida exagerada de Martín Romana" afirmó que no se considera "un intelectual que escribe con la cabeza sino un escritor emotivo, intuitivo".

El autor de "Un mundo para Julius" volverá a Perú el próximo año, o al menos ese es el plazo que ha marcado, "aunque las locuras hay que hacerlas con bastante prudencia".

"Europa y yo" agrega: "nos hemos sacado el jugo mutuamente lo suficiente. Lo digo con cariño y agradecimiento. Mi país ha cambiado, mi ciudad ha cambiado y yo también he cambiado, esto (su vuelta) es un arreglo sentimental más que racional".

El autor peruanó opinó que la vida para un escritor "es muy difícil" en Perú, donde hay, precisó, poco respeto para el oficio, las editoriales son inexistentes y es casi imposible que alguien se pueda dedicar a la literatura "con exclusión de otros trabajos ingratitos".

de escribir "es una mezcla de risa y de lágrimas, de tragedia y de comedia, porque la vida es mucha así".

El autor de "La vida exagerada de Martín Romana" afirmó que no se considera "un intelectual que escribe con la cabeza sino un escritor emotivo, intuitivo".

El autor de "Un mundo para Julius" volverá a Perú el próximo año, o al menos ese es el plazo que ha marcado, "aunque las locuras hay que hacerlas con bastante prudencia".

"Europa y yo" agrega: "nos hemos sacado el jugo mutuamente lo suficiente. Lo digo con cariño y agradecimiento. Mi país ha cambiado, mi ciudad ha cambiado y yo también he cambiado, esto (su vuelta) es un arreglo sentimental más que racional".

Bryce Echenique, quien se definió como "un pesimista que desea que todo salga bien", aseguró, en una rueda de prensa, que su forma

Guía

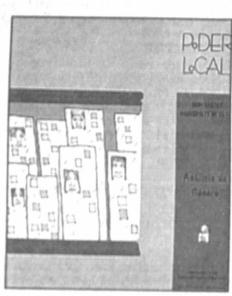
"Educación y medios de comunicación". Guía didáctica para la enseñanza primaria (7 a 14 años)

P. Gregorio Iriarte y María Orcsint. Cochabamba 1996. 120 páginas.

Esta guía, que forma parte de una serie de publicaciones -de acuerdo a lo que informan sus autores-, es un paso en un proyecto que es imprescindible y de suma urgencia: la formación de la conciencia crítica en la niñez, la adolescencia y la juventud frente al impacto arrrollador de la televisión y de los medios de comunicación en general. No es cuestión de condonar o satinizar a la T.V. ni tampoco de acogerla acríticamente como inocente pasatiempo o como espejo objetivo de los acontecimientos y de la realidad de la vida, mencionan en la Presentación.

Para Iriarte y Orcsint, la T.V. ha desplazado al hogar y a la escuela, no sólo como fuente de conocimientos, sino también, que es más grave, como orientadora (o desorientadora) de los comportamientos y de la escala de valores que deben regir nuestra existencia. La presente publicación pretende ayudar a profesores y educadores a desarrollar en los educandos la capacidad de discernimiento crítico a los medios de comunicación y de una manera activa, progresiva y creativa.

La estructura de la guía, destinada a profesores y alumnos del ciclo básico o primario, incluye once capítulos: "Orientaciones didácticas para el profesor"; el segundo se titula "Desde nuestra experiencia" y se formulan algunas preguntas sobre el uso que hacen los alumnos de los medios de comunicación; la tercera parte, "Damos nuestra opinión", tiene por finalidad formar el juicio crítico de los alumnos sobre lo que ven en la televisión o lo que leen en los periódicos y revistas. La cuarta parte se compone de ejercicios prácticos, juegos, fotolenguaje, esquema de análisis para inducir a los alumnos al campo de la criticidad y la creatividad. Cada tema finaliza con "Contenidos mínimos".



Serie

"Ordenanzas municipales de La Paz. Análisis de género"

Serie Poder local. Ximena Salinas. Ed Subsecretaría de asuntos de género. La Paz 1996. 72 páginas.

La Subsecretaría de asuntos de género ha realizado una investigación de ordenanzas y regulaciones dictadas por los consejos municipales de seis ciudades capitales del país. Las investigaciones -de acuerdo a esta Subsecretaría- fueron realizadas para identificar las normas que permiten la discriminación o la inequidad social en las relaciones de género en los municipios y las que están contribuyendo a superar esta situación. Del resultado de estos estudios emanarán propuestas con contenidos de género para que sean incorporados en el Anteproyecto de la Ley orgánica de municipalidades vigente.

Revista

"Nueva mente"

Número 12. Revista trimestral editada por el Departamento de promoción de la red internacionales de Asociaciones Culturales no gubernamentales.

"Usted tiene un número..."; "Unidad, dualidad y trinidad", la terapia del automasaje, "Disfrutando del paro"; "Colorantes y preservantes en los alimentos; comida chatarra y violencia"; "Ecología en la mesa"; "Ecoturismo en áreas protegidas" y "Ecoactividades", son algunos de los títulos que se incluyen en el número 12 de "Nueva mente".

Esta edición ofrece además a sus lectores "Iniciación al vegetarianismo", suplemento en el que podrán encontrar recetas e indicaciones sobre esta nueva forma de vivir, actualmente muy de moda.



Folleto

"Siete Tesis de Mayo"

Gullermo Bedregal. No indica editor ni lugar. 1996. 21 p.

Circula un nuevo folleto de carácter político firmado por Guillermo Bedregal y titulado "Siete Tesis de Mayo". Dichas tesis son nominadas por el autor en la siguiente manera: 1. El Nacionalismo Revolucionario. 2. Bolivia y la globalización de la economía. 3. Práctica de la crítica interna. 4. Nacionalismo crítico. 5. Sentido Igualitario. 6. Democracia participativa, y 7. Gobernar a plenitud. En un análisis de las Siete Tesis de Mayo han sido elaboradas sobre la base de la imagen de una nueva Bolivia cuya fisonomía es notoria tanto dentro como fuera del país. Toman en cuenta los factores esenciales de gobernabilidad conocidos y la mejor forma de transformar la democracia formal en una democracia de participación plena".



Revistas

"El mundo del perro" y "Más allá"

Número 186, septiembre 1995. Publicación mensual. Edit. Moreno Martín, S.L. Madrid-España. 146 p./ Número 6, enero de 1996. Ediciones J.C., Madrid-España. 66 p.

El índice anuncia en la primera publicación el siguiente tenor: Perro y Sociedad con Emiliiano Felipe Mate; Cuenta la Vida: "Anuk" "Pefluso" y campesino frustrado "Kazán". El perro en la Heráldica: los apellidos "Meca" y "Vidal"; Con la Ley en la Mano: residencias; Canicultura: la raza del futuro, dos amigos; Veterinaria: el mosquito.

"Más allá", es una edición dedicada íntegramente a hacer un viaje al mundo. Ambas revistas son distribuidas por ESPACIAL (Av. América 158, Edificio Almaraz P.B.).



Félix Grande analiza el "Alma en pena" de Rulfo

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL (ESPAÑA), ago (EFE).- La presentación de la prosa de Juan Rulfo, titulada "Los dos Borges", se celebra hoy en el Teatro Municipal de Madrid.

Publicado por la Editorial Sudamericana, el libro fue presentado por el escritor argentino Jorge Luis Borges, quien pronunció una conferencia sobre "El mundo de Juan Rulfo", que repasa la obra del autor mexicano.

Benedetti "El cuento es como una rebanada de la realidad"

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL (ESPAÑA), ago (EFE).- El cuento, ese género literario que se basa en una anécdota, en una pericia o en un relato, "es como una rebanada de la realidad dada a d..." para el escritor uruguayo Mario Benedetti.

Y esa realidad, que es cada país latinoamericano, es distinta, se refleja también en el cuento, afirmó Benedetti, al disertar sobre tres autores uruguayos en el curso que durante esta semana celebra la Universidad Complutense de Madrid en San Lorenzo de El Escorial sobre "El cuento hispanoamericano", dirigido por Juan Rulfo.

Benedetti, para quien el cuento es un género muy riguroso en el que un solo adjetivo puede catapultar una buena obra, hizo una breve historia del cuento en Uruguay y analizó la obra de tres de sus máximos exponentes: Filiberto Hernández, Juan Carlos Onetti y Carlos Martínez Moreira.

De la obra del primero dijo que en ella hay un tono de travesura y en él hay humorista. "Su curiosidad y su diversión en ello, lo saca de la nausicaa. A veces parece perder la realidad pero nunca corta las amarras".

Del segundo resaltó que "escribía novelas con tramas de novelas y cuentos con framas de cuentos, cosa que no ocurre con otros escritores uruguayos". Los desenlaces de sus cuentos "transforman la muerte en suicidio", aseguró. "Es suicidio, liso y llano".

Del tercero, al que calificó como figura fundamental de la llamada generación del 45, subrayó su constante referencia a lo mediocre y a la hipocresía de los seres humanos, "al que le duele y le fascina".

Nueva biografía "Los dos Borges, vida, sueños, enigmas"

SANTIAGO DE CHILE, ago (EFE).- Una nueva biografía del escritor argentino Jorge Luis Borges, titulada "Los dos Borges", se celebra hoy en el Teatro Municipal de Santiago.

Publicado por la Editorial Sudamericana, el libro fue presentado por los críticos Luis Sánchez Latorre (Filebo) y Edmundo Concha, y la directora de Bibliotecas, Archivos y Museos, María Cruz Coke. Por su parte, Víctor Teitelboim subrayó que se trata "una biografía de ojos abiertos construida sobre su condición de 'borgiano condicional'", pero también "un libro respetuoso".

No es la construcción de una estatua ni la adoración a un Diós. Es un esfuerzo por crear al humano, en todos sus aspectos, indicó Teitelboim, que anteriormente ha publicado las biografías de Gabriela Mistral, Pablo Neruda y Vicente Huidobro.

En otros, por los críticos Luis Sánchez Latorre (Filebo) y Edmundo Concha, y la directora de Bibliotecas, Archivos y Museos, María Cruz Coke. Por su parte, Víctor Teitelboim subrayó que se trata "una biografía de ojos abiertos construida sobre su condición de 'borgiano condicional'", pero también "un libro respetuoso".

No es la construcción de una estatua ni la adoración a un Diós. Es un esfuerzo por crear al humano, en todos sus aspectos, indicó Teitelboim, que anteriormente ha publicado las biografías de Gabriela Mistral, Pablo Neruda y Vicente Huidobro.

"No es la construcción de una estatua ni la adoración a un Diós. Es un esfuerzo por crear al humano, en todos sus aspectos", indicó Teitelboim, que anteriormente ha publicado las biografías de Gabriela Mistral, Pablo Neruda y Vicente Huidobro.

"Rulfo vivió con Latinoamérica", dijo Grande y explicó qué considera que es así porque "desde sus convicciones de izquierda, en ese momento un esfuerzo de izquierdas es un alma en pena". Comentó Grande durante la presentación en el curso "El cuento hispanoamericano. Homenaje a Juan Rulfo", que repasa la obra del autor mexicano.

Voces milenarias,
vozes indígenas,
vozes bolivianas

(9 de agosto, Día de los Pueblos Indígenas)

DIRECTOR: JOSÉ VICTOR ARIONE LA PAZ, JUEVES 8 DE AGOSTO DE 1996 ANO XXXIV - N° 1.363



Los derechos del niño indígena

El niño tiene derecho desde su nacimiento a un nombre y una nacionalidad (Principio 2do. de la Declaración sobre los Derechos del Niño)

Es imposible hacer una enumeración exhaustiva de las distintas formas de explotación económica, y de malos tratos físicos a los que están expuestos los niños en todo el mundo.

Pero, hoy se hace patente -aunque de hecho ya tiene varios signos de existencia-, un tipo de discriminación menos directa y tal vez por eso más extendida: la discriminación étnica.

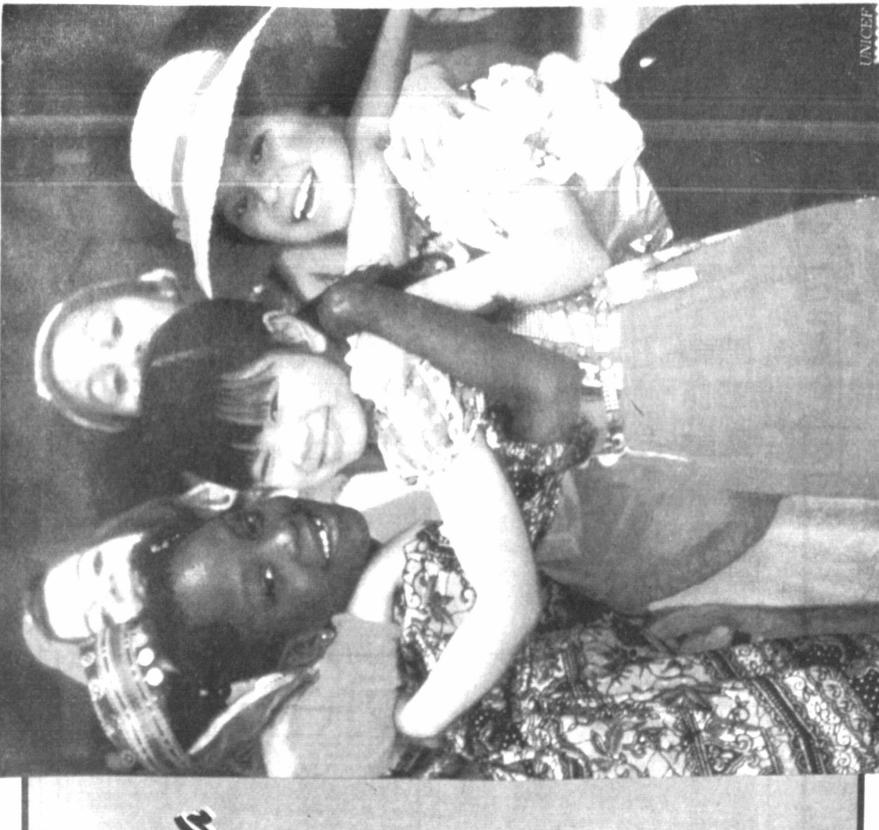
Los niños de todos los lugares del mundo tienen derecho al reconocimiento de su identidad y al respecto a su diferencia.

El problema más común que afecta a la infancia, y que la priva de toda oportunidad de mejorar es la pobreza resultante de la injusticia económica. Entonces, no podemos hablar de respeto o tolerancia, si todos los días la miseria lleva la dignidad de miles de niños indiferentes.

PERMITA QUE EL INGLÉS LO DOMINE
DOMÍNELO USTED

Llego al mejor centro universitario para formarse en Inglés. Tú puedes ir directo a la Universidad de Memphis School. Con más de 35 años de experiencia en la educación a distancia, Memphis School es líder en cursos en línea y tiene la intención de seguirlo. Los cursos se ofrecen en la página web: www.memphis-school.com.

APRENDA INGLÉS Y AL VIENTO
RESULADOS DE INMEDIATO.
QUERER ES PODER



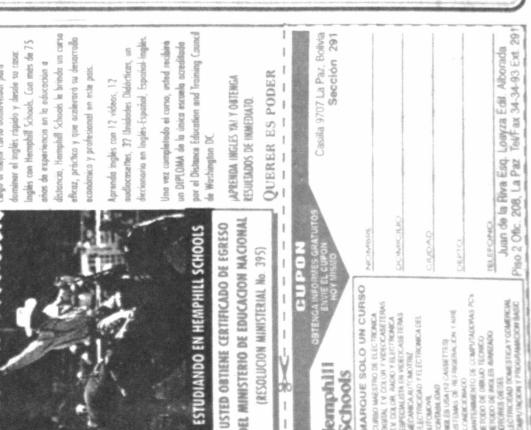
*BOLIVIA: cumplió 171 años (Por ÁVAGUTY)

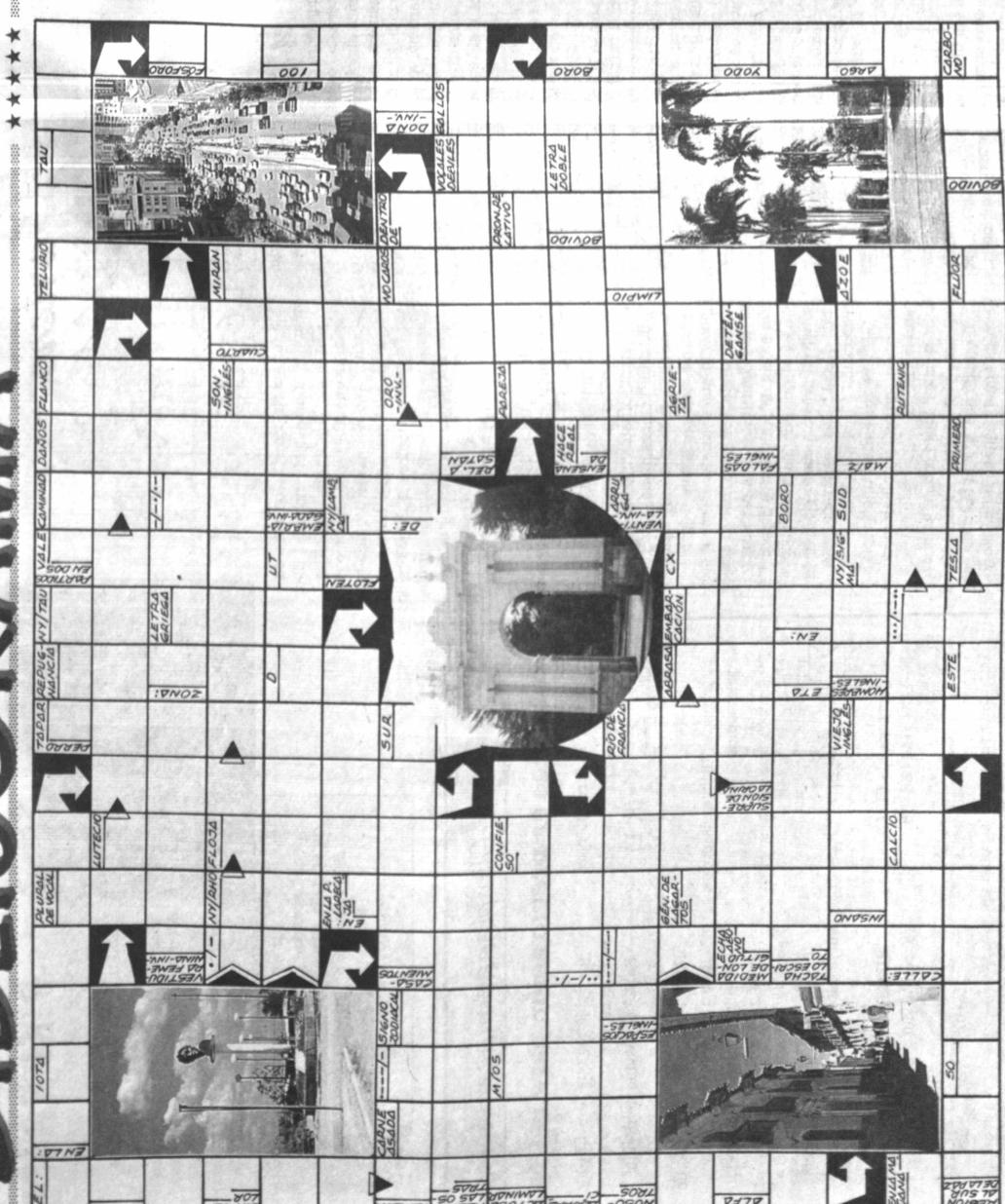
Con las limitaciones del caso, pero con civismo a lo largo y ancho del país se celebra el día de la Patria, renovando los bolivianos su compromiso de seguir buscando por un destino mejor para que la

Nación superó el atraso y sube sus índices de crecimiento pero con enfoques reales, ya que la población, por su buen comportamiento democrático, no merece más engaños, falsas promesas y publicidad fantasiosa.

Por último recordemos este pensamiento del Gran Bolívar dedicado al "Soldado Filósofo": "Mientras exista Ayacuchito, se tendrá presente el nombre del general Sucre. Si dure- rá tanto como el Hiem- po".

Parque Martín Cárdenas
(COCHABAMBA)

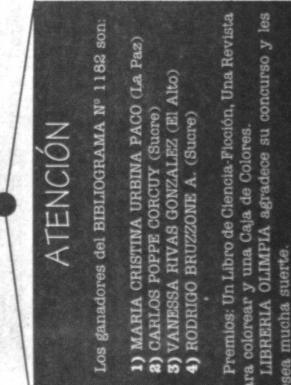




LAS CLASES
La lista de títulos y el Material Escolar de calidad en:

Olimpia

Ingenieros
Tel: 2617781
Bolívar 1.223
Telf: 322.8486
Handal Center (Local 14)
Tel: 353.8333 La PAZ



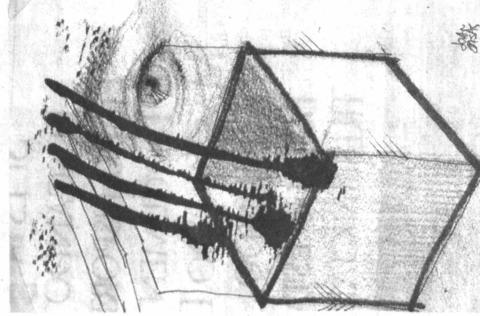
ATENCIÓN

Los ganadores del BIBLIOGRAMA N° 1182 son:
 1) MARIA CRISTINA URBINA PACO (La Paz)
 2) CARLOS POPPE CORCUCY (Sucre)
 3) VANESSA RIVAS GONZALEZ (El Alto)
 4) RODRIGO BRUZZONE A. (Sucre)

Premios: Un Libro de Ciencia-Ficción, Una Revista para colorear y una Caja de Colores.

LIBERIA OLIMPIA agradece su concurso y les desea mucha suerte.

Hacia una Definición de Juventud



La SINTAXIS DEL MUNDO

Por RENZO ABRUZZESE A.

Los amarillas o los quechuas, los mojeros o los Yucaré, son diferentes por su forma de ver el mundo, de construir su propia realidad, más que por la materialidad de sus expresiones.

La aventura de ser joven radica precisamente en ello, en redescubrir un mundo muchísimo más viejo que ellos en su inagotable capacidad de volverse nuevo tras una lectura diferente.

Se podría decir que existe una "sintaxis del mundo" que hace pelear y hasta cierto punto exclusiva la forma de pensar, de sentir y de actuar de cada generación, y dentro de cada generación de cada estrato generacional, empleada por el principio de la semejanza. Cada generación "ajusta" la realidad con apremiente candor a las expectativas de su tiempo, y en torno a este ajuste se forman las explicaciones del mundo, del amor, de la economía, de las pasiones y de la Historia, en otras palabras, la realidad se presenta como el esquema general en que las cosas del mundo que seemjan la idea de una vida óptima, de una realidad casi perfecta, es decir, nuestro mejor mundo", son aquellas que constituyen la realidad cotidiana de la vida. El referente, sin embargo, puede ser diferente. Las enseñanzas que encuentra un joven quechua pueden ser diametralmente opuestas a un campesino y la noción de una existencia contemplativa basada en una profunda relación entre él y la Naturaleza cristalizan en una concepción diferente del amor, de la vida, de la muerte, etc., de ahí que las culturas juveniles se hacen tan diferenciables, y las brechas profundas entre el caminar y la ciudad, entre los estratos poderosos y los estratos desvalidos, entre los jóvenes de la sociedad actualiza y entre aquellos de la marginalidad presente. No son diferentes por el atributo del número, por la cantidad, ni siquiera por la característica externa de la piel, el origen geográfico o el credo, son diferentes porque las infinitudes que utilizan para explicarse el mundo pertenecen al orden de las cosmovisiones, de las configuraciones del saber mediante las cuales los hombres dan cuenta de su forma de ser y su forma de vivir en relación al mundo material.

que los rodea. La diversidad se pone, desque esta óptica, un problema emergente de las formas en que cada "estrato juvenil" —si vale el término— reconstruye el mundo, afina las similitudes y las diferencias entre su entorno, rayas la cancha de su existencia y su cotidianidad.

La pregunta que está detrás de toda la argumentación anterior podría formularse

La Paz, Bolivia, jueves 8 de agosto de 1996

La Paz, Bolivia, jueves 8 de agosto de 1996

La Paz, Bolivia, jueves 8 de agosto de 1996

Parte II

de la forma siguiente: ¿Cómo comprendemos y cómo explicamos las diferencias de la juventud? ¿Qué hace diferente a un joven moreno de un pacero? o para utilizar la terminología corriente, ¿Qué explica la diversidad en el horizonte de los jóvenes?

Paradiso había escrito que: "No es la voluntad de Dios que permanezca oculta lo que él ha creado", de lo que se trataba, por tanto, era de descubrir aquellas cosas que permanecían en la Naturaleza y al hacerlas intelectuales alcanzar el conocimiento (1). Esta característica que Foucault llama "signatura" poco más de profundidad al mecanismo de la diferenciación, propio de la diversidad. Veámoslo:

Claude Duré señala —dice Foucault— que: "los hebreos, los cananeos, los sámaritanos, los raídes, los sirios, los sépticos, los fenicios, los cartagineses, los árabes, los safraneros, los tartos, los monos, los persas y los tartares escriben de derecha a izquierda, siguiendo así el curso del primer cielo... los griegos, los egipcios, los acartines, los acrotitas, los corintios, los mitonios, los servios, los postanios, y de cierto, los asiáticos y todos los europeos, escriben de izquierda a derecha, siguiendo el curso y movimiento del segundo cielo" (2).

En realidad, lo que se quiere mostrar en esta transcripción es que los pueblos escriben la forma en que "descubrieron el mundo". Uno lo encontraron en el "segundo cielo", los otros en el "segundo cielo". No intesa que esto —cuatro siglos después de haber sido escrito— nos resulte hoy un absurdo, en realidad de lo que se trata es de ver que desde siempre, los hombres —hasta en sus formas fisiológicas— representaron la vida de manera diferente. Para los pensados humanos al revés que para los servidos. Lo que aquí nos interesa es el sistema de los *códigos*, esta sistología que define los contornos de la diversidad, de la diferencia, de lo nuevo y de lo antiguo, porque en ella encontramos el epistemo de cada generación, su particular manera de ver las cosas que la rodean y que —al mismo

Continuará—
 (1) Foucault Michel, *Las Palabras y las Cosas*, Ed. Siglo XXI, México D.F., 1986 (16).
 (2) Idem, p. 45

Biblia y Juventud

¿Cómo hablar
de Infierno hoy?

Sugerencias catequéticas-
realidad del infierno cuánto en precisar
de quienes van a desembocar en él.
Aquí la gran mayoría de predicadores
de las distintas sectas se explayan, ase-
morzan y cometen grandes pecados: en-
vian al infierno a quienes no hacen par-
tida de su agrupación. Queda la Iglesia ca-
tólica a quien no calga en el mismo error que no tiene perdón.

4. Se impone un nuevo lenguaje, un
nuevo método. Hoy puede hablarse de
infierno lo mismo que se habla de amor.
Todo creyente sabe que su realización
personal está en función de una acer-
tada, explotación de su fuerza amorosa,
infundida por el propio creador. Mas el
ser humano, al ser libre, si pudiese explo-
tar su fuerza amorosa, debe obviamente
tener opción a adoptar una actitud con-
traria. ¿Qué ocurre si actúa así? Muy
seguramente: su fuerza de amor se asfixia. Y
eso, ¿no implica una auténtica frustra-
ción sin rival existencial? Yo creyente que
razón sin rival existencial no podrá negar la le-
gitimidad de este aserto. Deberá, por lo
mismo, admitir que la persona frustra-
da existencialmente no puede compartir
el destino de su querido. La respuesta
realización. El infierno se presenta
como verdad apoyada en el propio dato
biblico, revelación, válida para designar
la suerte de quienes, habiendo sido crea-
dos para el amor, se adhieren al NO-
AMOR. El infierno es la 'tierra' de los
que viven ajustados al no-amor. Tierra
debe ser entendida aquí no como lugar
cuantitativo, sino como SITUACION. X tal situación
es vivida, con este mundo de forma im-
permeable. Y condicional para recibir en el
más allá, el espaldarazo definitivo e
irreversible. Es lo que nos dice Mateo

25.31-46.

El creyente de hoy no tiene motivo
algún para mostrarse reacio ante la
realidad del infierno. Debe, sin embar-
go, tener muy en cuenta que siendo el
infierno el destino de quienes se adhie-
ren al amor, tal realidad no debe ocurrir
en su vida mientras ésta responde
creyente de hoy. Por tanto, el
infierno sirve para designar la frustra-
ción existencial de quienes mueren sin
estar vinculados al amor. Los artículos
anteriores intentaron demostrar esta
afirmación. Nadie sabe, por supuesto,
si el infierno será lento o rápido. Lo que
hace la Iglesia católica es presentarlo
como destino de quienes mueren sepa-
rados de Dios.

Otro bien, ¿qué mueren así?
Este es el gran enigma que Jezus el
hombre ha, logrado desvelar. Y siendo
más precisos, deberá admitirse que el
problema no radica tanto en aceptar la

LEÑA AL REY

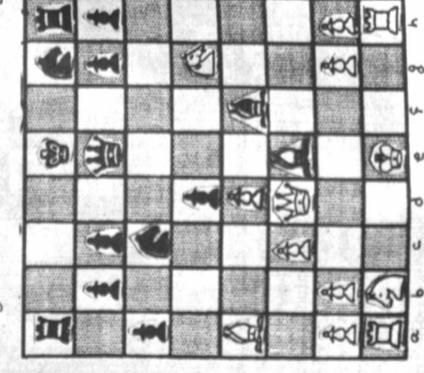


Diagrama N° 112

realidad de las formulaciones tradi-
cionales sobre la creación del
mundo' hayan quedado desfasadas.
Los creyentes, particularmente jóve-
nes, cada día se muestran más reacios
a las descripciones fantasmagóricas,
e intentan excitar la imaginación
de los demás a atenderlos a los temores
de Dios. Esto no India, sin embargo,
que el infierno deba ser rechazado. No
viven el magisterio de la Iglesia, expo-
nido en la Biblia, pone especial énfasis
a afirmar su EXISTENCIA.

2. La verdad de referencia. La Bi-
blia afirma no sólo que Dios es Amor;
sino que en el **versículo 4,13**, visto que la creación entera
es fruto y expresión del amor divino.
En tal caso, el hombre (varón/mujer)
debe ser a imagen y semejanza di-
vinas, y no imponerle fantasmas/ángeles,
e intentan excitar la imaginación
de los demás a atenderlos a los temores
de Dios. Esto no India, sin embargo,

que el infierno deba ser rechazado. No
viven el magisterio de la Iglesia, expo-
nido en la Biblia, pone especial énfasis
a afirmar su EXISTENCIA.

3. El amor horizonte de compren-
sión y afirmación del infierno. Quien
crea en el Dios de la Biblia, no podrá
menos de asirse al pensamiento de la
frustración existencial, como realidad
valiosa, para dar sentido a su vida de en-
trega al amor. El infierno existe, ya que
sin él resulta imposible comprender al
EL AMOR. Pues bien, ¿dónde verán en
un módulo existencial el destino de
quien se manifiesta al margen de Dios?

La doctrina del infierno es la respuesta.
Así pues, todo creyente sabe que el
infierno sirve para designar la frustra-
ción existencial de quienes mueren sin
estar vinculados al amor. Los artículos
anteriores intentaron demostrar esta
afirmación. Nadie sabe, por supuesto,
si el infierno será lento o rápido. Lo que
hace la Iglesia católica es presentarlo
como destino de quienes mueren sepa-
rados de Dios.

Otro bien, ¿qué mueren así?
Este es el gran enigma que Jezus el
hombre ha, logrado desvelar. Y siendo
más precisos, deberá admitirse que el
problema no radica tanto en aceptar la

La palabra: Bajo las cuerdas vocales de nuestros temores

Por CARLOS SOTOMAYOR CUÉLLAR



juvenil

La Paz, Bolivia, jueves 8 de agosto de 1996

**LEÑA AL
REY**

Diagrama N° 111

Solución al

Diagrama N° 111

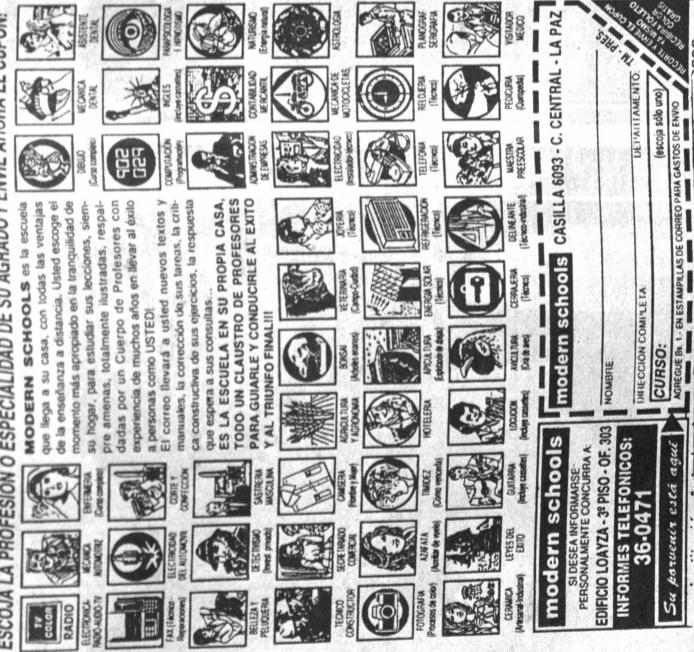
1. **T h7 + RÉCATE**
2. **D e7 jaque mate.**

**ENSEÑANZA A DISTANCIA
DE ALTO NIVEL EN SU CASA**

ESCOJA LA PROFESIÓN O ESPECIALIDAD DE SU AGRADO Y ENVÍE AHORA EL CUPÓN!

modern schools

Una buena formación... un verdadero oficio... y su porvenir profesional ASEGUARADO!!!



juvenil

La Paz, Bolivia, jueves 8 de agosto de 1996

zado en nuestro medio, es cierto, podemos gritar, algunos sabemos gritar', reclamamos, pedimos, imploramos, pero si algo conseguimos no es más que el sueño. Menos es comunicar, de los verbos dialógos, 'comunicar', entender o tolerar', conseguimos las cosas por medio de los verbos comprar, vender, prestar y alquilar.

Los derechos fundamentales del ser humano, entre ellos la educación, se niegan rotundamente a una gran parte de la población. Muchos dirán 'pero si hay escuelas y maestros en todos los pueblos y comunidades indígenas', y es cierto. Lo que no hay son condic平nes de vida adecuadas para que un niño, después de haber trabajado media jornada, camine kilómetros hacia su escuela y encima tenga que sopor- tar un mediocre sistema de educadores normalistas que están más preocupados en salir a las ciudades para mar- char y reclamar derechos que no dejan de ser justos.

—La culpa no es nuestra, recibimos un salario hambreedor, ¿quién nos escucha?

Frente a este círculo vicioso, mu-
chos cerramos los ojos o agachamos la
cabeza, total, tenemos trabajo, familia,
y nos alcanza para vivir por lo menos
un tiempo, después pensaremos en en-
trar en huelga.

Se trata de devolver la palabra, a
un oceano de sordomudos que esperan
ansiosos su turno en la sala de audi-
ciones y organizaciones del área rural se
preocupan hoy en día por redecorar sus
y maestros rurales, si, rurales, por
que en el campo donde los mudos
abundan.

Los que saben, se reservan su sabi-
duría, para venderla, muy caro por
cierto. Los que tienen algo que decir,
no lo dicen, por temor, por ridiera o
por evitarse problemas y aumentar
enemigos. Los pocos que lo dicen,
pronto son reprimidos o se enfrentan
a un raro caso de sordera, por parte de
sus interlocutores.

La palabra aún no se ha democratizado.

vocales de nuestros temores.

PRESENCIA

Su apellido

Por RODRIGO
BARANONA LARA
Ilustración: ANTONIA MENESES

J E Y, J U V E N T U D

O es intención nuestra aprovechar el momento que atravesamos cuando es de moda en Bolivia aprobar con rodillo o sin rodillo, con quinua o sin él, toda una gama de leyes que abordan distintas facetas del económico político y económico. La experiencia nos ha enseñado que aprobar una ley, y más aún con ejemplos que apoyan una ley, no es una misión casi imposible debido a la presencia de mequinos intereses que beneficiarían a unos y perjudicarían por lo general a otros que son la mayoría.

La inquietud que surge en relación a lo que podemos considerar como la Ley de la Juventud es producto de los innumerables acontecimientos producidos a raíz del agitado ritmo de vida al cual está sometido el ciudadano. La vida política, el medio ambiente, el mercadillo y, por supuesto, el joven que conoció.

Muchos podrán catalogar esa aspiración juvenil plasmada en una ley como una actitud oportunista y carente de los argumentos necesarios para hacer frente a otras leyes que incluso llevan años y años durmiendo en los archivos del Parlamento. Puede ser que efectivamente ellos tengan razón, pero de la misma forma no es nada deseable ignorar el difícil momento por el que atraviesa la juventud boliviana ante la constante amenaza de la drogadicción, la discriminación laboral o el adormecimiento que experimenta la cultura de la invasión masónica.

Y si a ello tenemos que sumar su escaso interés o participación en la vida política del país, ¿qué podemos esperar de los llamados forjadores del mañana?

Esa postura conservadora e inserviente de los principales conductores del país hacia los jóvenes puede ser incluso contraproducente al establecer creaciones espaciales abusivas marcadas por la apatía juvenil. De este modo es posible que se deba desembocar en la inacción del voto a los 18 años sin nomina a ese hecho como una "conquista de los jóvenes".

Que el voto a los 18 años es un aporte significativo de la juventud al proceso democrático aunque sea sólo en números para el padrón electoral, es una verdad tan clara como el sabor a poco que deja su falta de complementación con respecto a otras medidas vinculadas también a los intereses juveniles. La sufragio debe ir de la mano con similares posturas que reyen con los deseos, miedos o perspectivas juveniles para que así se pinte un panorama más halagüeño.

Es por eso que si en un futuro a mediano o largo plazo se prefiere elaborar un anteproyecto de la Ley a la Juventud al puro estilo parlamentario, es decir, a hurtadillas y con un menú de platos ya "cocinados", no vendría mal considerar estas sugerencias juveniles en lo que respecta a algunos temas de carácter actualidad y preocupación de los jóvenes.

EN LO SOCIAL

Al interior del mundo social, el joven muchas veces es el blanco predilecto de lares como la drogadicción, el contagio del SIDA junto a la propagación de otras enfermedades de transmisión sexual o la delincuencia juvenil que conduce al conocido fenómeno de las pandillas. En estos aspectos, y en especial del uso indecente de drogas, las medidas y sugerencias irían dirigidas a la prevención de este mal comportamiento, no desechándose el incentivo para la creación de centros de rehabilitación cuando a veces la convivencia es sobreexpuesta.

Sobre el particular, nos parece excelente la labor desempeñada por SEAMOS y CESSI para encarar ese flagelo. De otro lado asimismo, se manejaba hace algún tiempo en Santa Cruz de la Sierra la posibilidad de

implantar una especie de "toque de queda" para menores de 18 años a partir de las 23 horas con el fin de evitar sucesos o desgracias más allá de la noche establecida. La idea, de entrada, suena a todas luces escandalosa porque viola los derechos constitucionales y ciudadanos de los jóvenes, pero lo lindo del caso sería llevarla al tapete de la discusión para ver hasta donde la juventud pone empeño y fuerza en defensa de sus intereses.

EN LO POLÍTICO

Sobre el voto a los 18 años se dijo lo suficiente como para sacar conclusiones provechosas. Una de esas conclusiones daría al momento una función estratégica instrumental para sacar beneficios partidarios del voto (cuantitativo) del joven. Por el contrario, ¿qué es lo que puede ser considerado como el voto cualitativo juvenil si es que ya no se pretende facilitar el acceso de uno u otro partido político al gobierno, sino más bien se intenta robustecer a la ciudadanía en sí?

Entendemos ese voto cualitativo como un voto no específico de boleta de trabajo para acceder a un empleo, todo pasa por los prejuicios patronales que consideran incapaz a cualquier adolescente? Lo que necesita la juventud es oportunidad de trabajar pero ante todo **incentivo**, pero un incentivo similar a los beneficios tradicionales que conocemos para que así el estímulo por el trabajo no desaparezca. Evidentemente estas son cuestiones que merecen ser abordadas con mayor detalle y análisis, pero que sirvan para coadyuvar desde ahora en la búsqueda de alternativas frente al restringido mercado laboral.

En el ámbito económico la mayor preocupación juvenil gira alrededor de la problemática del desempleo que disminuye a casi todos sin excepción. La falta de experiencia, la corta edad del postulante o la simple ignorancia por excederla y ello podría ser aprovechado para que el joven al renunciar a su creatividad individual y colectiva a través de las letras.

Siguiendo en el mismo sentido, se debería poner énfasis en las exposiciones de libros así como en todo lo relacionado a la declamación e interpretación de bailes tradicionales, para siquiera de esa manera fomentar por excelencia y ello podría ser aprovechado inventando su creatividad individual y colectiva a través de los medios.

Para finalizar, la sociedad en su conjunto es testigo de la irrupción abrumadora de los medios masivos de comunicación que adornan la creatividad y el intelecto antes que los estimulen y favorezcan. Con ello fin sera, aconsejable fomentar las actividades culturales ligadas a la escritura como los concursos de cuentos y poesía. Todos sabemos que el joven es soñador por excelencia y ello podría ser aprovechado para que el joven al renunciar a su creatividad individual y colectiva a través de las letras.

EN LO CULTURAL

Para finalizar, la sociedad en su conjunto es testigo de la irrupción abrumadora de los medios masivos de comunicación que adornan la creatividad y el intelecto antes que los estimulen y favorezcan. Con ello fin sera, aconsejable fomentar las actividades culturales ligadas a la escritura como los concursos de cuentos y poesía. Todos sabemos que el joven es soñador por excelencia y ello podría ser aprovechado para que el joven al renunciar a su creatividad individual y colectiva a través de las letras.

¿Es que la juventud de igual manera necesita una especie de bolsa de trabajo para acceder a un empleo o todo pasa por los prejuicios patronales que consideran incapaz a cualquier adolescente?

adolescente?

letras

BOLIVAR PREPARA

Para tomar
nota



Editorial

MEXICO DF. AGO 7 (REUTER) - El presidente del Comité Olímpico Mexicano (COM), al parecer acordándose de la canción que hizo popular a una cantante española, Lolita, dijo "no renunciaré", a pesar de los malos resultados obtenidos por la delegación mexicana en la olimpiada de Atlanta '96.

El veterano dirigente deportivo Mario Vázquez Carranza indicó que había sido una honrosa participación la de los deportistas mexicanos en Atlanta Juegos Olímpicos, apenado por la actuación en el dirigente del COM ha sido objeto de críticas y la parte de medios de comunicación, legisladores y la sociedad en general, quienes exigen su renuncia a cargo que ha ocupado durante los últimos 22 años.

RÍO DE JANEIRO, 7 AGO (EFE). - El brasileño Elias Souza Faria, muerto el sábado en Buenos Aires tras ser agredido por un grupo de jóvenes personas durante la final que la selección olímpica argentina perdió ante la de Nigeria, será enterrado en ese país para garantizar un funeral que permita a los familiares solicitar una indemnización.

Francisco Sánchez, abogado de la familia del aficionado, declaró al diario "O Globo" que después del entierro pedirá su exhumación para constatar que la muerte a golpes no fue provocada por una placa de plástico que este tenía en la cabeza.

De confirmar su tesis, los deudos exigirán al Gobierno argentino una indemnización por la muerte del brasileño, de 52 años, que fue alcanzado al finalizar el partido que contempló por televisión un bar bordeadero.

Indemnización

RÍO DE JANEIRO, 7 AGO (EFE). - El brasileño Elias Souza Faria, muerto el sábado en Buenos Aires tras ser agredido por un grupo de cinco personas durante la final que la selección olímpica argentina perdió ante la de Nigeria, será enterrado en ese país para garantizar un funeral que permita a los familiares solicitar una indemnización.

Francisco Sánchez, abogado de la familia del aficionado, declaró al diario "O Globo" que después del entierro pediría su exhumación para constatar que la muerte a golpes no fue provocada por una placa de plástico que este tenía en la cabeza.

De confirmar su tesis, los deudos exigirán al gobierno argentino una indemnización por la muerte del hincha del brasileño, de 52 años, que fue abatido al finalizar el partido que contempló por televisión un bar bordeadero.

8
En este día...

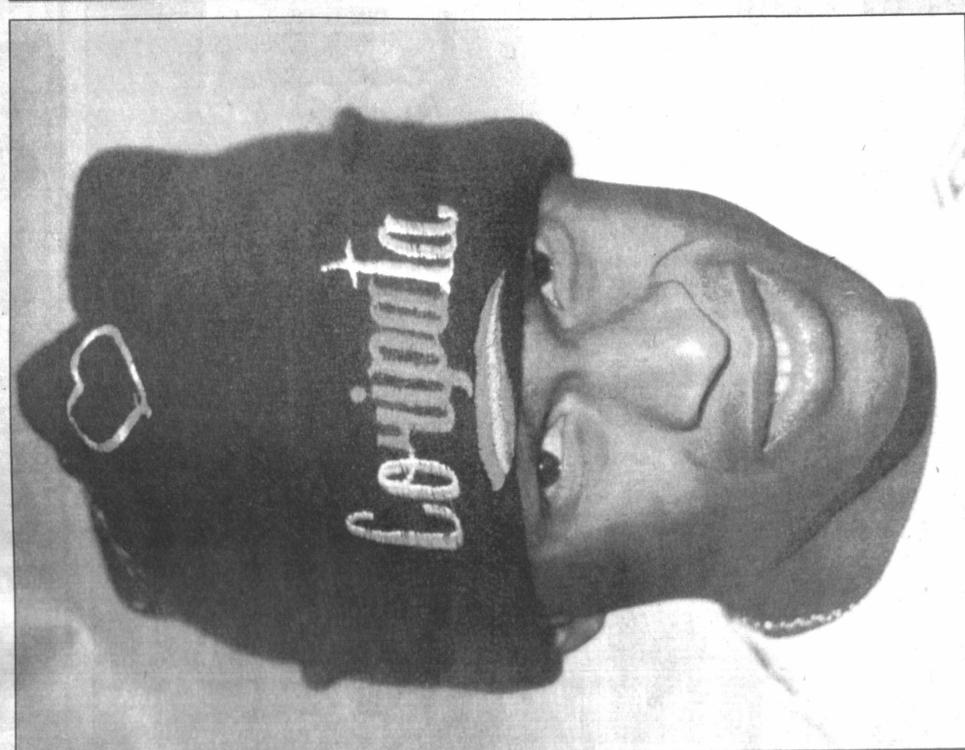
YANETH MOLINA	LANDÍVAR, ACTOR: Ex-jugador de voleibol nacido en Santa Cruz y luego dirigente de ese deporte.
DAVID PAREIRA	MELANÍA GONZALO: Ex-piloto de motocross que fue figura del karting en la capital. MERCADO, JOSÉ: Dirigente del fútbol sala en La Paz. PÉREZ, DAVID: Destacado nadador que quisieron que lleve campeón nacióatl en Atlanta. WALKER: Jugador de fútbol en Cochabamba. Millo en el plantel San Pedro.
FLORIN DIAZS:	ROCA, SÁUL: futbolista chileno que se destacó en las filas de Tahúnchi. ALVERDI, ROQUE: Futbolista argentino que actuó en Ciclón, Bolivia y San José, para luego pasárs a Stormers.
VERSARIOS MUNICIPALES:	ROBERTO NEA: Arquero rumano, integrante de la selección de su país en el Mundial de 1994. NIGEL MANSELL: Famoso piloto inglés de automovilismo que campeón de la Formula Uno y la Indy Card. MARCO GRASSI: Futbolista suizo, que integra la selección de su país. MARCELO BALBOA: Defensor de la selección norteamericana de fútbol. Jugó en los Mundiales de 1990 y 1994, además de la reciente Copa América. UCHENNA "TÚCHE" ORAFOR: Medio-campista nigeriano que integró la selección de su país en el último torneo Mundial. ROGER HESSE: Futbolista noruego del Shelved United de Inglaterra y de la selección de su país. FERNANDO PANTESCO: Juez colombiano.

no de fútbol de la nómina de la FIFA.



QUIRTO

BOLETA DE BOLÍVAR PREPARÓ EL TERRENO



MEXICO DF, AGO 7 (REUTER). - El presidente del Comité Olímpico Mexicano (COM), al parecer recordándose de la mencionada "época", a cantante española Lolita, dijo "no renuncia a ésta", a pesar de los malos resultados obtenidos por la delegación mexicana en la olimpiada de Atlanta 96.

El veterano dirigente deportivo Mario Vázquez Gómez indicó que había sido una honrosa participación de los deportistas mexicanos en Atlanta y de mostrarse apenado por la actuación en Juegos Olímpicos, felicitó al grupo de deportistas. El dirigente del COM ha sido objeto de críticas por parte de medios de comunicación, legisladores y la sociedad en general, quienes exigen su renuncia a cargo, que ha ocupado durante los últimos 22 años.

RIO DE JANEIRO, 7 AGO (EFE).-El brasileño, Elias Souza Faria, muerto el sábado en Buenos Aires tras ser agredido por un grupo de jóvenes personas durante la selección final que la selección olímpica argentina perdió ante la de Nigeria, habrá sido enterrado en ese país para garantizar un funeral legal que permita a los familiares solicitar una indemnización. Francisco Sanchez, abogado de la familia del aficionado, declaró al diario 'O Globo' que después del entierro pedirá su exhumación para constatar que la muerte a golpes no fue provocada por una placa de platino que este tenía en la cabeza.

De confirmar su tesis, los deudos exigirán al argentino una indemnización por la muerte del brasileño, de 52 años, que fue baleado al finalizar el partido que contó con el apoyo

۱۰۷

El internacional Ramiro Castillo, de las filas de The Strongest, pasaría al Pachuca de México. Su transferencia al fútbol azteca estaría prácticamente arreglada, aunque una última palabra la dirá hoy Chocolatín.

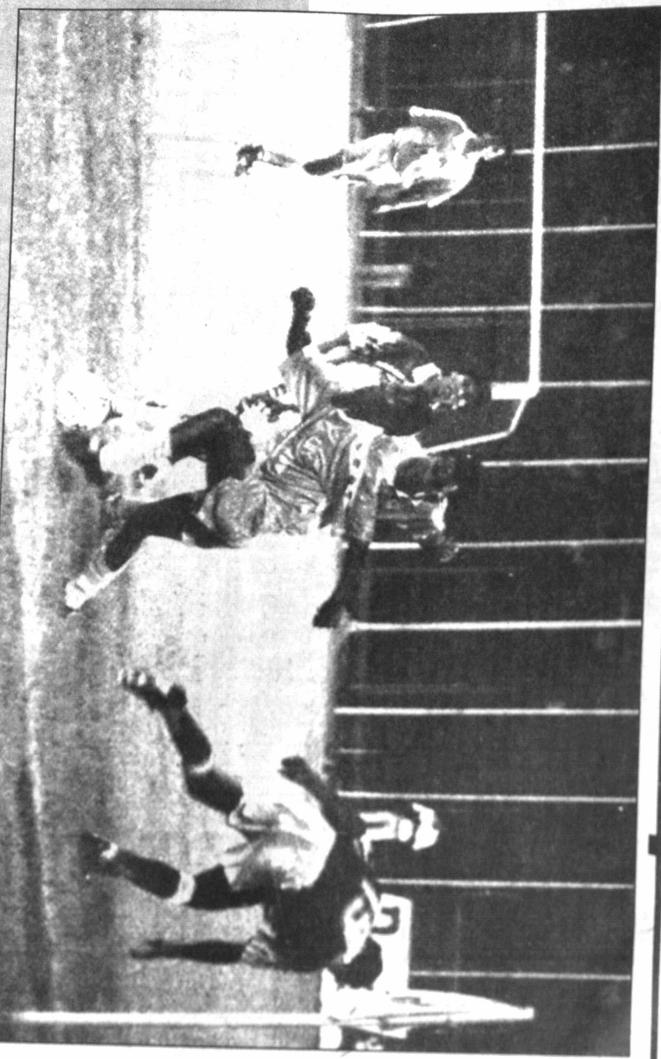
PRESENCIA del Dolor

VAPULEARON AL TIGRE

BAUDIVINO HABILITADO

La Paz, jueves 8 de agosto de 1996

ORIENTE NO SUPÓ BOLEO



Fotos:
José Carranza

Santa Cruz: Iván Castillo - al que no le faltaron ocasiones para abrir la cuenta con el balón, más tarde su compañero Marco

Santa Cruz: Dígo Olazábal de Oriente (Telefoto PRESEN-

Santa Cruz, 7 (Presencia). Por Gonzalo Valenzuela. - Oriente Petrolero y Bolívar se repartieron culpas en una noche que de poco sirvió para el contexto, especialmente en el segundo tiempo, al comenzar su participación en la primera fase de la Copa Comercial.

El equipo dueño de casa fue, sin duda, el que mejor jugó. Un desequilibrio como no se debe tener al fútbol. Desequilibrado en el medio campo. Sin ideas y ni siquiera temperatura para atacar. Defendiendo también mal, incluso llegando a la brusquedad. Sus jugadores parecían que no habían asumido la importancia del partido y prácticamente a los 90 minutos, salvo un contragolpe de Farah, en el minuto 24, no inquietaron a Bolívar, que jugó mejor en el primer tiempo, lapon en el que pudo definir el partido, lamentablemente en la segunda etapa no desentonó con la mediocridad del fútbol expuesto esa noche. Y bien sería injusto no reconocer que continuó dejó una pobre imagen ofensiva, debido a la falta de precisión y a la hibridez a la hora de definir. Encima fueron expulsados cuatro jugadores: Farah, Ochoa, Parabá y Montaña, aunque en este último caso nos dio la impresión que el árbitro, que también estuvo a la altura del mediocre partido, se equivocó.

Santa Cruz, 7 (Presencia). Por Gonzalo Valenzuela. - Oriente Petrolero y Bolívar se repartieron culpas en una noche que de poco sirvió para el contexto, especialmente en el segundo tiempo, al comenzar su participación en la primera fase de la Copa Comercial.

El equipo dueño de casa fue, sin duda, el que mejor jugó. Un desequilibrio como no se debe tener al fútbol. Desequilibrado en el medio campo. Sin ideas y ni siquiera temperatura para atacar. Defendiendo también mal, incluso llegando a la brusquedad. Sus jugadores parecían que no habían asumido la importancia del partido y prácticamente a los 90 minutos, salvo un contragolpe de Farah, en el minuto 24, no inquietaron a Bolívar, que jugó mejor en el primer tiempo, lapon en el que pudo definir el partido, lamentablemente en la segunda etapa no desentonó con la mediocridad del fútbol expuesto esa noche. Y bien sería injusto no reconocer que continuó dejó una pobre imagen ofensiva, debido a la falta de precisión y a la hibridez a la hora de definir. Encima fueron expulsados cuatro jugadores: Farah, Ochoa, Parabá y Montaña, aunque en este último caso nos dio la impresión que el árbitro, que también estuvo a la altura del mediocre partido, se equivocó.

RATIFICA MUNI: CON CHACO EL SABADO

Llega pase de Pacheco

Reaparecerá Quintero

Municipal y Chaco Petrolero jugarán el sábado a las 15:30 horas, ratificó ayer el presidente del club "edil".

Vladimir Ovalle.

El directorio dio cuenta que se decidirá respetar el programa original de la Liga.

"Así juguemos ante poco público, respetaremos la fecha", enfatizó.

Ovalle admitió que a un concurso había la intención de trasladar este cotejo al domingo, pero no se encontró ayer una respuesta de Bolívar, dueño de la programación dominical.

"Es cierto que hablamos con dirigentes de Bolívar, pero no supimos esperar más tiempo, toda vez que tenemos que analizarlos esta noche. Hoy ayer la situación y determinamos que jugar nos más el sábado", dijo.

A propósito de entradas, ésta es la escala fijada para mañana: 10 bolivianos para presencial (5 la media) y 6 para Entrada Universitaria de Carnaval. No se habilitarán las curvas sectores pagando media entrada.

6 mil entradas serán puestas a la venta el sábado.

PACHECO

Francisco Pacheco, presidente de actuación la vamos a tener hasta mañana (por hoy) al mediodía y el jugador podrá actuar ya el

Asimismo, contó que también podrá jugar Waldo Quintino, quien vacunó suelto con un partido de suspensión.

El apoyo de ambos será importante en el equipo.

"Los muchachos están bien y con ganas de rendirse, tenemos que ganarle a Chaco", finalizó Vladimir Ovalle.

Recibirá a San José

WILSTER QUIERE LLENAR ESTADIO

COCHABAMBA, 7 (PRESENCIA). Wilstermann pondrá a la venta 25.000 entradas para las 4 tribunas del estadio Félix Capriles, el próximo sábado 10 de los corrientes en ocasión de su encuentro "clásico" frente a San José de Oruro.

Los precios que regirán para esta fecha serán los mismos que se vinieron cobrando para los encuentros de la Liga Profesional: 15 bolivianos para preferencia, 10 bolivianos para general y 7 bolivianos para curvas (norte y sur).

La dirigencia considera que se agotarán las entradas dada la rivalidad de "santos" y "avidores", la innmensa cantidad de residentes orureños en esta ciudad que irán hasta el Capriles para apoyar y alentar a su equipo y por la gran importancia que tienen los 3 partidos en disputa para ambos elencos, que

están en el torneo hexagonal.

Briassou, DT de Wilster

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

<p